DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

EL PUEBLO VASCO

SAN SEBASTIAN
Martes 1.º de Septiembre de 1931.

Año XXIX—Núm. 9.709.

Administradores exclusivos de la publicidad: PUBLICITAS (S. A.), San Marcial, 17, SAN SEBASTIAN. CASA CENTRAL EN BARCELONA: Plaza Cataluña, 9

DIARIO INDEPENDIENTE

Para toda clase de publicidad dirijanse a: PUBLICITAS (S. A.), San Marcial, 17, SAN SEBASTIAN. Sucursales en las plazas más importantes de España.

Fundador: Rafael Picavea,

EN LOS MINISTERIOS

No hay Palacio más fastuoso que el de Oriente

Ni el de los zares se puede comparar, según el ministro de Justicia. El Presidente estudia los votos particulares al proyecto de Constitución. El subsecretario de Gobernación anuncia que ha muerto uno de los heridos en los disturbios de Zaragoza

Madrid, 31 (12 n.).

LA SUNTUOSIDAD DEL PALACIO DE ORIENTE

El ministro de Justicia al recibir a los informadores habló nuevamente de la visita que hicieron los ministros al Palacio de Oriente

Dice el señor de los Ríos que es de una magnificencia que no cree que haya un palacio semejante en ninguna parte.

Recuerda el palacio de los Zares, que tuvo ocasión de visitar, y no puede compararse en suntuosidad y riqueza al palacio español.

Afirma que nadie ha pensado que pueda servir de albergue al Presidente de la República.

El ministro se propone hacer otra visita para admirar más detenidamente los tapices, cuadros y objetos de arte que hay en el Palacio.

EL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno regresó por la mañana de Miraflores y a la una y media recibió a los informadores.

Les dijo que ayer había pasado todo el día estudiando los votos particulares sobre la Constitución.

Encuentra algunos puntos de contacto en el voto del señor Castrillo y su criterio.

También encuentra muy acertados los votos particulares de los señores Botella y Funes y otros de Samper y Villanueva.

Se ha fijado particularmente en dos votos que se pueden concordar antes de someterlos a discusión. Uno se refiere a derecho procesal y otro a leyes liberales tradicionales.

La opinión que el señor Alcalá Zamora expondrá en el debate será completamente suya, sin que represente para nada al Gobierno.

Advierte el señor Alcalá Zamora nuevamente que es un presidente solitario dentro del Gobierno.

Los periodistas le preguntaron las causas de la visita de Galarza a la Presidencia, y contestó que le había llamado para que le informase del estado de las gestiones policíacas para descubrir a los autores del atentado a la Embajada de Portugal.

Como el ministro de la Gobernación se encuentra ausente, el señor Alcalá Zamora quiso saber los detalles relacionados con ese asunto.

Una vez en el despacho del presidente, el señor Galarza cambió impresiones con el jefe del Gobierno acerca de otras cuestiones de actualidad.

Añadió el presidente que por la tarde estudiaría la manera de concordar la discusión del Estatuto catalán con el proyecto de la Constitución.

EN GUERRA

El ministro de la Guerra recibió al alto comisario de España en Marruecos, con el que celebró una extensa conferencia.

También recibió a una Comisión de los Sindicatos autónomos de la Compañía de Ferrocarriles del Norte.

Finalmente recibió Comisiones de Ceuta y de Béjar, que le interesaron la resolución de varios asuntos pendientes del informe de los ministerios.

EN FOMENTO

El ministro de Fomento recibió, según costumbre, a los periodistas, con los que habló del asunto relacionado con la Confederación del Ebro.

También dijo que había recibido a una comisión de funcionarios de su departamento que le dieron las gracias por las reformas que ha introducido en las plantillas, que llenan las aspiraciones del personal de Fomento.

Luego mostró a los periodistas algunos telegramas que había recibido de Zaragoza felicitándole por la medidas adoptadas en relación con la Confederación Hidrográfica del Ebro.

Entre estos telegramas figura uno de la cuenca del Ebro y otro de las entidades de Ejea.

En éste se protesta del telegrama cursado anteriormente por el alcalde de Ejea protestando de las medidas. Afirman las entidades en su despacho que el Ayuntamiento no había adoptado ningún acuerdo en ese sentido.

La sección de Zaragoza del sindicato nacional de ferroviarios aplaude en un telegrama, la destitución y pide que se lleve a cabo una obra fiscalizadora.

Luego el ministro desmintió las afirmaciones que le atribuyen algunos periodistas en relación con la visita al palacio que fué de la familia real.

EN TRABAJO

El ministro del Trabajo había recibido la visita de una comisión de dependientes de cafés y bares, la de la directiva de la Asociación de empleados de casinos y militares y otras.

Respecto a la organización de los servicios en su departamento, manifestó que la próxima semana entregará al jefe del Gobierno seis proyectos de ley relacionados con la reforma de los servicios citados.

EN COMUNICACIONES

El ministro de Comunicaciones ha recibido una nota del Sindicato de obreros y empleados de la Telefónica.

Le piden nuevamente que intervenga en el conflicto que sostienen con la Compañía para resolverlo de un modo amistoso.

Advierten que ellos no quieren otra cosa sino volver al trabajo, y creen que se llegará a un acuerdo en la gestión si interviene como mediador el ministro de Comunicaciones.

El señor Martínez Barrios se propone realizar una nueva gestión en ese sentido.

EN MARINA

El ministro de Marina facilitó una relación de la firma de su departamento.

Entre los decretos figura uno nombrando jefe de la sección de Justicia del ministerio de Marina al general auditor don Manuel Navarro.

Otro nombrando jefe de la sección de Sanidad del mismo ministerio al general médico don Luis Ubeda.

Nombrando jefe de la brigada de Infantería de Marina a don Antonio Murcia.

Otro destinando a la brigada de Infantería de Marina al brigadier señor Suardía Mylla.

Cesa en el cargo de inspector general de División, don José María Delgado.

EN HACIENDA

El ministro de Hacienda ha dirigido una circular a todos los ministros dando instrucciones sobre la formación de presupuestos.

Expone las razones por las que el ministro de Hacienda entiende que todos los créditos, incluso los casos que requerían resolución inmediata deben someterse a las Cortes.

Alude al periodo de la Dictadura en el que se practicaron toda clase de procedimientos ilegales y dispone que en lo sucesivo, para la formación de los presupuestos, se atengan los ministros en primer término a las disposiciones legales sobre la materia.

En cuanto afecte a modificaciones en las partidas de los presupuestos, también deben atenerse a lo establecido por las leyes.

Finalmente, ordena que antes de disponer reformas en los ejercicios presupuestarios, se consulte al ministro de Hacienda, que es quien debe informar en todo caso.

NOTICIAS DE GOBERNACION

El subsecretario de Gobernación recibió anoche a los periodistas a los que dió cuenta de los sucesos ocurridos por la tarde en Zaragoza.

Se teme que la Confederación del Trabajo declare la huelga general para hoy, pero los obreros de la U. G. de T. no secundarán el paro.

Según las noticias recibidas los heridos en aquella ciudad son por arma corta, lo que prueba que no han sido heridos por la Guardia civil.

Uno de ellos, el cobrador del tranvía, ha muerto.

En señal de duelo parece que los tranviarios no acudirán hoy al trabajo.

Después habló el subsecretario de los permisos que recibe para celebrar capeas en varios pueblos.

Anunció que hoy, a las diez y media, se celebrará Consejo de ministros.

SANCIONES EN TOLOSA.

La multa no fue al periodista, sino al vecino

Pero sigue pareciéndonos más rigurosa que bien meditada.

El gobernador civil habló el domingo a un redactor de la "Hoja Oficial" en los siguientes términos, acerca de la imposición de una multa:

"He leído las manifestaciones que hace un diario, relativas a la multa impuesta a don Manuel Ortiz de Zárate, por su campaña de desorden alarmista, faltando al respeto y obediencia a la autoridad y desprestigio del vigente régimen republicano. La multa, usted sabe que es de 500 pesetas y que corresponde a un señor de Tolosa. Sobre esto hay lo siguiente: Desde hace varios días venían circulando por Tolosa noticias alarmantes, que se referían a sucesos gravísimos ocurridos en algunas capitales del Norte de España, y principalmente en Bilbao. Tales eran las noticias que circulaban, que las llamadas telefónicas al Gobierno en demanda de comprobación fueron numerosísimas; y como, afortunadamente, se trataba de rumores faltos de todo fundamento, practiqué personalmente una información para averiguar quién o quiénes pudieran ser los autores de los mismos. Como resultado de ella, adquirí la certeza de que el autor era el señor Ortiz de Zárate; y convencido de su intervención, le impuse esa sanción, que considero indispensable castigo dada la importancia que todo ello entraña."

Desde luego —agregó el gobernador—, la multa impuesta no ha sido, y deseo que conste, impuesta a un periodista o corresponsal de Prensa, sino a un señor que hacía circular infundios con grave daño para el orden público."

Por estas manifestaciones del gobernador vemos que la multa impuesto al señor Ortiz de Zárate no se aplicaba al periodista, sino al vecino.

¿Qué hizo de particular este vecino? Según la comunicación oficial de la multa, había incurrido en desobediencia a la autoridad y hacía campañas en desprestigio del régimen. Ahora parece que el señor Galarza lo echa todo a la cuenta de un error del empleado redactor del oficio; y que lo que al señor Ortiz de Zárate se imputa, es que "hacía circular infundios con grave daño para el orden público".

No suponíamos que el orden público pudiera depender de lo que un ciudadano contara en Tolosa, como uno de tantos ciudadanos que se dedican a contar cosas, más o menos comprobadas, sea en el café, sea en el Parlamento. Más bien creíamos que el orden público se comprometía organizando mítines radicales en Azpeitia o planeando "expediciones punitivas" contra Loyola y Vergara, o por otros proyectos y realidades que, a pesar de su intención subversiva, no merecieron jamás ni una tierna admonición gubernativa.

Pero aceptemos que esto de "contar cosas", sin mayor comprobación, constituya grave daño para el orden público. Aceptemos que haber oído, haber creído y haber repetido que en Bilbao se preparaba una manifestación para protestar de la suspensión de periódicos, fuera una falta digna de sanción semejante.

Pero, entonces, qué sanciones reservará el señor Galarza a los infinitos convecinos, "muy de la izquierda", que cada cuatro días nos vienen a contar que se ha asesinado a Alcalá Zamora, que han pegado cuatro tiros a Maura, que hay un levantamiento en Marruecos o que el Gobierno ha dimitido. Y, sobre todo, qué ergástulas y vergajos tendrá dispuestos para los jaquetones que por ahí andan escupiendo por el colmillo declaraciones como éstas: "Hemos traído la República, pero ahora haremos la revolución. En Octubre, en Octubre."

De modo, señor gobernador, que puestos a atajar rumores a golpe de multas, se puede ser más certero y proporcionado que aplastando a un vecino de Tolosa por si repitió o no repitió lo que tantos como él oyeron y repitieron. Nombres, frases y actos podríamos citarle en orientación de los verdaderos chismosos, de los profesionales del infundio, de los legítimos conspiradores contra el orden público y contra la decencia republicana. Y si al señor Galarza le interesa conocerlos, sentiríamos que confiase en nuestro auxilio; porque nosotros no somos soplones.

Bastantes andan por ahí en servicio permanente; sobre todo en ciertas zonas morales, donde todo cambio de régimen es un precioso motivo para exhibir la capacidad de vileza, adulación y venganza que hay en algunos individuos. Bajo la Dictadura c con la República; porque esta ola de soplonería y este sistema de fichas, listas negras y delaciones se va pareciendo demasiado al upetismo.

Pero, en fin, parece que el señor Ortiz de Zárate había dicho en Tolosa que en Bilbao se preparaba una manifestación para protestar de la suspensión de periódicos. Y esto le cuesta 500 pesetas. En cambio, otro periodista, Antonio de la Villa, había dicho en el Congreso, con el estado oficial del "Diario de Sesiones" y con la difusión de la Prensa, que en Ezquioga se preparaba una terrible conspiración para derribar la República. Y en vez de exigirle 500 pesetas, le han pagado 1.000: que es la retribución mensual del diputado cuya labor legisladora se ha reducido a lanzar ese infundio "con grave daño para el orden público".

LA SUSCRIPCION DE TOLOSA

A los que nos preguntan sobre la suscripción abierta en Tolosa para costear la multa impuesta al señor Ortiz de Zárate, hemos de manifestarles que la suscripción está abierta en los siguientes establecimientos tolosanos:

Círculo Jaimista, Círculo Integrista, Batzoki, librería de "EL DIA (Plaza de Santa María), Valeriano Mocoroa (calle Mayor), Juan Mocoroa (Plaza de la Verdura), Isaac López (Conde de Ibar), Dionisio Oñativia (Rondilla), viuda de Urquiola (Correo), Bernardino Elósegui (Conde de Ibar) y Javier Gurruchaga (Correo).

EL ATENTADO A LA EMBAJADA.

Todas las sospechas recaen sobre el detenido Acosta

Unos guardias le vieron preguntando por la embajada de Portugal y llevando un paquete sospechoso.

Madrid, 31 (12 n.).

EN LA DIRECCION DE SEGURIDAD

El director general de Seguridad recibió a los periodistas a la una de la tarde y les dió cuenta del estado en que se hallan las gestiones de la Policía para descubrir a los autores del atentado en la embajada de Portugal.

Espera el señor Galarza que los registros ordenados den un resultado satisfactorio.

En una casa de la calle de San Vicente se han encontrado una maleta con documentos que se consideran de gran importancia.

Se han practicado cinco detenciones.

Cuatro de los detenidos habían llegado de Barcelona últimamente y son elementos peligrosos. El otro es un oficial de Correos comunista.

LAS PESQUISAS SOBRE EL ATENTADO EN LA EMBAJADA DE PORTUGAL

El detenido Acosta declaró nuevamente ante el juez y continúa incurriendo en contradicciones, por lo que se acentúan las sospechas.

Como se recordará, dijo que había ido a un café a las tres de la tarde a entrevistarse con un amigo y éste ha desaparecido de la casa en que se hospedaba.

También han prestado declaración ante el juez los obreros que trabajan en una obra inmediata a la embajada de Portugal.

De las declaraciones de los obreros no se han deducido datos interesantes.

MAS CARGOS CONTRA EL DETENIDO ACOSTA

Por informes particulares se sabe que tuvo gran importancia la diligencia que realizó ayer en la cárcel, el juez que sigue la causa por el atentado contra la Embajada de Portugal.

Comparecieron en esa lidigencia, dos guardias de Seguridad que estaban de servicio en las inmediaciones de la Embajada, y declararon que aquel mismo día se les presentó un individuo que hablaba con acento portugués, el cual preguntó dónde estaba el edificio de la Embajada.

Este sujeto llevaba en la mano un paquete cubierto con papel de periódicos.

Los guardias han reconocido en Acosta al individuo de referencia, contra el cual hay otros cargos que le comprometen.

El ministro Nicolau es ahora muy nacionalista

Ginebra — Durante el curso de la sesión del Congreso de minorías nacionales, el presidente ha dado lectura a un telegrama que Nicolau d'Olwer, ministro de Economía de España, ha dirigido a los congresistas y que termina así:

" En el momento en que los catalanes tienen sus derechos reconocidos y desean tenerlos garantizados por la República española, os envío mis más sinceros votos por el triunfo de todas las nacionalidades europeas. "

Para artículos de niños
LEGAZPI, 1. — MERKIENA. — Teléfono 1-23-84.

PYC GARIBAY, 32
Renovado exposición, presentando interesantes novedades.

MONTE IGUELDO

MARTES DE MODA.

Gran festival. Los regalos consistirán en exquisitos perfumes Myrurgia, rifándose, además, una botella de litro de Colonia Joya.

Sesiones de cine desde las cinco. Parque de atracciones. Grandioso éxito del Tobogán del Torreón. Restaurant de primer orden.

INFORMACION DE PROVINCIAS

Una conferencia de Marcelino Domingo en Tortosa

Censura las impaciencias de los españoles que quieren ver transformada la nación en unos días. A los catalanes les pide que sean españoles como catalanes. La ofensiva de los huelguistas de la Telefónica. Petardos y agresiones en Barcelona y Coruña.

LOS CONFLICTOS SOCIALES EN SEVILLA

Sevilla. — El gobernador civil al recibir a los periodistas les ratificó los propósitos de acometer con todo interés la resolución de los asuntos pendientes de carácter social.

Ayer marchó a Osuna, donde se anunciaba una huelga general y consiguió que se aplazase el conflicto.

EL PASO DEL ZEPPELIN

Almuñecar. — En las primeras horas de la mañana voló sobre la población el dirigible Conde de Zeppelin, que se dirige a América del Sur.

La mayor parte del vecindario presenció el paso del dirigible desde las calles y terrazas.

SEMANARIO CATOLICO DENUNCIADO

Guadalajara. — El fiscal de la República ha denunciado al semanario "El Henares" por un artículo referente a la incautación de bienes de la Iglesia.

CORRIDA CONCURSO

Colmenar Viejo. — Se celebró la corrida concurso en la que se lidiaron cuatro toros de Julián Fernández, Manuel García, Antonio Pérez San Fernando y Juan Manuel Puente.

Todos los toros resultaron mansos.

Marcial Lalanda dió cuatro verónicas estupendas en el primer toro.

Con la muleta toreó de cerca y mató de tres pinchazos.

En su segundo toro hizo una faena eficaz y mató de una estocada corta.

Bienvenida dió tres buenas verónicas al primer toro y le puso dos pares buenos.

En la faena estuvo valiente y mató de dos pinchazos.

En el segundo toro estuvo bien.

UN CONGRESO DE ALCALDES GALLEGOS

Pontevedra. — Se ha celebrado el Congreso de alcaldes gallegos asistiendo 69 de la provincia de Pontevedra.

Se aprobaron numerosas conclusiones, entre ellas la de la supresión de los médicos titulares y la de los farmacéuticos.

Tambiné proponen la supresión de las Diputaciones convirtiéndolas en mancomunidades.

Recomiendan a los diputados gallegos el Estatuto que ha de presentarse a las Cortes.

UN PETARDO ANTE LAS OFICINAS DE TELEFONOS

Coruña. — A las nueve de la noche ha explotado un petardo ante las oficinas de la Telefónica.

Había sido colocado en la parte exterior de una ventana y solo produjo la rotura de cristales y la correspondiente alarma.

AGRESION A UN OBRERO DE LA TELEFONICA

Barcelona. — En la calle de Escudillers se encontraba una camioneta de la Telefónica y en ella había un mecánico reparando averías.

La camioneta estaba custodiada por la Guardia civil.

Un grupo de unos 20 huelguistas rodeó la camioneta e insultó a los que trabajaban. Después aplicaron fuego a la gasolina del motor de la camioneta y se incendó, quedando destruída.

Los guardias dispararon dispersando a los huelguistas, sin causar heridos.

PARA FABRICAR PETARDOS

Barcelona. — Los guardias de servicio en las proximidades de la línea del ferrocarril observaron que un individuo, cargado con un paquete voluminoso, se apeaba del tren en marcha.

Le detuvieron para saber sus intenciones y el viajero contestó muy amablemente a todas las preguntas; pero aprovechando un momento de distracción de los guardias se fugó.

El paquete que abandonó contenía pólvora dinamita y pistones para fabricar explosivos.

El paquete fué llevado al campo de artillería.

OTRO PERIODICO SUPRIMIDO

Barcelona. — El gobernador, al recibir a los periodistas, les dijo que había suprimido también el semanario La Hora" por la campaña que viene realizando.

Quedan suprimidos, por lo tanto, "La Hora" y "Frente Unico".

PROMESAS DE MACIA

Barcelona. — El señor Maciá, acompañado del alcalde de Barcelona, asistió a un banquete que se celebró en Sardañola

Pronunciaron discursos el alcalde de Sardañola, el de Barcelona y el señor Maciá.

Este dijo que los catalanes seguirán el camino trazado para conseguir la aprobación del Estatuto.

Refiriéndose al problema obrero afirmó que le Generalidad tendrá para él la mayor atención.

Se trata de conseguir un crédito de trescientos millones de pesetas con el fin de atender al sustento de los obreros sin trabajo.

Al alcalde de Sardañola le prometió que se construirá la carretera que interesa al pueblo y en ella encontrarán trabajo muchos de los obreros parados.

LA HUELGA DEL HAMBRE EN LA CARCEL DE BARCELONA

Barcelona. — De 56 sindicalistas que hay en la cárcel de Barcelona, 54 están en huelga del hambre. Los otros dos han sido excluídos del movimiento por su avanzada edad.

Han manifestado que no mantienen esa actitud por que se les trate mal en la cárcel, sino que consideran la detención arbitraria.

Otros sesenta y seis presos por delitos comunes también sostienen la huelga del hambre, por no habérseles aplicado el indulto general que concedió el Gobierno de la República.

LOS MINISTROS A MADRID

Barcelona. — Han regresado a Madrid los ministros de Instrucción y de Economía.

Fueron despedidos en la estación por las autoridades.

En el mismo tren marchó a Madrid el señor Companys.

ACTITUD DE PROTESTA EN CARTAGENA

Cartagena. — A las seis de la tarde se celebró un mitin en la plaza de toros organizado por la Confederación Nacional del Trabajo.

Tenía por objeto secundar la actitud de protesta en que se han colocado las fuerzas vivas de la ciudad, por no haber sido resuelto el problema de la conducción de aguas.

Asistieron seis mil obreros al mitin.

Aunque se había dicho que acordarían la huelga general, no adoptaron este acuerdo.

Se proponen que una comisión vaya a Madrid con otros representantes de las fuerzas vivas para enterarse del estado del proyecto para adoptar una actitud definitiva.

El comercio cerrará mañana todo el día, expresando su protesta.

Los concejales se habían propuesto dimitir, pero acordaron también ir a Madrid para enterarse de la situación en que se halla el proyecto.

Al salir de la sesión el concejal don Ramón Navarro fué apaleado.

Los ánimos están muy excitados y se temen incidentes.

UNA CONFERENCIA DE MARCELINO DOMINGO

Tarragona. — El ministro de Instrucción, que se encuentra en ésta, dió una conferencia y fué obsequiado con un banquete.

Dijo que el partido republicano debe ser un organismo que evidencia las promesas de los partidos de la izquierda para que se conviertan en realidades.

Hay que demostrar a los impacientes que no se puede realizar una transformación tan radical como la que se propone en el orden religioso y económico, con la rapidez con que algunos quieren. Por esto censuro las impaciencias de muchos españoles.

Refiriéndose a la enseñanza dijo que el Gobierno hará que sea igual para los ricos y para los pobres.

A los catalanes les dijo que deben sentirse ahora tan españoles como catalanes, y a los españoles tan europeos como españoles.

HUELGA EN UNA FABRICA DE TOQUILLAS

Tarragona. — Se han declarado en huelga las operarias de las fábricas de toquillas de Soriano.

Sólo fueron a trabajar tres obreras a las cuales acompañó la Guardia civil a sus casas.

Las persiguieron los huelguistas silbándolas.

No se registraron incidentes.

SE LEVANTA LA SUSPENSION DE UN PERIODICO

Valencia. — El gobernador ha levantado la suspensión del periódico tradicionalista "El Tradicionalista".

No le ha sido perdonada la multa que se le impuso.

ENTREGA DE NUEVAS BANDERAS

Ceuta. — Se realizó ayer la entrega de las nuevas banderas a los Regimientos de la guarnición.

Asistieron las autoridades y después de la entrega hubo un brillante desfile que presidió el general Cabanellas.

El miuistro de la Gobernación

De riguroso incógnito pasó el domingo por la mañana, para San Juan de Luz, el ministro de la Gobernación, señor Maura.

Regresó ayer tarde a San Sebastián. Estuvo en el Gobierno civil, donde conferenció telefónicamente con su ministerio. Luego celebró una conversación con el gobernador y el presidente de la Comisión Gestora de la Diputación, señor Trecu.

En el sudexprés marchó a Madrid, siendo despedido en la estación por algunas autoridades y amigos.

DE ACCION CATOLICA

Ante el proyecto de Constitución

Recibimos la siguiente nota:

"La Junta Provincial de Acción Católica de Guipúzcoa, sumándose a las innumerables peticiones cursadas a Madrid desde todos los ámbitos de España en orden a las cuestiones religiosas en nuestras leyes fundamentales, cursó el siguiente telegrama al Presidente de las Cortes:

"Junta Provincial Acción Católica Guipúzcoa, en nombre cien Asociaciones filiales y 300 adheridas, importantítismo índice religiosidad País, adhiérese generales y expresivas peticiones no prospere laicismo proyectada Constitución; y en cuestiones religiosas procédase siempre debido acuerdo Santa Sede.—Conde Láriz, Presidente."

No obstante, verá con agrado que las Asociaciones y demás entidades católicas de significada importancia lo hagan también separadamente, para que mejor resalte la trascendencia numérica y representativa de las diversas entidades comprendidas en esa expresión global."

Se hallan ya dispuestas las tropas para las maniobras

Pamplona. — Durante todo el día han estado llegando tropas a Pamplona para participar en las próximas maniobras. Han llegado batallones de Barcelona, Gerona, Figueras y Vitoria en trenes especiales. También ha llegado abundante material de guerra.

Dirigirá las operaciones el general Gil Yuste.

Todas las tropas se hallan ya concentradas en Pamplona y Alsasua, para partir al primer aviso sobre los puntos señalados en el plan de campaña publicado en la "Gaceta".

Este número consta DE 12 PAGINAS

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

SUCESOS DE DOS DIAS

Dos explosiones y tres heridos de bastante gravedad

Otro herido grave por accidente de auto; y otro por percance de caza. Robos e incendios.

EXPLOSION DE CALDERA

En Tolosa, en la madrugada de ayer, se produjo una fuerte explosión en una panadería, propiedad de don Francisco Cincunegui, instalada en la casa número 17 de la calle de Antonio Elósegui.

La explosión fué fuerte, alarmando al vecindario, que salió a los balcones de sus casas para ver lo que sé trataba.

En el momento del suceso se hallaban en el interior de la panadería el dueño de la misma, señor Cincunegui, y un hijo llamado Benito. Refieren lo sucedido diciendo que a causa, sin duda, de un entorpecimiento en las válvulas de escape de la caldera de vapor, se produjo la explosión, que les derribó a ellos y destrozó algunas puertas y unos tabiques. Se extrañaban los dueños de la panadería que esto hubiera sucedido, pues no hace mucho días que un ingeniero revisó la caldera.

Francisco Cincunegui fué trasladado al Hospital, donde se le apreciaron quemaduras en diversas partes del cuerpo de carácter gravísimo. Su hijo Benito resultó ileso por verdadero milagro.

Las pérdidas son de consideración.

CAIDA DE UN AUTOMOVIL

El domingo, por la tarde, en Santa Agueda, venía hacia San Sebastián el automóvil de la matrícula "SS. 7.490" (propiedad de Marcelino Aguirre, vecino de Vergara), ocupado por cuatro obreros.

Al llegar el coche al kilómetro 32, uno de los obreros, llamado Modesto Urbina, hizo un movimiento por el que perdió el equilibrio, siendo lanzado al suelo violentamente.

Sus compañeros la recogieron inmediatamente para llevarle a una casa próxima, de donde llamaron a los médicos señores Olano e Izaga, que poco después le practicaban la primera cura, apreciándole una herida incisa en el cuero cabelludo, de seis centímetros de extensión, en la región frontal, y contusiones diversas de pronóstico grave.

CASERIO INCENDIADO

El domingo, por la mañana, se declaró un violento incendio en el caserío "Arguinos", del barrio de Arrate (Eibar), habitado por su propietario, don Martín Arguinos, y familia.

En poco tiempo quedó el caserío destruido por el fuego, sin que fueran eficaces los auxilios que prestaron los vecinos para sofocarlo. No se conocen los orígenes del incendio. Las pérdidas son de consideración. No hubo que lamentar desgracias personales.

NIÑO ATROPELLADO

En el kilómetro 9 de la carretera de San Sebastián, en el punto denominado Arrugueco-Venta, dle término de Oyarzun, el ciclista José Echeveste atropelló al niño de cinco años de edad Esteban Errandonea, que resultó con la pierna derecha fracturada.

ACCIDENTE DE CAZA

El domingo salieron de caza, de Tolosa, Cándido Ayala Fidalgo, de 15 años, con domicilio en la calle de la Lechuza, y su cuñado Cástor Ayala.

Al llegar al punto denominado Apocharreca, en Leaburu, Cándido sufrió un resbalón, al tiempo que se le caía la escopeta y se disparaba.

La carga fué a parar al vientre del infortunado Cándido, que fué trasladado a su domicilio, donde el médico señor Azcue apreció la gravedad de su estado.

COMERCIANTES DE VENTAJA

Ayer fueron detenidos en Orio dos individuos, llamados Roberto López y Julián Esteban, que ofrecían botellas de anís, ron, etc., a precios baratísimos; pues, según decían, los licores eran de contrabando.

Pero se comprobó poco después que lo que contenían las botellas era agua con azúcar y alguna materia colorante. Fueron detenidos, ocupándoseles con las mercancías algunas pesetas.

UN ROBO EN ZARAUZ

El vecino de Zarauz don Luis Amilibia denunció a la Guardia civil que, de una cómoda de su domicilio, le habían sustraído 250 pesetas en billetes de Banco.

Sospechaba el denunciante de un huésped que tuvo en casa y que poco después era detenido, ocupándosele unas 200 pesetas.

DOS HERIDOS EN UN PESQUERO.

A las doce de la noche se hallaba preparándose el vaporcito pesquero "Urbano", de Laboa y Compañía, para salir a alta mar. En el camarote dormían el patrón del pesquero, Félix Zabala, de treinta y nueve años, y el fogonero José Aguirre, de Zumaya.

Mientras tanto el resto de la tripulación o comenzaba a llegar o preparaban todo lo necesario para la salida. En estas operaciones tiraron una junta sobre la caldera, motivando el escape de un fuerte cuerpo de vapor.

Los que estaban despiertos y en cubierta pudieron inmediatamente ponerse a salvo, pero pronto se dieron cuenta de que estaban en el camarote el patrón y el fogonero, acudiendo en su auxilio y sacándoles del barco.

Se llaman éstos Félix Zabala, patrón de "Urbano", y José Aguirre, fogonero. En un automóvil se les trajo a la Casa de Socorro de San Sebastián, donde fué asistido el primero de quemaduras muy graves en los brazos, piernas y bajovientre, y el segundo, de quemaduras en las piernas, de pronóstico reservado. Curados de primera intención, fueron llevados a una clínica.

PEQUEÑOS SUCESOS.

María Josefa Alonso Romero, de treinta y ocho años, fué asistida ayer en la Casa de Socorro de una contusión con hematoma de carácter leve, producida en una reyerta familiar.

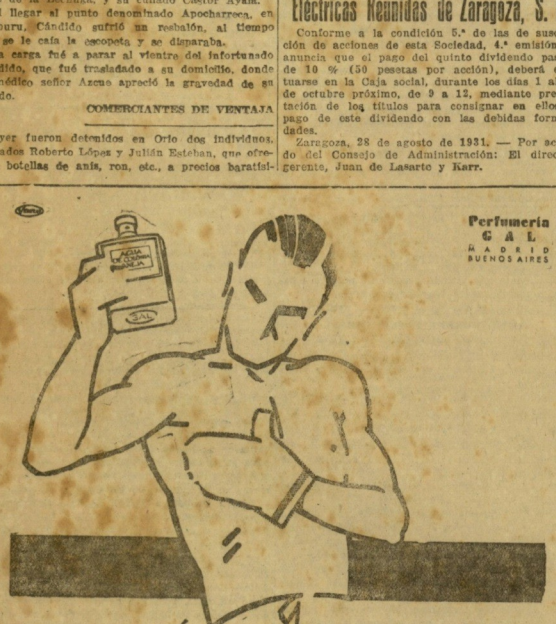
—Un automóvil que se dió a la fuga atropelló ayer por la mañana a Hermenegildo Gutiérrez, de sesenta y ocho años, que presentaba una herida avulsa de carácter leve en el brazo derecho.

—Fué asistida ayer tarde en la Casa de Socorro María García Jiménez, que presentaba quemaduras de primer grado en los dedos de la mano derecha, producidas mientras cocinaba en su domicilio.

—Frente a las Escuelas de Atocha se hallaban ayer tarde jugando varios niños. Pero lo hicieron en forma tan violenta, que uno de dichos niños, llamado Jesús Felices, de seis años, resultó con una herida contusa en el parietal izquierdo, calificándose su estado de pronóstico reservado por los médicos de la Casa de Socorro.

Según decían el pequeño y su madre, que le condujo al benéfico establecimiento, las heridas se las había producido otro niño, hijo de un maletero.

—En un bar de la calle Easo discutieron Luis Ruiz Mundiano, de cuarenta y dos años, y Juan Otrobe, de cuarenta y siete. El primero resultó lesionado en la región superciliar izquierda de pronóstico leve. Fué asistido igualmente en la Casa de Socorro.



Perfumería GAL MADRID BUENOS AIRES

FRICCIÓN SALUDABLE

Las esencias naturales de la Colonia Añeja y el alcohol de 90 grados que contiene, hacen un gran bien. Usada en forma de fricciones, la Colonia Añeja actúa sobre los nervios como un sedante y da firmeza al cutis. Infunde vigor y preserva el cuerpo contra las diferencias de temperatura. Tiene la eficacia de un tónico perfumado, por el bienestar que produce y por su aroma intenso.

FRASCO, 2,50 — LITRO, 15 PTAS — TIMBRE APARTE

AGUA DE COLONIA AÑEJA

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

Conforme a la condición 5.ª de las de suscripción de acciones de esta Sociedad, 4.ª emisión, se anuncia que el pago del quinto dividendo pasivo, de 10 % (50 pesetas por acción), deberá efectuarse en la Caja social, durante los días 1 al 10 de octubre próximo, de 9 a 12, mediante presentación de los títulos para consignar en ellos el pago de este dividendo con las debidas formalidades.

Zaragoza, 28 de agosto de 1931. — Por acuerdo del Consejo de Administración: El director-gerente, Juan de Lasarte y Karr.

Información extranjera

Acuerdo entre el Vaticano y el Gobierno de Italia.- Un dictador absuelto.

LOS REVOLUCIONARIOS PORTUGUESES

Lisboa. — Han sido puestos en libertad veinte de los detenidos estos días, por haberse comprobado que no tuvieron relación alguna con el movimiento revolucionario.

Entre los detenidos figura un comisario de policía y un oficial del Ejército que habían desaparecido hace tres días y a los que buscaba la policía infructuosamente durante todo este tiempo.

LA DELEGACION ESPAÑOLA EN GINEBRA

Ginebra. — Anoche llegó el ministro de Estado español señor Lerroux que por la mañana ha recibido numerosas visitas.

Conversó con el secretario general de la Sociedad de Naciones sir Eric Droumond.

Las sesones se inaugurarán mañana bajo la presidencia de Lerroux.

La sesión plenaria también será presidida por el señor Lerroux.

El resto de la delegación española llegó también en distintos trenes de la mañana y de la noche.

Se ha reunido la comisión europea de Cooperación, habiendo elegido presidente al delegado luxemburgués señor Bech.

Se acordó que todas las sesiones sean privadas.

UN ACUERDO ENTRE EL VATICANO Y EL GOBIERNO DE ITALIA

Roma. — Los agentes de policía han comenzado a levantar los sellos de las puertas de los Centros Católicos que fueron clausurados por orden del Gobierno.

Se dice que inmediatamente se dará la orden de reapertura y se asegura que el acuerdo entre la Santa Sede y el Gobierno está redactado ya.

Parece satisfactorio para ambas partes.

Uno de los acuerdos ha sido el del nombramiento de unos inspectores especiales para vigilar la actuación de los centros, dejándoles en libertad para todo cuanto se relacione con la enseñanza católica de la juventud.

VALDEMARAS ABSUELTO

Varsovia. — Se ha dictado sentencia contra los procesados por el atentado contra el jefe del Gobierno.

Valdemaras y otros diez procesados por esta causa han sido absueltos.

Hay otros dos a los que se condena a doce años de prisión.

Sellos de cauchú en 24 horas

LA OFICINA MODERNA

Easo, 4 — Tel. 11.982

ARAGON

Los huelguistas disparan contra un equipo de la Telefónica

Interviene la Guardia civil y resultan cuatro heridos. - Disturbios a la salida de un mitin.

Zaragoza. — Una Comisión de la Confederación Nacional del Trabajo visitó al gobernador para pedirle autorización con el fin de celebrar, por la noche, un mitin en la plaza de toros para protestar del trato que tienen las autoridades con los sindicalistas.

El gobernador no autorizó el mitin por considerarlo ilegal.

—Ayer tarde se desarrollaron graves sucesos en el Paseo de la Independencia, motivados por un grupo de huelguistas de la Telefónica.

A las cinco de la tarde, un equipo de mecánicos de la Compañía estaba reparando unas averías frente al número 4 del Paseo de la Independencia.

Un grupo sospechoso estuvo presenciando los trabajos, y cuando los mecánicos se retiraron en un autocamión, custodiado por fuerzas de la Guardia civil, desde la esquina de la calle del Cinco de Marzo, los del grupo hicieron hasta catorce disparos contra los de la Telefónica.

La Guardia civil repelió la agresión y se produjo un gran tumulto en aquella parte de la ciudad.

En medio de gran pánico la gente corría en todas direcciones.

Cuando se hizo la calma fueron recogidos en el lugar del suceso cuatro heridos.

Son éstos Enrique Moret, de 48 años, cobrador de las Eléctricas; Felipe Zarzuela, botones de un bar; Tomás López, cobrador del tranvía, y Isidoro Floría, viajante de comercio.

Este se halla en estado gravísimo y se teme que fallezca.

Los empleados del tranvía se retiraron a sus casas en señal de protesta y se suspendieron los servicios.

Parece que tratan de declarar la huelga.

—Ayer se celebró un mitin en el Centro Católico de la calle de Fuenclara. Hablaron los señores Sancho Izquierdo, Caballero y el canónigo Guallart.

A la salida había grupos esperando en la calle que silbaron a los que habían estado en el mitin.

Hubo algunas cargas para despejar la calle y las correspondientes alarmas.

Resultaron algunos heridos y contusos.

—El director de la Confederación del Ebro, señor Lorenzo Pardo, se ha dirigido a las entidades que están realizando campaña para protestar de que haya sido destituído.

Los ruega a todos que suspendan la campaña iniciada y acaten la medida del ministro.

—Comunican de Teruel que en Ojos Negros se amotinó el pueblo contra el director técnico de las minas a causa de la falta de agua. Intervino la Guardia civil que logró calmar los ánimos.

El gobernador se trasladó a Ojos Negros y habló a los amotinados recomendándoles el orden.

Alquílase en Neuilly s/ Sena, cerca de hermoso bosque, habitación 3. 4 y 5 piezas; todo confort; de 10.000 a 22.000 frs. Para visitar en plaza: 9 calle. Casimir Pinel y 11 Bd. de la Seine. Para informes: M. Verdonnet, 68, calle Boursault, París. Télef. Marcadet 56-63.

CONFERENCIA DE HERRERA

La contrarrevolución sería pecaminosa e insensata

El orden moral, el orden material y las clases a quiénes sólo éste preocupa. Lo que deben hacer los católicos y lo que van a poder hacer. Las leyes laicas se desglosarán de la Constitución, y serán, pues, modificables.

En el Salón Novedades, del Círculo de San Ignacio, dió ayer una conferencia el director de «El Debate» y prestigioso propagandista de Acción Católica, don Angel Herrera. Asistió numeroso público, tan numeroso que hubo necesidad de colocar sillas supletorias, se llenaron los pasillos y las escaleras de personas que escucharon a pie la conferencia; y antes de comenzar ésta fué preciso cerrar las puertas, porque ya el local era insuficiente.

El señor Herrera —que fué calurosamente ovacionado al comenzar su disertación—comenzó diciendo que estamos entre dos revoluciones: la política y la social. Esta está ya latente, según el conferenciante, quien recordó la frase de que existe la justicia de Dios y las clases conservadoras españolas han tenido la sanción que merecían por su apatía. Exaltó las figuras de don Antonio Maura y del Cardenal Guisasola, el primero en la política y el segundo en la acción social, diciendo que no hicieron lo que pudieron hacer, porque se les dejó solos.

Fustigó el criterio que han tenido generalmente del orden las clases que decían defenderlo, confundiendo el orden verdadero con el orden material; y recogió unas palabras que dijo en cierta ocasión don Antonio Maura lamentándose de que algunos pudiesen creer que la Guardia civil era algo así como una continuación del partido conservador.

Hizo diversas consideraciones sobre los males que han acarreado a España quienes no quisieron ayudar con su esfuerzo a los que propugnaban una evolución que había de evitar la revolución. Recogió palabras de Pío XI, censurando, más que a quienes predicaban ideas disolventes, a los que por su negligencia daban origen a la exasperación de los pueblos, preparando así el camino a la revolución.

Luego pasó a estudiar el deber de los católicos españoles ante la actual situación. Se opuso en absoluto a los que defienden el procedimiento de la fuerza y esperan que por las armas pueda cambiarse el panorama político de la nación. Esto—dijo— va contra los mandatos de la Iglesia, porque lo sedicioso, como ha dicho Santo Tomás, es pecado grave.

Hizo consideraciones sobre lo que sería España después de esa contrarrevolución que algunos propugnan. ¿Qué régimen político podría instaurarse? ¿Otra Dictadura? El conferenciante estima que no es posible; y que no habría Gobierno capaz de sostenerse después de esa contrarrevolución, ni habría tampoco suficiente fuerza armada. Recordó aquello de «tranquilidad viene de trancas», diciendo que de tranca desde luego no viene la paz social.

Estima el señor Herrera que es preciso el principio democrático; que es posible contener la exposición del pensamiento; pero éste crece subterráneamente y prepara un explosivo que estalla cuando menos se piensa. Es indispensable un poco de libertad y un poco de democracia.

Insistiendo el señor Herrera en la viabilidad de un movimiento de fuerza, dijo que no desearía que una persona a quien estimase se hallara en el trance de presidir el Gobierno al producirse aquel movimiento, porque el triunfo de éste sería la tragedia de aquél. Se preguntó el conferenciante con quién habría de contar el Gobierno que representase la contrarrevolución; y dijo que desde luego habían de estar frente a él los Ayuntamientos de casi todas las grandes poblaciones, casi todas las Universidades, gran parte de los escritores e intelectuales, la gran Prensa madrileña, las organizaciones sindicales y otras importantes fuerzas. Aun suponiendo que no habría guerra civil, la situación sería desdichada.

Se enfrentó el señor Herrera con quienes pueden pensar que la felicidad de España puede ser obra de un hombre, diciendo que eso es criterio de los que no comprenden que el esfuerzo de todos es lo único que puede traer esa felicidad.

Hizo luego unas reflexiones acerca de cómo ve él la actual situación de España. Habló del proyecto constitucional, considerándole que de aprobarse sería tanto como condenar al ostracismo a una parte muy considerable de España, la más considerable para el conferenciante. Opina el señor Herrera que poner en vigor este proyecto constitucional sería, no solo una gran injusticia, sino también el mayor error que pudiera cometer un Gobierno. Y una guerra civil, cruenta o no.

Consideró el señor Herrera, basándose en informes particulares que no cree ya indiscreto publicar, que las grandes reformas laicas no serán incluídas en la Constitución. Esto le hace pensar al conferenciante, que los católicos pueden hacer todavía mucho, sin que quiera decir que consigan todo lo que quisieran. Confía en que el Estado siga respetando a la Iglesia y en que queden en España la mayor parte de las Ordenes religiosas. La mayor parte, ya que todos no será posible por la pertinaz campaña que se está haciendo contra algunas muy especialmente. No siendo leyes constitucionales—y éste parece que va a ser el criterio que predomine, según el señor Herrera—las principales disposiciones laicas podrían ser reformadas y habría tiempo además, para ir contra ellas.

Pasó luego el señor Herrera a estudiar la política del porvenir. Hizo previamente ciertos cálculos de probabilidades. Piensa que se aprobará la Constitución, para octubre. Inmediatamente se irá a la elección de Presidente, nombramiento que recaerá probablemente en el señor Alcalá Zamora, según pareció insinuar el conferenciante, quien advirtió que contra esa candidatura hay «un embargo, dos bloques, uno de ellos el socialista. Elegido presidente, éste no podrá gobernar con el actual Parlamento; y lo disolverá. Vendrá la otra Cámara, que será la encargada de hacer las leyes. En la Cámara actual los católicos nada pueden hacer. «Esta Cámara—dice el señor Herrera—no representa a España, como pretenden algunos.» Pero en la nueva Cámara los católicos estarán en una situación muy diferente, si se les garantiza que pueden hacer su propaganda libremente, sin sufrir coacciones ni persecuciones.

El señor Herrera, siguiendo sus cálculos de posibilidades, supone que el nuevo Parlamento estará constituído por 50 o 60 socialistas, entendiendo que en circunstancias normales este partido no tiene fuerza para más; unos 170 gubernamentales; y de 100 a 150 derechas.

Esto, naturalmente, con una previa organización que ha de hacerse mediante la esplendidez de los católicos.

En este caso—siguió diciendo el señor Herrera—la situación de la Iglesia en España sería muy distinta a la de hoy. No tendríamos en nuestra mano los destinos de España; pero tendríamos una fuerza evidente.

El señor Herrera considera que para que los católicos españoles puedan arrastrar tras sí opinión, necesitan ir hacia una reforma social, primero en nuestras empresas y luego en la sociedad. Y actuando con energía, como ordena el Papa en su última encíclica, que no es una continuación de la Rerum Novarum, sino que anuncia una nueva Constitución de la sociedad. De las dos fuerzas, capital y trabajo, es el capital el que actualmente tiene la hegemonía y se esfuerza en seguirla teniendo. Entretanto el trabajo lucha por conquistarla. El Papa se sitúa en el centro de las dos tendencias; y ofrece la solución certera del problema.

Considera el conferenciante que bastaría exponer al pueblo la doctrina de la Iglesia en estos puntos para que ganase no solo votos, sino también prestigio. Hay que convencer a la masa de que la Iglesia procura una evolución social, y evolución enérgica. Estima el señor Herrera que no todos pueden ser propietarios, para lo que es preciso ciertas virtudes especiales; pero desde luego puede comenzarse a hacer todo aquello que esté dentro de lo posible, siquiera sea por calmar la ansiedad del pueblo. Hay que convencer a la masa de que el catolicismo quiere hacer en su favor todo lo que puede hacerse; y para ello hemos de darle en primer lugar cultura, que es lo esencial para el mejoramiento material.

Después de prever la posible contingencia de que aquellos a quienes ahora se haga pequeños propietarios acaben vendiendo las tierras, el señor Herrera anunció que para expresarse con toda la sinceridad que deseaba hacerlo, iba a hablar de cosas que no suele ser costumbre tratarlas en reuniones católicas. Y combatió la influencia excesiva de la Banca en la vida política, aunque considerando también que no puede aceptarse la doctrina socialista en este punto, que pide la socialización completa de la Banca.

Hizo hincapié el señor Herrera en la conveniencia de que la propaganda católica tienda a demostrar que la Iglesia no está desposada con las fuerzas actualmente influyentes. Y expuso su deseo de que en este sentido hicieseen pronto declaraciones públicas personas autorizadas para ello.

Hablando de la forma en que ha de hacerse la propaganda, expuso su criterio ya conocido de que ha de dedicarse preferente atención a la Prensa. Hablando de la de Madrid, dijo que la izquierdista tiene ochocientos mil lectores, mientras la de derechas alcanza solamente unos doscientos cincuenta mil. Y hay que tener en cuenta que cuando se va a favor de las pasiones se va cuesta abajo, por lo que la labor de la Prensa de derechas es, desde luego, más ardua que la de izquierdas.

Defendió el señor Herrera la idea ya conocida de fundar en Madrid un gran periódico vespertino de derechas, "completamente distinto de "El Debate", como lo requiere España. Se extendió en consideraciones sobre este proyecto, diciendo que se trata de organizar una emisión de acciones, de cincuenta pesetas para recaudar cuatro millones, que es la cantidad que se considera precisa. Antes de hacer pública la emisión, se quiere ver si es posible contar cuando menos con un millón, para tener una base fija.

El señor Herrera confía en que las almas buenas que hay en España, las cuales han contenido la mano de Dios haciendo que hasta ahora no fuésemos más que amagados por la desgracia, habrán de prestarse al sacrificio que los momentos requieren. Sacrificio, pues que ya estarán todos los católicos convencidos de que ya no ha de bastar dar lo que sobra, sino que va a ser preciso más.

Y alentó al auditorio para que todos, cada uno en su esfera, mujeres y hombres, hagan propaganda en favor de los ideales católicos. Siempre procurando guardar el mayor respeto a las instituciones y a las personas, aunque se hable con toda la energía precisa.

El señor Herrera, cuya conferencia fué escuchada con el respeto y la atención que merecía el prestigio del conferenciante, fué interrumpida varias veces por los aplausos del auditorio, que elogió la energía y la serenidad al mismo tiempo, que destacaron en la brillante exposición del prestigioso propagandista.

El alboroto de la Cárcel Modelo

La policía ha averiguado que los que promovieron alborotos en la Cárcel Modelo estaban de acuerdo con los que organizaron una manifestación en la calle de Romero Robledo, dando mueras al Gobierno.

Ha sido detenido Fernando Sánchez que resultó ser un afiliado a la Confederación del Trabajo.

Tiene su domicilio en las mismas oficinas de la Confederación.

Un albañil loco en la Presidencia argentina

Buenos Aires. — Un albañil que sufría un ataque de locura quiso penetrar a viva fuerza en el palacio presidencial.

Sostuvo una lucha encarnizada contra los guardias que le impedían el paso hiriendo a tres.

A su vez el loco resultó herido.

En los primeros momentos se había dicho que se trataba de un atentado contra el Presidente.

ASMATICOS
BRONQUITICOS
ENFISEMATICOS

vayan a MONT DORE, Auvergne). 40 salas de inhalación, únicas en el mundo. 15 mayo. 1.° octubre. Cía. du Mont Dore. 10 rue Auber. París.

Dr. CASTAÑEDA
GARGANTA. NARIZ. OIDOS.
BERNANI, 9, 2.°

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

UNA CATASTROFE EN LUGO

Un autobús cae a un precipicio y resultan 15 muertos

El coche iba a una romería y llevaba gran exceso de viajeros. El entierro de las víctimas. Cerró el comercio en señal de duelo y se suspendieron los espectáculos públicos.

UN AUTOMOVIL DESPERADO

Lugo. — Ayer se tuvieron noticias, en las primeras horas de la noche, de una catástrofe ocurrida en el mismo balneario de Lugo.

Se hablaba de que el número de muertos y heridos era muy grande.

Gran parte del vecindario de Lugo se trasladó al balneario, que se encuentra a una distancia de un kilómetro de la ciudad.

Entre las personas que se trasladaron al lugar de la catástrofe figuraban muchas parientes de las víctimas, y hubo escenas de dolor desgarradoras al descubrirse los cadáveres y al comenzar el traslado de los heridos a los hospitales y casas de socorro.

Todos los médicos de Lugo, al conocer la magnitud de la catástrofe, colaboraron al servicio de socorro que se organizó inmediatamente.

COMO OCURRIO LA CATASTROFE

Lugo. — Ayer tarde había salido un autobús, número 232, de la matrícula de Lugo, para el pueblo de Santa María de Burgos donde, como todos los años, debía celebrarse una romería.

El coche llevaba un exceso de viajeros considerable.

Además de las asientos que tiene el coche, muchos romeros se habían acomodado en el techo del autobús y otros en los estribos.

Entre los asientos se colocaron, también, muchas personas de pie.

Como el trayecto es corto nadie quería dejar de ir en el autobús a la romería y, a pesar de las indicaciones de chófer, que hizo ver el peligro que corrían los viajeros, no quisieron abandonar ninguno el puesto que había conquistado en el coche.

Cerca del Balneario de Lugo se produjo la catástrofe cuando estaban en el primer trayecto del viaje.

La excesiva carga hizo que los frenos, poco resistentes, fallaran en uno de los sitios más peligrosos de la carretera.

Existe allí una curva muy pronunciada y una pendiente desde la que se ve el balneario.

El autobús, sin frenos que pudieran contenerlo, se lanzó por la pendiente a toda velocidad y en la curva salió de la carretera, rompió el pretil, se lanzó desde una altura de quince metros y, saltando sobre otra carretera que hay debajo, al pie del precipicio, fué a caer en el mismo patio del balneario.

Los bañistas acudieron rápidamente para prestar auxilios y pudieron darse cuenta de la magnitud de la catástrofe.

Pronto pudieron extraer de entre los restos del autobús a siete viajeros muertos y a muchos heridos de gravedad.

Se telefoneó a Lugo y pronto se pusieron en camino todos los médicos y servicios de socorros, así como gran parte del vecindario.

La Guardia civil tuvo que rallar grandes esfuerzos para evitar que miles de personas, que daban gritos a la puerta del balneario, penetraran en el establecimiento complicando la situación, pues algunos de los que pretendían entrar eran parientes de las víctimas.

Luego, la multitud se situó en las puertas del Hospital y a medida que iban llegando los heridos y se les reconocía por los parientes, prorrumpían en lamentos, dando un aspecto trágico a las inmediaciones del Hospital.

UNA RELACION DE VICTIMAS

Lugo. — Cuando se les trasladaba al benéfico establecimiento fallecieron otros cuatro de los viajeros del autobús y con esto el número de muertos llegó a once.

En la primera relación de víctimas figuraban como muertos Claudio Rivera, Manuel Lajo, Angel Flores, Eduardo y Manuel Lugilde, Angel Lamela, José Prado, Angel Souto, José Rodríguez, Manuel Castro, Manuel López y un vecino de Cadell, que no pudo ser identificado.

Al Hospital fueron conducidos cinco heridos gravísimos, de los que se teme fallezcan de un momento a otro.

Además hay otros 24 heridos menos graves, algunos de los cuales fueron conducidos a sus domicilios y atendidos por los médicos de Lugo.

Hay gran consternación en Lugo, donde se suspendieron todos los espectáculos públicos y hoy no han trabajado los obreros.

Se da el caso de que sólo se han salvado de la catástrofe los viajeros que, por no tener sitio en el interior del autobús, iban en los estribos y se lanzaron a la carretera en el momento en que el coche se despeñaba.

EL ENTIERRO DE LAS VICTIMAS DE LA CATASTROFE

Lugo. — Por la tarde se verificó el entierro de las víctimas de la catástrofe.

Cuatro de los heridos murieron en el hospital y el número de muertos se eleva a quince.

Nueve fueron enterrados en el cementerio de la ciudad y seis en el de las aldeas inmediatas donde residían.

El entierro fué presidido por la Diputación y Ayuntamiento, corporativamente.

Cerró el comercio en señal de duelo y los obreros cesaron en el trabajo para acudir con las banderas de sus sociedades a la ceremonia fúnebre.

Durante el desfile de la comitiva por las calles de la ciudad voló un aeroplano que arrojaba flores sobre los féretros.

GOBIERNO CIVIL

En Guipúzcoa no hay ningún conflicto social

Así lo decía el delegado regional del Trabajo. - La Junta de Protección a la Infancia.- Los incidentes de Ondarreta.

El delegado regional del Trabajo, señor Lacort, que vino a San Sebastián para ultimar algunos asuntos sociales, manifestó que había conseguido una fórmula que resolviera el pleito de las minas de Arditurri, de Oyarzun. Los trabajos seguirán en las minas con toda normalidad, habiendo conseguido los obreros algunos aumentos de jornal.

Hizo el señor Lacort cálidos elogios de los Comités paritarios de San Sebastián, que se desenvuelven con el mejor criterio, habiendo conseguido solucionar numerosos conflictos, hasta el punto de que hoy no hay en Guipúzcoa ningún planteado. Tan solo uno de los comités paritarios ha logrado en lo que va de año, poner en vigor veinte nuevos contratos de trabajo.

Añadió que hay que tener en cuenta la comprensión de la clase patronal de Guipúzcoa, que hace concesiones en escala muy superior a Vizcaya y mucho más que en otras provincias de España. Y dijo finalmente que a la solución de estos pleitos contribuía igualmente la conducta de la autoridad gubernativa, siempre atenta a cualquier pleito de trabajo que se suscite.

Visitas

Entre las visitas que ayer recibió el gobernador, figura la de una comisión del Sindicato Metalúrgico de Villafranca, que fué a tratar de un asunto social pendiente.

Los incidentes de Ondarreta

Hablando el domingo con un redactor de la «Hoja Oficial», el gobernador se ocupó de los incidentes de la cárcel de Ondarreta en la forma siguiente:

—Se trata de individuos maleantes, profesionales de delitos comunes, sin manera de vivir ni domicilio conocidos, y que precisamente eligen como campo de acción, las poblaciones en que por circunstancias de veraneo, ferias, etc., existe aglomeración de forasteros que les permita actuar con éxito y facilidad. No existiendo organismos adecuados ni una ley de vagos, que tienda a corregir humanamente a estos sujetos, convirtiéndoles a ser posible en hombres útiles, no existe en la actualidad otro procedimiento para evitar sus fechorías, que las sanciones gubernativas, y cumplidas éstas, la expulsión a los pueblos de su naturaleza, donde se disminuye en lo posible el peligro de su actuación, y para ello se les provee del correspondiente billete del ferrocarril, yendo debidamente vigilados, ya que en otro caso no saldrían o retornarían desde la estación inmediata.

Precisamente por conocer ellos estas medidas es por lo que parece se han negado a abandonar la cárcel, esperando sin duda que por semejante negativa se les iba a permitir continuar en San Sebastián para practicar su delictiva industria.

En cuanto a los incidentes promovidos por tal motivo en la Cárcel de Ondarreta, parece apreciarse un defecto de autoridad en la Dirección, ya que yo entiendo que ni puede ser potestativo en un detenido permanecer en la cárcel una vez decretada su libertad, ni mucho menos tolerarse actos de indisciplina, perfectamente previstos en los correspondientes Reglamentos, ya que el mantenimiento de aquella autoridad y de esta disciplina es perfectamente compatible con el trato de humanidad y justicia que debe inspirar la organización penitenciaria, y cuya práctica propugna e interesa el actual régimen político.

Por mi parte, lamentando por todos conceptos lo ocurrido, no hice ni podía hacer otra cosa que recordar a la Dirección de la Cárcel el cumplimiento de sus deberes, ofreciéndole si lo estimaba necesario para el sostenimiento de su autoridad el apoyo de la fuerza pública.

El funcionario que actúa de director me manifestó no precisar ninguna, pero por lo visto se han mantenido actitudes de indisciplina por esos detenidos, que no han sido cortadas con la rapidez con que procedía. Creo por consecuencia, que se trata de algo que compete exclusivamente a la Dirección general del Ramo, y que la misma ha de actuar para que no se repitan".

LAS MANIOBRAS MILITARES

Finalmente, el gobernador dijo al periodista que había recibido la visita del general Villa-Abrille.

Este, procedente de Bilbao, y antes de comenzar las maniobras militares, quiso saludar al gobernador. Le rogó que saludara en su nombre a cuantas personas amigas tiene en San Sebastián y de las que, por la precipitación con que marchó a la capital vizcaína, no pudo despedirse anteriormente.

Agregó el general que la brigada por él mandada desarrollará un supuesto táctico los días primeros de Septiembre sobre la provincia de Guipúzcoa. Sus tropas están reconcentradas en Alsasua.

LA JUNTA DE PROTECCION A LA INFANCIA

En el Gobierno civil se ha dado cuenta de la reorganización de la Junta de Protección a la Infancia, que ha quedado constituída en la siguiente forma:

El alcalde de San Sebastián, presidente de la Audiencia, inspector provincial de Sanidad, doña Genoveva del Pino, como representante de la Escuela Normal de Maestras; inspector de Primera Enseñanza, catedrático del Instituto señor García, don Antonio Rezola, por la Junta Provincial de Beneficencia; don Agustín Brunet, por el Tribunal de Menores, y el inspector del Trabajo.

EN EL CLUB CANTÁBRICO

El homenaje a don Rogelio Gordón

Se acordó adquirir por suscripción la colección de "San Sebastián retrospectivo„ para regalarla al Museo.

En el Club Cantábrico se celebró ayer el banquete en obsequio a don Rogelio Gordón. Se acercaban a doscientos los concurrentes, entre los que figuraban junto a bellas señoritas, destacadas personalidades, estando representadas todas las clases sociales donostiarras, lo que dió al acto una significación en extremo simpática, evidenciándose el cariño que por don Rogelio sienten cuantos han sido sus discípulos y el buen recuerdo que guardan de su viejo maestro. Eso fué, ante todo, el homenaje: una demostración de afecto y gratitud al profesor que ha consagrado su larga vida a la enseñanza, cosechando simpatías tan merecidas y logrando ver triunfante en diversas actividades y profesiones a muchos de sus discípulos.

En la presidencia se sentó el buen don Rogelio rodeado de las señoritas Maité Grandmontagne, María Paz Larrea, Carmen Barrio, Margarita Fontana, Trini Madrazo, Calari Bravo, Adelina Serra y Pepita Iribas.

El almuerzo, copioso y excelente, estuvo muy bien servido, haciendo honor al renombre del señor Garagorri.

Durante la comida reinó un buen humor que iba en crescendo, recordándose episodios de la clase de don Rogelio, sin olvidar, claro está, los pescozones que repartía entre sus «badulaques» alumnos.

A los postres «Iñigo de Andía»—en nombre de una comisión que no existía, ya que el homenaje surgió por generación espontánea—, ofreció el agasajo y propuso que por suscripción se adquiera la colección completa que Gordón ha expuesto bajo el título de «San Sebastián retrospectivo» para regalarla al Museo. La oportuna y feliz propuesta fué aceptada por aclamación con un aplauso cerrado y entusiasta. (Se nombrará una Comisión que lleve a la práctica la idea).

Don Rogelio, emocionado y satisfecho, agradeció con palabras de sincera modestia el cariñoso homenaje que justamente se le rendía. Tuvo un cordial recuerdo para sus alumnos de la Escuela de Artes y Oficios que, ausentes de hecho, estaban presentes en espíritu y se habían asociado al acto con adhesiones tan expresivas como la de «Ilargui» y luego, ya más dueño de sí vencida la emoción, se sintió el don Rogelio rodeado de alumnos en la Academia, y, como tantas veces en las clases, nos llamó «sinvergüenzas». Entonces le reconocimos y respondimos al «amable calificativo» con una ovación formidable. Fué un momento rogeliano. Terminó leyendo entre otras adhesiones las de don Angel María Castell, don José María Salaverría, don Manuel Manca, don José Gaytán de Ayala y Brunet, «Dunixi», don Sebastián Machimbarrena, don Juan Gorostiza, don José Orbegozo, don Alén, don Manuel Trecu, don José Antonio Beguiristain, don Luis Salis, don José Gurruchaga, don Manuel Celaya, doña Germana Meque de Arregui, Flores Caperochipi, don José María Egoscozábal, don Eduardo Lagarde, don Luciano de Abrisqueta, don Pablo Zabalo, Díaz Bueno, don Javier Peña Vea Murguía, don Jaime Brunet, don Ignacio Sánchez Guardamino y varias más.

El presidente del Club Cantábrico, expresó en elocuentes palabras la adhesión de esta Sociedad y propuso que el ramo de flores de la mesa fuese enviado a la hermana del señor Gordón, tan compenetrada con la obra de enseñanza y de arte realizada por el donostiarrísimo pintor.

Don Ramón Múgica, dijo que para un buen maestro no hay mal discípulo y se confesó como uno de los milagros realizados por Gordón. Realmente, en sus clases no habrá peletón de los toreros.

Y como muchos iban a los toros, terminó el simpático acto desfilando, uno a uno, ante el veterano maestro, que distribuía apretones de manos, abrazos, pescozones y... otros excesos.

Entre los comensales recordamos los siguientes nombres:

Miguel Arbide, Jesús Olasagasti, Pedro Zaragüeta, Elías Salaverría, Sebastián Córdoba, Ignacio Londaiz, Manuel Vasallo, José Díaz Alberdi, Tomás Carasa, conde de Peñaflorida, Fermín Vega de Seoane, Francisco Jornet, Víctor Pradera, Guillermo Sagredo, Juan Zaragüeta, Laureano Aspiazu, José María Zubimendi, Miguel Urreta, Francisco Gascue, Antonio Gascue, Eduardo Egaña, Alfredo Larrocha, José María Seminario, José Luis Barrueta, Adrián Besné, conde de Isla, José Gascue, José Luis Ugarte, Rafael Elósegui, José María de Echeverría, Juan J. Inciarte, Fernando Inciarte, Ramón Múgica, Luis Gaytán de Ayala, Aguirrechea, Antonio Zaldúa, José L. Pedrosa, Miguel Uranga, Alvaro Egaña, Alberto Altolaguirre, Remigio Tomé, Angel Pirala.

Luis Elizalde, Antonio Mendizábal, Francisco Urcola, conde de Peñaflorida, Miguel Mantecón, Vicente Prado, Ignacio Sáez Irure, Ramón Egoscozábal, Joaquín Lizasoaín, Ignacio Londaiz, Pedro de Azqueta, Francisco Lozano, Eusebio Arana, José de Azqueta, Horacio de Azqueta, Fernando Salazar, Eugenio Rezola, Enrique Suárez, Luis Guijosa, Julio Ortega, José Javier Lizasoaín, David Casares, Luis Gaytán de Ayala Ibero, Daniel Laffitte, Pedro Salas, José Egaña, Eusebio Cafranga, José Aizpúrua, Juan Gabarain, Eleuterio Bartolomé, Rafael Latailade, Germán Pradera, Francisco Rivilla, José de la Quintana, Antonio Paguaga, Juan Bautista Tejada, José de Orueta, Mariano de Areyzaga, Manuel Alonso Zavala, José Sánchez Ramos, Fernando Gaytán de Ayala, José Luis Abrisqueta.

José Trecu, Francisco Javier Fuentecilla, conde de Hervias, Eugenio Elgarresta, Elósegui, Julián Otamendi, Miguel Otamendi, Churruca, Juan Izaguirre, José Ragún, Demetrio Goñi, Julián Juanena, Luis Iribas, Antonio García Manrique, Juan Zabalo, Antonio Tamés, Joaquín Arín, Antonio Orueta, Antonio Lojendio, José Aizpúrua y muchos más.

LA ULTIMA DE ABONO

En día laborable, un "fenómeno„ debe llenar la plaza

Este verano, más que ninguno, han sido arriesgadas las organizaciones al aire libre en San Sebastián. Y la Empresa de la Plaza de Toros que tuvo que apiazar dos festivales taurinos, y vió correr la misma suerte a otro artístico, culminó el domingo su contrariedad con el aplazamiento de la última de abono. Un percance que menos que nadie merecía quien ha sido el sostén del rango de nuestro veraneo, y que no ha escatimado, justo es decirlo, ni en las organizaciones, ni en su calidad, ni en otras atentas relaciones con el público, elemento y circunstancia para dejar de merecer el elogio y agradecimiento de todos aquellos que tengan sólo un poco de sensibilidad y comprensión.

Es pues, la del tiempo, una de las grandes contras de los festejos taurinos, de por sí sola suficiente para hacer comprender a los que creen, cómodamente sentados en una butaca, que el negocio es fácil y sencillo: nada de eso. El negocio taurino es un cara y cruz en que el empresario ve danzar su tranquilidad y su economía al vaivén de unas nubes inquietas.

Y como esas nubes tomaron como punto de sus preferencias—preferencias que por asiduas van resultando enojosas—nuestra ciudad, hubo precisión de suspender la corrida del domingo, que se celebró ayer con la natural morina en la entrada. Esta no llegó al lleno que el domingo cabía esperar.

Y esto nos prueba exactamente cuál es el verdadero poder atractivo que ciertos fenómenos—en este caso Ortega—tienen hoy día para los públicos. La clase excepcional de un cartel, el interés que despierta en la afición, se demuestra en contrariedades como las de ayer. No tiene mérito el llenar la plaza un domingo, al menos en San Sebastián. Fortuna, Villalta, Bejarano y Amorós la llenaron el año pasado.

Se lo decimos a Domingo Ortega, porque de su fama, de los honorarios que cobra por su trabajo, y de todo el aparato que a su nombre rodea, cabía esperar un mayor entusiasmo en las gentes, una expectación que no vimos por parte alguna. Juan Belmonte, pongamos por torero fenómeno, torero de excepción, hubiese llenado la plaza un lunes, después de un apiazamiento. Y Ortega no.

Esto no quiere decir que el de Borox sea un vulgar diestro, ni muchísimo menos. Es un torero corto, de buena clase, muy valiente, pero que no llega, ni creemos llegue a ocupar un puesto único en el toreo. No es torero que arrastre a las muchedumbres, y pasado el efecto de sus primeros éxitos, bien avenidos por las propagandas estridentes, tendrá que bajar sus pretensiones colocándose a la altura precisa que a sus merecimientos corresponde.

Su actuación de ayer, buena. Francamente buena. Domina a los toros con la muleta, pisándoles su terreno con valor, pero incistimos en la cortedad de su repertorio. En su primero que no dobiaba a la muleta poco pudo hacer, mostrando voluntad. En el otro bien, luciéndose en algunos pases por alto, de mérito indiscutible.

De Villalta parece que fué la tarde de ayer, aunque lo de formidable muletero es un mito. Si la muleta del de Cretas es formidable, ¿qué es la del de Borox? Desengáñense los entusiastas y procuren encumbrar a su ídolo con el estoque en la mano: háganlo así, es mejor, que con el trapo colgando no es una estampa muy poco recomendable.

Estuvo voluntarioso Villalta toda la tarde, y el público que otros días le repudió con dureza, ayer le mostró su agradecimiento con creces. No queremos por lo tanto enturbiar el éxito del muchacho con consideraciones acerca de su toreo de capa y muleta, toreo antiestético, reñido con el arte y la gracia que todo buen aficionado persigue siempre en el toreo.

La actuación de Posadas discreta. Y es poco para quien viene a una sola corrida y desea dejar buen recuerdo con vistas a posibles futuras actuaciones. Se le aplaudió con simpatía, confirmando la impresión que de él tenemos: un torero fino, de buena clase en ocasiones, pero excesivamente prudente.

El cuarteto lo completaba «Caganchos», y de «Caganchos» prototipo de la desaprensión taurina es mejor no ocuparse. Claro que no todos opinan lo mismo, y precisamente los que con más estrépito combaten al gitano, son los que más hacen por aumentar su fama de torero desconcertante y enigmático, como hay quien le llama. Y es que—dejemos aparte su actuación frigorífica de ayer—a «Caganchos» no se le puede hacer la guerra diciendo que es una visión; eso no. Por otro lado deben ir los tiros.

Lo que sí vimos ayer fué matar bien en distintas ocasiones. Los dos toros de Villalta y los últimos de Posadas y Ortega fueron muertos de manera recomendable: Ortega volvió un poco la cara, pero sus compañeros pusieron en el empeño valor y decisión, aunque del estilo no podamos decir lo mismo.

Villalta ha cogido la muerte a los toros, y es de los más seguros matadores que conocemos. Le ayuda la estatura, pero bien es verdad que poco le valdría ésta, si en la suerte no se mostrase tan valiente y animoso.

La corrida de don Antonio Pérez, de San Fernando, muy bonita; pero en general nada fácil para los toreros, pues llegaban los bichos a la muleta con la cabeza muy alta y sin dejarse torear. Los picaron mal, sin procurar corregirles el defecto indicado. Dos se prestaron al lucimiento, el primero y el octavo.

⁂

Como detalles adicionales haremos constar que Villalta cortó las orejas de sus dos toros y Domingo Ortega la del último. Ortega brindó su primero al popular y simpático barman Perico Chicote, que ocupaba una barrera del 2.

Se hizo una cuestación a favor de la viuda del desgraciado «Alcalareño II», muerto en la plaza de Madrid. El simpático y caritativo gesto, sirvió para recoger 3.413'05 pesetas y 155'95 francos, suma que demuestra los sentimientos del bondadoso público donostiarra.

⁂

El domingo la corrida de Beneficencia, corrida que dejando aparte otros atractivos, tiene su mejor propaganda en el fin que persigue.

FACULTADES.

Reumatismo, fracturas, heridas
Lodos naturales radioactivos de ARNEDILLO (Logroño).

No deje Vd. de leer detenidamente la sección de
ANUNCIOS TELEGRAFICOS
— DE —
EL PUEBLO VASCO
pues, seguramente, hallará en ella asuntos de interés para V.

ALAVA

En Vitoria han aparecido unos cajones misteriosos

Contenían piedras, al parecer de una iglesia de Burgos. - Interesante orden del general Gil Yuste, jefe de las fuerzas que han de hacer maniobras.

Vitoria. — El gobernador ha publicado una nota, refiriéndose en primer lugar al incidente producido anoche en un cine, en cuyo salón se proyectaba una película donde aparecía el Gobierno haciendo entrega al pueblo de la Casa de Campesino. Algunos espectadores aplaudieron y otros protestaron de esto. El gobernador manifiesta su criterio de procurar que estos incidentes no se repitan, para lo cual piensa castigar a los provocadores.

La nota dice también que la autoridad practicó un registro en el almacén de un conocido anticuario, establecido hace muchos años en Vitoria y que se dedicaba preferentemente a la venta de objetos religiosos. En el almacén fueron halladas cien cajas procedentes de Burgos. Abierta una de ellas, se vió que encerraba una piedra, al parecer de una iglesia románica.

Se procedió a la incautación de las cajas, señalándolas y quedando a disposición del juez. Parece que las piedras proceden de Burgos y fueron traídas en una camioneta. Iban destinadas al puerto de Valencia para ser exportadas de España.

—El gobernador civil dijo que le había visitado el general Gil Yuste, quien le había entregado un ejemplar de la orden del día para las fuerzas que han de hacer maniobras en la región, con el ruego de que la publicase la Prensa. Se dice en la nota que las maniobras han de causar las naturales molestias, pero se espera que la disciplina no se corrompa pues si no fuese así, cosa que no espera, se impondrían severos correctivos. Recomienda a los que no estén conformes con el actual régimen que tengan en cuenta que el Ejército se debe a la patria, y así como defendió ayer a la Monarquía, defiende hoy a la República y defenderá mañana el régimen que el pueblo elija por medio del sufragio, porque no es pretoriano y no está al servicio de ningún partido, sino del país.

—Ha visitado al alcalde el señor Susaeta, diputado por Vitoria, para hablarle de diversas gestiones que ha realizado en Madrid en favor de la ciudad.

—Comunican de Amurrio que, estando discutiendo, Cipriano Martínez agredió con una navaja a Eugenio Pinedo, de veintiún años, soltero, causándole la muerte. El autor de la muerte fué detenido.

Si sus anuncios no le rinden el beneficio natural, consulte gratis a
PUBLICITAS, S.A.
ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD
Proporciona - Distribuye
Crea - Redacta
Dibuja
Administra
Edita
SAN SEBASTIAN
CALLE SAN MARCIAL, 17
TELEFONO 12664

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

REGRESO DE ARA

Le arrebataron injustamente el campeonato mundial

Pero confía en lograrlo. Unos combates en España; y rápido regreso a América.

Acabamos de recibir en la estación del Norte al boxeador Ignacio Ara. Este muchacho simpático, afectuoso y cordial; es aragonés porque en Aragón vino al mundo; pero es vasco y donostiarra porque en San Sebastián nació y creció para la vida del boxeo. Hace unos cinco años en el frontón Moderno de San Sebastián se celebraron unos combates de los que eran empresarios los Sres. Oyarzábal, Otaño, Lasmendi y Silveti. En aquellos combates salió por vez primera al ring Ara. Por calzarse los guantes y dar y recibir una nube de puñetazos cobraba una suma de pesetas que no llegaba a las 50. Y ante los aplausos que le saludaban cuando el árbitro, alzando su mano le proclamaba vencedor, Ignacio Ara se escabullía modestamente, como si aquellas ovaciones le produjeran miedo.

Aquel muchacho tan humilde y tan modesto es el boxeador a quien acabamos de recibir después de una carrera triunfal por América, de haber peleado por el título mundial de los pesos medios y de haber sufrido que una decisión injusta de los jueces yankis le arrebataran el título que en derecho le correspondía.

Desde Vigo, donde desembarcara procedente de Nueva York, llegó Ignacio Ara, acompañado de su consejero y amigo don Andrés Maiz, el entusiasta deportivo que desde el primer momento apreció las grandes probabilidades del gran pugilista.

Además del grupo numeroso de amigos, boxeadores en su mayoría, que no llegaron a cuajar, esperaban a Ignacio Ara su padre, D. Mariano, que vive en Mauleón (Francia), y su hermana Rosalía, que reside en San Sebastián, en casa del Sr. Maiz.

Por encargo expreso de Ignacio Ara se ocultó cuanto fué posible la noticia de su llegada. No quería recibimientos triunfales ni exhibiciones apoteósicas. Prefería el abrazo íntimo de los suyos y un bien ganado descanso de unos días.

Los periodistas frustramos en parte sus propósitos. Llevamos a la estación a los reporteros gráficos y evitamos que pasara inadvertido este muchacho de veintidós años, fuerte y optimista, que es hoy una figura mundial de boxeo.

Al salir de la estación, entre aplausos entusiastas, un guardavinos encargado de la cobranza de arbitrios municipales le detiene poniéndose muy serio:

—A ver, inmediatamente. ¿Qué lleva usted de pago?

Ignacio Ara se detiene, y de repente dirige sobre el funcionario de Arbitrios un terrible puñetazo.

Le contesta el guardavinos con otro magnífico derechazo, y cuando algunos se disponían a intervenir, creyendo que Ara trae alguna costumbre americana de responder con puñetazos a las preguntas de los consumeros, queda todo aclarado.

El guardavinos es un antiguo compañero de Ignacio Ara. Boxeador fracasado, estaba hoy de servicio y saludó así, un poco deportivamente, al antiguo camarada de aprendizaje.

Hallamos poco después con Ignacio Ara. Nos refiere cómo ha estado dos años ausente de España.

Ha estado en varias naciones de América. En Cuba venció por k. o. al primer round a Joe Dundee, ex campeón de los welters.

Ha tomado parte en diez y siete combates durante estos dos últimos años. Tiene el orgullo de decir que no le ha vencido en España nadie más que Vaudair, y que las dos veces en que fué vencido por éste, resultó luego vencedor el combate de revancha.

Nuestros lectores conocen perfectamente el historial de este gran boxeador y no hemos de referirnos a detallar las incidencias de sus peleas.

Unicamente le preguntamos por el combate último que jugó en Nueva York para disputar a Ben Jeby el título de campeón mundial de pesos medios.

¿—Qué ocurrió en ese combate?—le preguntamos.

—Ocurrió una injusticia tremenda. En el primer asalto me hice dueño de la situación y coloqué a Ben Jeby uno de mis mejores golpes, derribándole a tierra. Luego, en el quinto asalto, volví a tirarle sobre las cuerdas. Pues bien, a pesar de que tuve la iniciativa en todos los diez asaltos, los jueces proclamaron vencedor por puntos a Ben Jeby. Tengo el consuelo de que la crítica, por unanimidad, y el público con sus protestas, proclamaron el resultado justo de la lucha.

—Entonces, ¿consolado ya?

—Consolado, no. Resignado y con la esperanza de que pronto se verán los jueces del boxeo americano obligados a reconocerme como campeón mundial de boxeo.

—¿Cuándo vuelve a pelear?

—En el mes de noviembre tengo un buen combate en Los Angeles. Tendré frente a mí a Die Vodi. Por eso tendré que embarcar en los últimos días de octubre.

—¿No pelea en España?

—Sí. A eso principalmente obedece mi viaje. Mis parientes D. Angel y D. Emilio Ara organizan una velada para el día 11 de octubre, víspera de la Pilarica. El combate tendrá lugar en Zaragoza, y aún no está señalado mi adversario.

Cuando interrogamos a Ignacio acerca del provecho económico logrado durante su excursión a América tropezamos con una prudente reserva. No quiere decirlo, pues le han advertido del peligro de los pedigüeños.

Sin embargo sabemos que Ignacio ha cotizado bien sus actuaciones, y que trae un capitalito que puede permitirle algunos lujos.

A pesar de ello Ignacio Ara, con una modestia ejemplar, sigue siendo hoy día, cuando ya está convertido en el boxeador a quien arrebataron injustamente el campeonato mundial, el mismo modesto muchacho que cuando sus triunfos en el Frontón Moderno se escabullía como si las ovaciones le metieran miedo..

TXIBIRISKO

---

†

EL SEÑOR

D. Luciano Aristigueta Lucambio

falleció el día 30 de agosto, a los 60 años de edad, habiendo recibido los auxilios espirituales.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Josefa Larrea; hijos, don Manuel y doña Micaela; hija política, doña Joaquina Goibu ru; madre política, doña Micaela Eizmendi; hermanos, doña Lucía, don Manuel, doña Carmen y doña Dolores; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les suplican se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, martes, a las diez, en la iglesia parroquial de San Vicente, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: 31 de Agosto, 13.

San Sebastián, 1 septiembre de 1931.

AUX MILLE ET UNE NUITS
SU ESPECIALIDAD
Lencería. — Layettes — Servicios de mesa
8, Chaussée d'Antin. — PARIS

---

†

LA SEÑORA

D.ª Concepción Tellechea de Ozalla

Que falleció ayer, lunes, día 31 a los 28 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don José Luis Ozalla y Menéndez Valdés; hijo, Juan Miguel; madre, doña Valentina Echeverría (viuda de Tellechea); hermanas, doña Manuela, doña María Teresa y don Juan; madre política, Excma. señora doña Luisa Menéndez-Valdés (viuda de Ozalla); hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, MARTES, a las NUEVE Y MEDIA, desde la casa mortuoria (Behobia) y a las DIEZ desde la Alameda, y a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán acto continuo en la iglesia parroquial de esta ciudad, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Casa mortuoria: BEHOBIA. IRUN-BEHOBIA, 1 de septiembre de 1931.

Todas las misas que se celebren ese día en la iglesia de los RR. PP. Pasionistas serán aplicadas por su eterno descanso.

---

†

LA SEÑORA

D.ª Eulogia Egurbide e Isasti

Ha fallecido en la madrugada de hoy

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Benito Espinosa; hermanas, doña Regina y Sor Dolores (Religiosa Franciscana Clarisa); primos, don José, don Eustaquio, don Eugenio y don José Egurbide; primos políticos y demás parientes al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, MIÉRCOLES, a las DIEZ Y MEDIA, en la iglesia parroquial de SAN VICENTE, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: JUAN DE BILBAO, 10.

San Sebastián, 1.º de septiembre de 1931.

ECOS RELIGIOSOS

Santoral de hoy. — Nuestra Señora de los Ángeles. Santos: Gil, abad; Sixto, Terencio, obs.; Ammón, d.; Vicente, Leto, Régulo, mrs.; Ana, ufa.; Josué, Gedeón, Constancio, Victorio, ob.; Verena, vg.

Santoral de mañana. — Santos: Esteban, r.; Elpidio, ob.; Antolín, Máxima, Zenón, Concordio, Teodoro, Evodio, Hermógenes, Calixta, Diómedes, Julián, Felipe, Eutiquiano, mrs.

CULTOS.

Iglesia de los RR. PP. Franciscanos. — La solemne novena a Nuestra Señora de Aránzazu, Excelsa Patrona de Guipúzcoa, dará principio hoy, 1 de septiembre, con los cultos siguientes:

Por la mañana, todos los días a las seis, se hará el ejercicio en vascuence, y a las ocho, en castellano.

Por la tarde a las siete, será la novena en castellano, con toda solemnidad, con exposición de S. D. M., sermón y cánticos.

Ocupará la Sagrada Cátedra todos los días el elocuente orador sagrado R. P. Gabriel San Sebastián (capuchino).

A A

Parroquia del Buen Pastor. — La Corte de Honor a la Virgen del Pilar tendrá mañana, día 2, misa y comunión general a las ocho en el altar de la Asociación.

Se suplica a todas las señoras que pertenecen a esta Asociación tengan la bondad de asistir y hacer la vela a su hora para honrar a la Santísima Virgen.

Se recomienda comulguen con la cinta de la Asociación por ganarse indulgencias.

NOTAS TRADICIONALISTAS.

Programa de los actos que el domingo se celebrarán en Azcoitia

A las diez de la mañana, llegada de los expedicionarios de los pueblos.

A las diez y media, misa de campaña.

A las once y media, gran partido de pelota entre los mejores pelotaris azcoitianos.

A continuación, bailes vascos, en los que intervendrán varios grupos de dantzaris.

A una, banquete oficial.

Gran mitin de afirmación católica. — A las cuatro de la tarde tendrá lugar un gran mitin de afirmación católica, en el que intervendrán los siguientes oradores:

D. Francisco Caende, obrero católico (en vascuence).

D. Antonio Pagoaga (en vascuence).

D. Agustín Tellería, entusiasta y elocuente propagandista.

D. Esteban Bilbao, diputado a Cortes.

D. Manuel Senante, exdiputado a Cortes y director de "El Siglo Futuro".

Al final hará el resumen de los discursos don Juan de Olazábal.

EN EL VICTORIA EUGENIA.

Presentación de la compañía de Carmen Díaz

Estreno del sainete, de Luis de Vargas, "La de los claveles dobles"

Este año es un gran año para los empresarios de teatros. La crisis de que vienen hablando, los que tanto temen al cine sonoro, no se conoce para nada en San Sebastián, donde a diario se llenan los teatros; y no sólo en los días que llueve, sino también en los que hace un magnífico tiempo. Ayer, el Victoria Eugenia estuvo "completo", como los días pasados. Hizo su presentación la Compañía de Carmen Díaz, que es, en verdad, digna de la expectación y del lleno que tuvo. Se trata de una Compañía de ases, en la que hay, sin bombo ni platillo, aparte de Carmen Díaz, figuras como Ricardo Simó-Raso—uno de nuestros pocos grandes actores españoles, artista de verdadero talento y de una gran sensibilidad—, Celerino Barrajón, Pozano, Bardem, Ricardo Canales, Rosario Toscano, Rafaela Satorres, Matilde Muñoz Sampedro, además de otros elementos nuevos, dignos de figurar con los anteriores.

Con esta Compañía y con un autor como Luis de Vargas en el cartel, poco miedo al cine sonoro pueden tener las Empresas. Luis de Vargas es hoy el valor más positivo de los autores que empiezan a abrirse camino entre los consagrados por el público y por las Empresas.

Su obra de ayer, "La de los claveles dobles", es un sainete completo y que tiene, además de ambiente y tipos—dos cosas indispensables en el sainete—un sentimiento y una idea que, a través de los cuatro episodios o estampas, mantiene el interés y la emoción en el público, sin carecer de gracia oportuna y discreta cuando la acción lo requiere. Es el drama del castizo madrileño de los barrios bajos trasplantado a la vida moderna de la oficina y del rascacielos; pero siempre con el corazón abierto a la nostalgia de aquellos tiempos de "La verbena de la Paloma" y de "La revoltosa". El autor siente esta idea con emoción y la expresa con la mayor sinceridad teatral.

Carmen Díaz imprime gracia, sentimiento y humanidad el tipo de la protagonista; y secundada por Simó-Raso, Canales y los demás excelentes artistas, citados antes, contribuye al éxito grande que la obra logró al estrenarla en Madrid y que confirmó ayer ante nuestro público. — T.

SUASTA

D. José Manuel Unanue, vecino de Aizarnazábal, desea edificar una casa, sacando a subasta la mano de obra de los muros de la misma, aproximadamente unos 380 metros cúbicos.

El propietario pondrá al pie de la obra el cemento y arena; todo lo restante a cargo del contratista. Para informes, dirigirse al Sr. Unanue. La subasta el día 4 septiembre, a las doce del mediodía.

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

El Consejo de Administración de esta Sociedad tiene acordado el reparto de un dividendo activo, a cuenta de los beneficios del ejercicio en curso, de 4 % libre de impuestos (20 pesetas por cada cupón de las acciones liberadas y 10 pesetas por cada uno de las que no lo están).

El pago de este dividendo lo efectuará la Caja social a partir del día 1 del mes de octubre próximo, contra cupón número 26, todos los días laborables, de nueve a doce.

Zaragoza, 28 de agosto de 1931. — El director-gerente, Juan de Lasarte y Karr.

Dr. SENRA EX - MEDICO MILITAR
ENFERMEDADES SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS.
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7.
Clínica de la Profilaxis antivenérea.
SAN MARTIN 52 1.º izqda — Teléfono 1-32-42

PROPAGANDAS

Los actos nacionalistas del domingo en Deva

Se constituyó la Federación de mendigoixales. Actos religiosos y un mitin. Asistieron unas 15.000 personas.

Animación y jolgorio.—Muy de mañana comenzaron a llegar a Deva los trenes especiales que transportaban la alegre juventud, con la característica de su buen humor. Poco a poco engrosaban los grupos en la calle. Hacia las ocho de la mañana, Deva adquirió el colorido significativo del día. Desde esta hora se puede decir que los actos iniciaron su marcha progresiva y rápida, para culminar hacia el mediodía. Todos los medios de locomoción se pusieron en movimiento para traer esta enorme masa de público. Hasta de los pueblos más lejanos llegaban representaciones entusiastas. Las calles de Deva, desde primeras horas de la mañana, eran insuficientes para dar paso a tan grandiosa manifestación.

En la Plaza de la villa se reunen los grupos con sus banderas. Desde aquí se inicia la marcha a pie a Iziar, donde tienen lugar actos de importancia tan significativa.

En Iziar.—Mendigoixales en pie. Robustos muchachos de la raza que responden a un simple llamamiento del grupo mendigoizale donostiarra. Risueñas «neskatillas» que colaboran con el esfuerzo grato de sus encantos y delicadezas. Todos saturados del mismo anhelo, se reunen pletóricos de fortaleza y entusiasmo, para crear la Federación de Mendigoizales de Guipúzcoa.

Surge un grupo. Son los valientes mendigoizales de Mondragón (Arrasate), que avanzan con paso marcial hacia el atrio de la iglesia, con su nueva bandera al frente. Serios y respetuosos, entran en la iglesia, notabilísima obra de arte, donde el sacerdote don José María Alcíbar procede a la bendición de la bandera, seguida de una exhortación en euzkera, admirable, en la que pone de manifiesto el significado y finalidad de la misma, en tonos sencillamente meritorios.

A continuación, el P. Arturo Alonso (Jesuíta) celebró la Santa Misa, cantándose al final el Himno a Deun Iñaki con letra de Sabino de Arana.

Madrina de la nueva bandera, que ha sido primorosamente confeccionado por las Monjas Concepcionistas de Mondragón y los lazos por las Hermanas Jáuregui barría, fué la bella señorita Marichu Lasagabaster.

Una vez terminados los actos religiosos, la expansión popular alcanza gran magnitud. Bandas de txistularis recorren incesantemente las calles de Iziar, seguidos de los jóvenes alegres e incansables. Mientras dura la animación, los delegados de los Batzokis de Guipúzcoa se reunen en un local para tratar de la constitución de la Federación. Están representados Oñate, Zumarraga, Ondarrabi, Andoain, Azpeitia, Eibar, Zarauz, Guetaria, Arechavaleta, Beasain, Escoriaza, Deva, Rentería, Vergara, Azcoitia, Astigarraga, Elgoibar, Legazpia y San Sebastián.

La asamblea no duró mucho tiempo, gracias a la labor presentada por el Grupo Aberri de Donostia, que es quien hasta el momento ha llevado el paso de la organización. Se aprobó unánimemente el reglamento que todos los mendigoizales conocen. Se acordó nombrar Patrona de la Federación a la Virgen de Iziar, por ser ella la que recibía por vez primera a los grupos organizados de Guipúzcoa. Se aplaudió frenéticamente al incansable propagandista Carlos de Linazasoro «Altzeyta»; se le confirió el encargo de abrazar en nombre de los mendigoizales a los diputados vascos representados en el mitin de la tarde por el alcalde de Guecho; y se le dió amplios poderes para nombrar a su criterio la Junta directora de Guipúzcoa.

Terminada la asamblea, Donato de Unzurtechea dió a conocer a todos los reunidos en la plaza, los acuerdos adoptados; y el famoso «Altzeta», en vibrantes palabras, dirigió un saludo cordial, resaltando la labor que en todo momento debe hacer el mendigoizale.

Dijo que solo el amor debe ser el guía para el patriota, con el cual se podrá ir muy lejos, pues lo que es el arma más poderosa para atraer al campo nacionalista a los hermanos que todavía se hallan alejados. Hizo una acertada comparación relativa a los hechos últimamente desarrollados y se refirió también a la actualidad política en términos enérgicos, haciendo ver claramente la razón de los derechos de Euzkadi.

Finalmente el escritor euzkérico José de Zubimendi, redactor de la página euzkérica de EL PUEBLO VASCO de San Sebastián, leyó con acierto y éxito varias de sus poesías publicadas el domingo por este periódico. Todos fueron calurosamente aplaudidos.

Cuando los actos iban a terminarse, llegó el diputado y alcalde de Guecho, don José Antonio de Aguirre, que fué materialmente estrujado por el entusiasmo de todos, que querían recibir el saludo de su simpatía.

El descenso y el desfile.—Con la rapidez de los actos espontáneos, se organizó el descenso por carretera a Deva. Grupos con sus banderas al frente y animados de irrintzis, se deslizaron por la suave pendiente, en enorme grupo al son del txistu que con sus melodías estimulaba el espíritu y redoblaba el ímpetu. Poco antes de Deva, se organizó debidamente la manifestación. Fué recibida por el Ayuntamiento, dantzaris y hermosas «neskas», ataviadas con indumentarias típicas del País, y enorme concurrencia.

Los mendigoizales con paso seguro y rítmico avanzaban con la serenidad del momento emocionante, mientras que el público, estacionado a ambos lados y a todo lo largo de la carretera, aplaudía sin cesar a los 3.000 mendigoizales.

El desfile, que fué lo más brillante, impresionó hondamente a todos los que lo presenciaron.

En Deva, de regreso.—A las doce, en la Plaza Central, bailaron ante extraordinaria expectación y concurrencia los espata-dantzaris de Ondárroa, San Sebastián y Azcoitia.

Fueron aplaudidísimos, como también el aurresku de honor bailado por los dantzaris devarras y las señoritas Mercedes Rementería, Esperanza Chávarri, Marcelina Sistiaga, Carmen Alcíbar, María y Rosario Valle Lersundi, María Beristáin, Gregoria Sanguitúa, María Otamendi, Carmen Elduayen, Justina Odriozola y Milagros Allica.

Al mediodía, más afluencia de gente y disgregación de la mayor parte para comer. Por la tarde, gente, mucha gente e imposibilidad de atravesar las calles por excesivo ídem. Una extraordinaria animación y entusiasmo popular.

EL MITIN

A las cuatro y media de la tarde, dió principio al mitin que se celebró en la Alameda, donde para oír los discursos fueron colocados varios altavoces.

No bajarían de 15.000 personas las que a dicha hora se encontraban en la Alameda. Dió principio con breves palabras de un joven nacionalista devarra, que hizo la presentación de los oradores. Se levanta en primer lugar el alma del mendigoizalismo

Altzeta:—Que fué recibido con ovaciones de entusiasmo. Comienza saludando a los mendigoizales; y entrando de lleno en su fogosa oratoria, dice que el nacionalismo reclama los derechos que le arrebató la Monarquía, derechos y libertades que más que nunca anhelan los nobles corazones vascos, en estos momentos proclamandos como de justicia y libertad.

Cumple, emocionado, el encargo de la mañana en Iziar, abrazando entre frenéticos aplausos al alcalde de Guecho.

Habla después de las terribles conspiraciones que denunció un diputado a la Cámara; y dice que aquí no se prepara nada contra la República, porque se espera que ésta cumpla estrictamente lo prometido, señalando que en el caso de que incurra en el vicio de la Monarquía será el momento de tomarse íntegramente todos los derechos que pertenecen a Euzkadi.

Habla también de las frases de que son objeto los nacionalistas; y refiriéndose a troglodititismo, pone de manifiesto, con cifras elocuentes, el nivel cultural del País Vasco, tan superior al del resto de España.

Cita los crímenes y atentados últimamente registrados contra el nacionalismo; y dice que a los enemigos hay que recibirlos con las mismas armas que emplean.

Se ocupa ampliamente del programa de Sabino de Arana, propagando su doctrina, para terminar con enardecidos arranques de virilidad y elocuencia.

Fué largamente aplaudido; y seguidamente se levantó

Telesforo de Monzón:—Inicia su discurso exponiendo la táctica proselitista más acertada y generosa: Amor y sacrificio. Saluda profundamente a todos los vascos, particularmente a los no nacionalistas y también con especial cariño a los navarros, para los cuales tiene frases de afecto y consideración. Fundiendo su oración dice que el problema es de nacionalidad. Nada de religión, ni social. Solamente nacionalidad, en la que se hallan convergidas las aspiraciones de sociales y religiosas. Se extiende en consideraciones sobre la materia con verdadero acierto y glosando la libertad que tanto alardean algunos, cita la suspensión de periódicos y el absurdo envío de tropas, precisamente en nombre de la libertad. Habla sobre la Patria con ternura y afecto y dice que «la Patria tenemos que hacer aquí, no en Madrid», cuya significación amplia explica con abierta claridad, aplicando frases de un amor espiritual que cosechan tempestades de aplausos.

El señor Monzón, que es un orador fino y de fácil palabra, fué merecidamente premiado.

Manuel de Aranzadi:—Cuando se levanta el ex diputado por Navarra, Manuel de Aranzadi, suena en su honor una formidable ovación, en premio a sus largos años de propaganda.

El señor Aranzadi, después del saludo de los navarros a quienes representa en el acto, se ocupa del Estatuto Vasco aprobado en Estella, estudiando brevemente sus grandes ventajas en todos los órdenes. Cita el pacto de Donostia para recordar las traiciones de Espartero y Primo de Rivera, quienes con adulaciones consiguieron engañar la buena fe de los vascos. Protesta con energía de aquellas traiciones y recomienda ponerse en guardia para que el actual Gobierno, que ha prometido lo que aquellos, no falte a su palabra.

Al final fué premiado con abundantes aplausos.

José Antonio de Aguirre:—El famoso alcalde de Guecho, a quien se esperaba con gran curiosidad, recibió la simpatía unánime con el prolongado clamor del entusiasmo popular.

No quiso extenderse con exceso y comenzó agradeciendo en el alma el abrazo recibido en nombre de los mendigoizales, a quienes guarda especial cariño, por las muestras de aliento y estímulo que recibe. Habla de su intervención parlamentaria y refiriéndose al conjunto de la minoría vasca, dice que las razones expuestas en la Cámara están en pie, habiéndoseles contestado con las frases conocidas y de tan mal gusto.

Se ocupa de la familia, de la moral; conceptos altísimos que hay que salvaguardar, así como también Jaungoikoa, a quien invoca en tonos encendidos de fervor.

El señor Aguirre, constantemente interrumpido por los aplausos, recibió al final una formidable ovación.

Para final de los actos, se cantó el Himno Nacional Vasco, que fué escuchado por todos, descubiertos y con absoluto respeto.

El brevísimo tiempo disponible, por ser muy próxima la hora del tren, fué aprovechado por la juventud para desatar sus ansias de baile y jolgorio.

Al anochecer, Deva, aunque continuaba en fiestas, quedó un tanto desanimado.

Nosotros también, con el apresuramiento de última hora, hubimos de tomar el tren para Mondragón, dejando en el trayecto amistades inolvidables. — J. de U.

Coche de niño
Se vende coche lujo, de niño, seminuevo. Informes esta Administración.

HUESOS, ARTICULACIONES, DEFORMIDADES COLUMNA VERTEBRAL.
Dr. M. VASALLO
SAN MARCIAL, 23

PARIS
HOTEL MONT - THABOR
4, Rue MONT - THABOR.
AMPLIADO EN 1930, SITUACION INMEJORABLE
180 HABITACIONES. 100 BAÑOS.
Gerencia española

BODAS
Para retratos de bodas, grupos de familias y ampliaciones, la Fotografía preferida es la de EUGENIO FIGURSKI en RENTERIA
Frente a la fábrica de Galletas Olibet. Tel. 6-0-49
Abierto los domingos y días festivos, así como los laborables, hasta las siete de la tarde.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Espectáculos

FRONTON JAI - ALAI. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, a remonte: Mina y Salaverría I (rojos) contra Ostolaza y Zabaleta. Segundo, a cesta-punta: Uría y Barrutia (rojos) contra Burgoa y Aguinaga.

FRONTON URUMEA. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las diez y media de la noche. Primero, a cesta-punta:: Galarraga y Trecet (rojos) contra Elizondo y Gárate. Segundo, a cesta-punta: Isasi y Ordoz (rojos) contra Taboada y Churruca.

BANDA MUNICIPAL. — Concierto para hoy. De ocho a nueve: 1, "La caída de la tarde" (pasodoble); 2, "Pagliacci" (fantasía), Leoncavallo; 3, "La rosa del azafrán" (selección), Guerrero. De diez a once: 4, "Oberón" (obertura), Weber; 5, a) "El gato montés", Penella; b) "Cuatro cantos vascos", Eguileor; 6, "Fantasía número 2", Chapí.

Teatro Victoria Eugenia

GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS DE CARMEN DIAZ

Funciones para hoy, martes.

A las seis y media y diez y media noche.

SENSACIONAL EXITO

del sainete madrileño en cuatro estampas, original de Luis de Vargas,

La de los Claveles Dobles

Genial creación de CARMEN DIAZ.

SALON MIRAMAR

GRAN TEMPORADA DE CINE SONORO.

HOY, MARTES Y DIA DE MODA.

TARDE: A las cinco y cuarto y siete y cuarto. — NOCHE: A las diez y media

SENSACIONAL REESTRENO

de la divertida producción sonora "Paramount",

¡QUE FENOMENO!

Creación del célebre actor

HAROLD LLOYD

Teatro Gran Kursaal

TEMPORADA DE 1931.

SEMANA DE GRANDES CONCIERTOS ARTISTICOS.

Hoy, martes, a las siete de la tarde. Presentación de ANTONIO MARTIN (pianista). Primer premio de los Conservatorios de París y Madrid.

Mañana, tercer concierto a cargo de ANTONIO ALVIRA (violinista). Premio Sarasate. TRINIDAD CARRERAS (soprano).

BAILE Y CINE MUDO. Todas las noches, de las diez y media en adelante, en el Hall BAILE Y CINE MUDO. Hoy, estreno de la gran película "TEATRO".

VICTORIA EUGENIA. — Gran Compañía de comedias de Carmen Díaz. Funciones para hoy. A las seis y media y diez y media, sensacional éxito del sainete madrileño en cuatro estampas, original de Luis de Vargas, "La de los claveles dobles".

SALON NOVEDADES DEL CIRCULO SAN IGNACIO. — Sesión cinematográfica para hoy, martes. A las siete y cuarto, "Noticiero Fox" y "La hiedra", siete partes, por Leatrice Joy y Tom Moore.

PRINCIPE. — Compañía de comedias de Arturo Serrano. — Funciones para hoy. A las seis y media y diez y media, gran éxito de la comedia en tres actos, original de don Pedro Muñoz Seca, "¡Todo para tí!".

MIRAMAR. — Cine sonoro. Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche. Estreno de la cómica, de muñecos sonoros, "Sinfonía tropical" y gran reprise de la divertida producción sincronizada, "¡Qué fenómeno!", interpretada por el genial cómico Harold Lloyd.

BELLAS ARTES. — Cine sonoro. Continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. Estrenos de la película interpretada por los hermanos Arnaut, de la cómica, de muñecos sonoros, "Periquito tiene frío" y de la frívola y entretenida revista sonora, "París se divierte", por la bellísima Diana Hart.

TRUEBA. — Cine sonoro. Continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media de la noche. Estreno de la cómica, de muñecos, "Periquito es un héroe" y gran reprise de la deliciosa revista sonora "Fox Follies 1929", teniendo como principal intérprete la bellísima Sue Carol.

PETIT CASINO. — Cine mudo. Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media y diez y media. Las cómicas "Bernabé y el bandido" y "Periquito y los chinos" y gran reprise de la original comedia en seis partes, "El poder de una lágrima", por Douglas Fairbanks (hijo) y Jobina Ralston.

TEATRO DEL GRAN KURSAAL. — Hoy, martes, a las siete de la tarde, segundo concierto artístico a cargo del pianista Antonio Martín, Primer premio de los Conservatorios de París y Madrid.

La falta de apetito, los mareos, la tristeza y debilidad se curan rápidamente con el Vino Ona del Dr. Aristegui.

JUNTA DE PATRONATO DE LA CASA DE MISERICORDIA Y HOSPITAL DE SAN ANTONIO ABAD.

Corrida de Beneficencia

ABONO.

El día 1.° de septiembre (martes), de DIEZ a UNA de la mañana y de CUATRO a OCHO de la tarde, estará abierto el abono para la Corrida Benéfica del SEIS de septiembre.

Los señores abonados pueden recoger sus localidades en el quiosco-taquilla instalado en el Bulevard, previa presentación del talón de abono del corriente año, sin cuyo requisito no podrá reclamarse ninguna localidad.

Después de las ocho de la tarde del martes 1, no se admitirán reclamaciones.

VENTA AL PUBLICO.

Desde el miércoles, 2, y a las mismas horas, se venderá al público el resto de las localidades.

Teatro del Príncipe

ACTUACION DE LA COMPAÑIA DE COMEDIA DE ARTURO SERRANO procedente del Teatro María Isabel, de Madrid (antes Infanta Isabel).

Funciones para hoy, martes.

TARDE: A las seis y media.

NOCHE: A las diez y media.

Presentación de PEPE ISBERT en el GRAN EXITO de la comedia en tres actos, de Muñoz Seca,

"TODO PARA TI"

BOTELLAS

para la sidra, grandes existencias de todas clases, 12 pesetas ciento. CARQUIZANO, 1, bajo. Teléfono 1-38-11.

NETTOSOL

Tesoro del vestuario. Limpia y deja como nuevo en pocos minutos, VESTIDOS, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, CHARRETERAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, ETC., ETC.

Hace desaparecer manchas de GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, RESINA, ETC., ETC.

NETTOSOL

Es un producto maravilloso y comprarlo una vez es adoptarlo para toda la vida.

Frascos a 2,50 y 4,50 pesetas

De venta en casa de los droguistas, farmacéuticos, bazares y perfumerías

San Sebastián: Droguería Arrieta; calle Loyola.

TEATRO DEL PRINCIPE.

Un bri lante debut de la compañía de Arturo Serrano

Con el teatro completamente lleno, presentóse ayer en la escena del Príncipe la Compañía de comedia de Arturo Serrano, Compañía titular del Teatro María Isabel, de Madrid (antes Infanta Iasebl).

Tarde y noche se nos dió a conocer una nueva comedia del fecundo ingenio de Muñoz Seca titulada "¡Todo para tí!". Gustó la obra, muy fina en sus dos primeros actos, y hábilmente desarrollada en los tres, cual corresponde al talento escénico de su autor. Se aplaudieron todos los actos, y el telón hubo de levantarse repetidas veces en honor del autor y de los intérpretes. Porque también éstos contribuyeron no poco al feliz éxito de la nueva comedia. Excelente conjunto el de la Compañía de Arturo Serrano, en el que hay elementos muy valiosos, de los cuales merecen citarse, entre otros, Isabel Garcés—ayer aplaudida en dos o tres de sus más afortunadas intervenciones—, Angelina Villar, Manuel Collado, Alfonso Tudela, etc.

Gustó la obra y agradó en extremo la Compañía, que, como siempre, responde al gran prestigio adquirido durante varios años consecutivos.

A juzgar por esta buena acogida que ayer se dispensó a todos, es lógico suponer que la temporada será brillante.

DEBUT DE PEPE ISBERT.

Hoy, martes, se volverá a representar nuevamente en las dos funciones "¡Todo para tí!", con la gran novedad que en su interpretación, y como uno de los principales elementos de la misma, debutará Pepe Isbert, notabilísimo autor que no precisa de elogios por ser ventajosamente conocido.

Consejo provincial de primera enseñanza de Guipúzcoa

Celebró su segunda sesión este nuevo organismo el sábado, 29 del actual, bajo la presidencia de la señora Jerez Burgos y asistiendo los vocales señora Barrera Saurín, señores Rivas y Jiménez, Graner Molero, Pena Ortiz y Sotillo y el vocal-secretario señor Acha Andrés.

Entre otros acuerdos se adoptó el de seguir haciendo los nombramientos interinos en la misma forma que hasta ahora, y con las listas ya formalizadas por la sección, delegado en su jefe y secretario de este Consejo para la mayor rapidez de provisión de las vacantes.

Se acordó informar favorablemente los expedientes de construcción de una escuela de niños en Villarreal y una mixta en Bolívar (Escoriaza), así como recordar por medio del "Boletín" a todos los alcaldes las facilidades que el Estado concede en su decreto de 7 de agosto para construír esta clase de edificios.

La próxima reunión se celebrará el día 3 de septiembre a las seis de la tarde.

DESDE VERGARA

Emakume abertzale Batza. — Se convoca a las afiliadas de Emakume abertzale Batza de Vergara a la junta general extraordinaria que se celebrará en los locales de la Sociedad el día 2 de septiembre de 1931. Se encarece la puntual asistencia de todas. — La Directiva.

EMPIRE. Music-hall. Varietés. 27, av. de Wagram

EN ONDARROA

Las afirmaciones lanzadas por unos calagurritanos

El alcalde invita a Cortés y Pérez, "muy conocidos en la Rioja„ a que precisen sus acusaciones contra el pueblo de Ondárroa.

Sr. Director de EL PUEBLO VASCO. — San Sebastián.

Muy señor mío: Con esta fecha se ha dirigido por esta Alcaldía al Director de "El Liberal" de Bilbao la siguiente carta, que rogamos a Vd. se digne publicarla si lo cree conveniente:

"Sr. Director de "El Liberal". Muy Sr. mío: En el número correspondiente al día 26 de agosto apareció en ese diario de su digna dirección, una carta suscrita por dos señores que dicen ser de Calahorra, llamados Eugenio Cortés y Alfonso Pérez, en la cual afirman entre otras cosas, que deseando reposar de los trabajos de la campaña agrícola, habían elegido como punto de descanso el pueblo de Ondárroa y que al llegar al mismo "se les recibió con tal hostilidad en todas partes que tuvieron que marcharse inmediatamente sin poder siquiera desayunar, y que hubo establecimiento donde se les dijo en plena cara que para maquetos no hay nada, castellanos cortar cabeza hay que haser".

Tanto en esa carta como en los comentarios que por su cuenta hacía ese periódico, y en la reproducción y comentario que han hecho otros diarios como "La Voz" y "Crisol" de Madrid se vierten conceptos injuriosos y depresivos al buen nombre de Ondárroa, esta Alcaldía se ve obligada a salir al paso de tales insidias, ya que como primera autoridad de la villa debe velar por su prestigio y concepto público.

Por consiguiente y amparados en el derecho que nos concede la ley de Imprenta, exijo de Vd. una inmediata rectificación por tratarse de una falsedad calumniosa hecha con notoria mala fe y peor intención. En ningún establecimiento de esta villa se han dicho, ni se han podido decir las palabras que cita la carta antes aludida, ni mucho menos en este pueblo se recibe a la gente forastera con hostilidad, como tampoco se les exige carta de vasquismo. Buena prueba de ello es la numerosa colonia veraniega formada en su mayoría por personas no vascas. Prueba también de ello es el elemento no vasco que aquí reside; ¿por qué los señores calagurritanos no señalan el establecmiento donde se les insultó? Esta autoridad inmediatamente se hubiera valido de medios legales para castigar la grosería y desatención, de haber sido cierta.

No hay un solo residente en Ondárroa que crea lo que la citada carta dice, ni cualquiera que conozca este pueblo, siquiera sea superficialmente, puede dar crédito a semejante patraña. Notorio es el carácter hospitalario y caritativo de este pueblo, lo mismo del elemeno comerciante que hace la mayoría de sus ventas al fiado sin exigir patente de vasquismo, como de la clase pescadora, cuya generosidad llega a límites increíbles, tanto en su lucha con el mar, como en los obsequios espléndidos que en tierra hace y precisamente a personas no vascas.

El pintar a este pueblo, que tan arraigadas tiene sus tradiciones vascas con sus buenas cualidades, como un pueblo inculto y salvaje, es tener, como antes dijimos, muy mala intención. Fobia, fobia y fobia.

Por las indagaciones efectuadas por esta Alcaldía en los lugares donde se expenden comidas y bebidas en esta localidad, el único incidente ocurrido en estos últimos días fué el siguiente: el domingo 23, por la tarde, entraron en la taberna de un señor, que precisamente no es nacionalista, tres individuos pidiendo unos vasos de vino; después de servidos, uno de ellos, dirigiéndose a la sirvienta le pidió le pusiera un plato de h... del Sr. Obispo de Vitoria, con una crudeza de lenguaje impropia de personas medianamente civilizadas, a lo cual la dueña, con natural energía, contestó que en su establecimiento no se admitían esa clase de groserías, continuando los forasteros visitantes en sus impertinencias, para terminar con vergonzosas blasfemias, por lo que la dueña se vió obligada a expulsarles del local. ¿Acaso tendrá alguna relación este incidente con la carta de los de Calahorra? No lo creemos; y a fin de aclarar la denuncia de los señores Cortés y Pérez, muy conocidos en la Rioja, como afirma "Crisol", esperamos comuniquen a esta Alcaldía el nombre del establecimiento donde fueron recibidos y tratados de la manera a que aluden en su carta, para imponer la consiguiente sanción al dueño; pero estamos muy seguros de que no lo harán por los motivos antedichos. Y en el caso de ser incierta la especie injuriosa, emplear los medios legales para reprimir con la energía debida una acción que tantísimo daño causa al buen nombre de este querido pueblo.

Esperando de su caballerosidad ser atendido en nuestros ruegos, y sin tener que recurrir a medios coactivos, esperamos la publicación de la presente carta en su diario, y la oportuna rectificación por quien corresponda.

Le saluda suyo affmo. S. S. q. e. s. m. — J. M. Solabarrieta, Alcalde de Ondárroa. A veintinueve de agosto de 1931.

J. M. SOLABARRIETA.

GUIA MEDICA

Dr. ESNAL PIEL Y SECRETAS. MEDICINA GENERAL. SORALUCE, 3, 1.° —:— Teléfono 1-12-44. Consulta: de 9 a 11 mañana y 3 a 5 de la tarde.

I. M. BARRIOLA DEL HOSPITAL CIVIL :— APARATO DIGESTIVO. GARIBAY, 20, 2.° —:— De 3 a 5.

Luis Eizaguirre : CORAZON Y PULMONES. Médico del Hospital civil. Consulta 12 a 1 y 3 a 6. PUERTO, 16, 1.°. —:— Teléfono 1-24-50.

E. Porta BACTERIOLOGO. Director de Sanidad del Puerto. Análisis clínicos, alimentos, aguas. Anatomía Patológica. MAYOR, 5, 1.° —:— Teléfono 1-17-72.

Dr. Olaran MENTALES Y NERVIOSAS. Director de la Casa de Salud de señoras de Santa Agueda. Consulta: Lunes, miércoles y viernes, 10-12 y 3-5. ANDIA, 2, 2.° —:— Teléfono 1-44-77.

Jenaro Mañeru MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL. Avenida de la Libertad, 43. — Teléfono 1-27-60. Piel y secretas. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.

Dr. Benito Petschen ESPECIALISTA EN PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER, RAYOS X. PEÑA Y GOÑI, 15. —:— Consulta: de 3 a 5. —: Teléfonos 1-27-61 y 1-22-07 :—

Dr. E. POLIT ESPECIALISTA OIDO, NARIZ Y GARGANTA. Consulta: 10 a 12 y media y de 3 a 6. OQUENDO, 12. —:— TELEFONO 1-12-09.

R. Aramburu Enfermedades de la piel y Vías Urinarias :— Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. FUEROS, 5, 3.°. —:— Teléfono 1-03-35.

Dr. J. M. Sansinenea : ENFERMEDADES DE LA INFANCIA. Consulta, de 3 a 6 (excepto miércoles y sábados.. TELEFONO 1-24-63. —:— GARIBAY, 5.

M. de PATERNINA : GARGANTA, OIDO, NARIZ. FUENTERRABIA, 30. Consulta: de 3 a 5. —:— Teléfono 1-07-14.

JOAQUIN M.ª TELLERIA ESPECIALISTA EN ESTOMAGO, INTESTINO, HIGADO. — RAYOS X. 12 a 1 y 3 a 6. PRIM, 31, 1.° Teléfono 1-25-06.

Pablo MOLANO GARGANTA NARIZ Y OIDOS. Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 tarde. PEÑAFLORIDA, 10. —:— TELEFONO 1-41-68

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE. CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR. FRACTURAS, LUXACCIONES, AFECCIONES DE LOS MIEMBROS. R. X. TRANSPORTABLE. ELECTROTERAPIA. GRAN VIA, A, de 3 a 6. — Teléfono 1-34-03.

ODONTOLOGOS

Dr. IRIGOYEN MEDICO Y DENTISTA. —: FUENTERRABIA, 19 :—

GOICOECHEA MEDICO DENTISTA. Mayor, 2, 1.°, de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 1-34-26.

Allá en los tiempos faraónicos

El comercio estilaba un sín fin de clases y millones y millones de cajones.

¿Quién se acuerda de ello?

En los tiempos modernos todo comerciante inteligente y de buen gusto adapta en su establecimiento

LAS MODERNISIMAS CAJAS REGISTRADORAS

KRUPP

Unicas convertibles para múltiples servicios

Agencia oficial para Guipúzcoa:

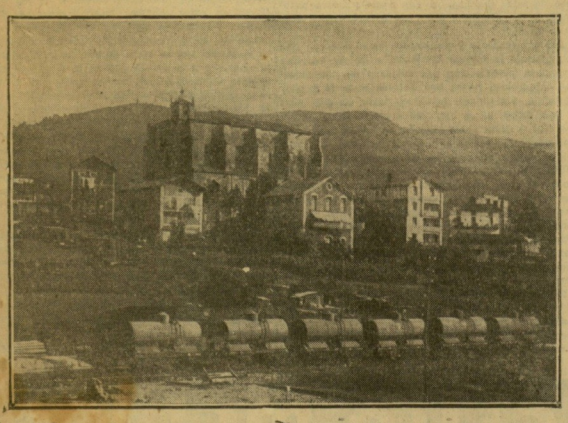
Avenida del 14 de Abril, núm. 14 (frente al Kursaal) - Teléfono 14-739 - San Sebastián

Notas gráficas de EL PUEBLO VASCO

UNA VISTA DE LA PLAYA TOMADA DESDE EL EGUZKI. — (Fot. Zurriarain.)

Ignacio Ara, maleta en mano, al llegar a San Sebastián. — (Fot. Marín.)

El púgil Ara, rodeado de los amigos que salieron a esperar a la estación. (Fot. Marín.)



LEZO. — Iglesia parroquial de Lezo que el día 1.° de septiembre se celebra la fiesta religiosa llamada "Bisintxo", donde acuden muchas madres de Guipúzcoa y Navarra con sus niños a recibir los Santos Evangelios. — (Foto E. Figurski; Rentería.)

RENTERIA. — Familiares e invitados a la boda de la señorita Milagros Gómez con el señor Guillermo Domínguez, que el día 29 del corriente han contraído matrimonio en la iglesia parroquial de esta villa. — (Foto E. Figurski; Rentería.)

Ecos de Sociedad

Los que viajan. — La duquesa de Fernán Núñez se ha trasladado a Bélgica.

—Ha vuelto de Usúrbil la marquesa de Murua.

—Fué a Vitoria la señora viuda de Zulueta.

—Volvió a Madrid el escultor don Mariano Benlliure.

—Se trasladó a París la condesa de Torrejón.

—A Comillas fueron los señores de Movellán Satrústegui.

—Vino de Vitoria don Pedro Iradier.

—Hoy marchan a Logroño don Mauricio Ulargui y don Gustavo de Maeztu.

—Salió para Vichy don Manuel Azqueta.

—Marchó a Oviedo la señora viuda de Rezola (nacida María Arrecocechea).

—A Sevilla se ha trasladado don Juan Azcue.

—Fué a Ciga la señora viuda de Mendiburu.

—Para Madrid salió la señora viuda de Iñiguez (nacida María Ana Herreros de Tejada).

—A Berna se trasladó don José Moreno Carbonero.

—Volvió de Areso don José Francisco Aramendi.

—Regresó a Valladolid la señora viuda de Martín (nacida María Alonso Lasheras).

—Regresaron a Zaragoza don José Blasco y su esposa y don Pascual Allué y señora.

—Llegó de Tardienta don Mariano Gavín Pradel acompañado de su esposa e hijos.

⁂

UNA PELETERIA DE PRESTIGIO
para adquirir abrigos de pieles y pieles finas, abierta todo el año, Peletería Isabel, Alameda, 2, Bulevar.

⁂

Varias. — Ayer cumplió ochenta y siete años nuestro respetable convecino Monseñor Irazusta, habiendo recibido muchas felicitaciones, a las cuales unimos la nuestra.

⁂

Restaurant Monte Ulía. — Hoy, martes, de 5 a 9, Gran Thé-Dansant de Moda, amenizado por la notable Orquesta BLUES MELODY. Se reservan mesas. Teléfono 1-36-58.

⁂

Natalicios. — La señora de Parladé (nacida Paloma Sanjuanena) ha dado a luz, en Málaga, un niño.

Enhorabuena.

—La señora de don Enrique de Zulueta (nacida Carmen Picavea) ha dado a luz felizmente un niño.

Cordialmente lo celebramos.

⁂

Velada en el Salón Novedades. — Reaparece la "Troupe Poisson d'Avril", que ha tenido tantos éxitos como actuaciones. El jueves es la velada, en el Novedades, con un interesante programa. Y como el triunfo está descontado, habrá otra representación para los que no consigan entrada a la primera velada y para quienes deseen volver a ver a las bellísimas señoritas y consumadas artistas. Son: Isabel Gutiérrez, Malencho Ganuza, Maité Bonel, Ana Mari Ortega, Carmen Loyarte, María Luisa Mendoza, Gigi Pauliau, Pilar Tuero, Mañu Domínguez, Estrella Jáuregui y Lolita Abrisqueta. Ellas disfrazan sus nombres en los repartos; pero el mejor reclamo es desenmascararlas y citarlas.

Notas tristes. — En Cestona dejó de existir doña Asunción Ochandarena y Lizaso, viuda de don Eustasio Oa y Amilibia, bondadosa señora muy estimada entre cuantos la trataban.

Los funerales, celebrados en la parroquial de dicha villa, constituyeron una expresiva manifestación de duelo.

El cadáver fué traído a San Sebastián recibiendo sepultura en Polloe.

Nos asociamos al duelo de sus hermanos políticos, doña Carolina Oa Aizpurua y don Ramón Oa Amilibia; sobrinos, don José Ruiz de Eguino y Lizaso; D.ª Dolores (religiosa Esclava del S. C.), don José Manuel y don Ramón (presbítero) Oa y Oa y demás deudos de la virtuosa dama finada.

—A los veintiocho años falleció ayer en Behobia doña Concepción Tellechea y Ozalla, enlutando un venturoso hogar.

La conducción será hoy, a las nueve y media; y acto seguido se celebrarán los funerales.

Reciban el pésame el viudo, hijo, madre, hermanas y demás parientes de la joven y bondadosa señora.

—La muerte de don Ramón Kutz ha sido muy sentida entre sus muchas amistades, que se evidenciaron en los actos fúnebres, concurridísimos.

Reiteramos nuestra condolencia a su familia.

⁂

Para tener un cutis terso y delicado y preservarse del aire del mar e insolaciones, usad el jabón y crema de "La Concepción", fábrica de perfumería fina, Rentería.

⁂

MOLINS Odontólogo. Especialista en Prótesis dental. P. Guipúzcoa, 2. Tel. 1-31-73.

⁂

Siguenza Sastre. Señoras y caballeros. Fuenterrabía, 19. Tel. 1-14-59.

⁂

BALENCIAGA presenta la nueva colección de sombreros.

⁂

PARA CORSES Y FAJAS A MEDIDA:
MERKIENA. ——:—— LEGAZPI, 1.

MENDIVIL
FUENTERRABIA, 6.
La casa mejor surtida en confecciones para niños.
——: SECCION DE MEDIAS Y GUANTES :——

EL TOISON DE ORO
Urbieta, 18 (entre casa Ayestarán y casa Ambielle). Gran surtido en bisutería fina y objetos para regalos, especialidad en artículos con recuerdo de San Sebastián.

LUISA (costura)
Presenta los nuevos modelos de las mejores casas de París en patrones. Se reciben telas.
VISITEN ESTA CASA. ALDAMAR, 34, 3.°, izqda.

Señoras de su casa
No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marcha de achicoria las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

La gran corrida de Beneficencia

LLEGADA DE LOS TOROS. HOY, ULTIMO DIA DE ABONO. AUMENTA LA ANIMACION

El domingo quedó instalado en el Bulevar el quiosco-taquilla para la venta de localidades de esta gran corrida, que, como saben nuestros lectores, se celebrará el próximo domingo, 6 del actual.

Ayer comenzó con mucha animación el despacho de localidades a los señores abonados. Hoy, martes, seguirá, durante las horas que en el anuncio se señalan, despachándose las localidades solamente a los señores abonados que ayer no lo hicieron.

Debe tenerse en cuenta que es imprescindible la presentación del talón de abono correspondiente, sin cuyo requisito no podrán retirarse localidades abonadas. Hoy, a las ocho de la noche, termina el abono; y pasada esta hora, no se admitirán reclamaciones.

A partir de mañana, miércoles, de diez a una por la mañana y de cuatro a ocho por la tarde, se pondrán a la venta las localidades que restan.

A los que durante la pasada semana han encargado localidades para esta corrida, se les anuncia que mañana, miércoles, de nueve a una, podrán pasar a recogerlas por las oficinas de la Beneficencia (Pescadería, 5, pral. derecha).

⁂

Anteayer llegaron los toros; y al mediodía realizóse la operación del desencajonamiento en presencia de la Comisión organizadora, Junta de Beneficencia y unos cuantos buenos aficionados.

Los toros causaron una impresión inmejorable. Son grandes, gordos y bien armados; y todos los que los han visto coinciden en afirmar que la corrida de Beneficencia será la mejor de la temporada. Vamos a tener, pues, toros, principal elemento para el éxito de la fiesta; y tenemos toreros, como lo saben muy bien todos los aficionados.

Ahí están Lalanda y Barrera, que muy bien podemos recordar por sus excelentes faenas en nuestra Plaza durante la presente temporada; faenas de valor, inteligencia y temple; y también sus continuos triunfos en las Plazas que vienen actuando. Y de Nicanor Villalta, ¿qué diremos. Que ayer estuvo como las propias rosas. Muy bien en su primer toro, ganándose las simpatías del público; e inmenso en su segundo: una faena valentísima, terminadora y muy inteligente, y una estocada hasta el puño. Fué el héroe de la tarde. Ganó dos orejas y dió dos vueltas al ruedo. Y sabemos muy bien que Nicanor está con grandes ganas y ánimos de quedar mejor todavía el próximo domingo.

Y añadamos al valiente Enrique Torres, debutante en nuestra Plaza, que es la gran novedad del cartel de esta corrida y que sabemos viene a pegar de firme.

⁂

La Comisión organizadora agradece las muchas felicitaciones que viene recibiendo por la variada y vistosa colección de programas, prospectos y carteta anunciadores de la corrida que vienen repartiéndose durante estos días; pero estas felicitaciones han de trasladarse íntegras y bien aumentadas al buen aficionado don Francisco Castillo, médico de guardia del Hospital de San Antonio Abad, que gratuitamente ha laborado por la gran corrida de Beneficencia regalando un preciso dibujo de un toro, que ha servido tan excelentemente para el fin perseguido.

Damos, pues, nuestra enhorabuena al doctor Castillo por su gesto altruísta, que tanto se lo agradecerán los pobres y enfermos de San Sebastián.

También debemos de anotar el gesto del joven donostiarra, amante de la Beneficencia y gran aficionado de toros, don Manuel Baroja, que ha tenido la buena idea de confeccionar 15 pares de banderillas de lujo y regalarlas a la Beneficencia para su gran corrida. Gracias, Manolo.

Colegio Francés-Español
Dirigido por Religiosas de la Presentación de María
ATOCHA, 7. —:— SAN SEBASTIAN.
Primera y segunda enseñanza. Carreras del Magisterio, Comercio, Bachillerato elemental, Francés, Inglés, Alemán, Música, Mecanografía, Taquigrafía. Internas, mediopensionistas, vigiladas.

N. SORALUCE
MEDICINA GENERAL.
PAQUITO - ENEA". ——:—— HERRERA.
TELEFONO 4-0-08.

TRIBUNA DE LOS ESPONTANEOS

"El escándalo de los escándalos".—Ante el específicamente agradable que a diario nos vemos obligados a presenciar y tolerar la mayoría de los concurrentes a las playas, no sólo de la Concha, sí que también de Ondarreta, por decoro y moralidad de esta población sin par, recurro a esa sección de su muy estimado diario para elevar ante la autoridad competente la más respetuosa, pero enérgica protesta (hecha ya por otros "espontáneos" con anterioridad) por la tolerancia en consentir el que en cualquier sitio de las citadas playas puedan una gran parte de los bañistas hacer exhibiciones groseras e indecorosas, que son más propias de parajes incultos y salvajes.

La mal entendida libertad en que se vive, no autoriza a tales muestras de falta de decoro, dignidad y respeto, y menos todavía habiendo sitio especial reservado para tomar los mal llamados "baños de sol", que no son otra cosa que lugar de procacidad y provocaciones indecentes, y no como se pretende justificar por unos, que es el medio de vigorizar el organismo, y por otros el curtir la piel, dándole el tinte demostrativo de haber tomado las brisas del mar. ¡Qué tontería!

Se impone el que los celadores de las playas estén autorizados para imponer sanciones, aplicando incontinenti multas a quienes procedan en la forma denunciada, no permitiendo por ningún caso, más que a los niños, el acostarse en la arena para recibir los rayos solares, y que vayan en buena hora al sitio reservado para tales fines, que por algo se ha destinado, pues sólo así podrá, señor alcalde, corregirse tanta inmoralidad, que está en la mano de su autoridad el dar esa satisfacción a las personas que no participan del gusto y capricho de los menos con desagrado manifiesto de los más.

Perdone, señor director, esta libertad y molestia, y le queda muy agradecido a la buena acogida que confía habrá de otorgar a estas líneas. **Un amante de la libertad sin contrariar a los demás.**

Reforma que se impone. — Quien recuerde la Avenida de la Libertad en la época en la cual todavía no eran conocidos los automóviles, y los vehículos en uso eran los landeaux y las clásicas cestas, tiene forzosamente que reconocer la notabilísima diferencia existente en el movimiento de la circulación por dicha vía, y como consecuencia que si entonces era suficiente para desenvolverse con facilidad el tráfico rodado hoy es todo lo contrario, siendo en algunos días y horas un problema agobiante y que se presta a incidentes y accidentes de todo orden; pero el asunto tiene una fácil solución que se impone y sobre ella debe seguramente haber pensado el técnico municipal a quien corresponde la cuestión.

Planeada en pocas palabras la reforma, allá va una opinión:

Estrechar el trozo que existe a cada lado en toda su extensión de la mencionada vía y cuyo pavimento es de tierra o arena, en proporción de dos a tres metros, quedando las aceras tal cual están, y habría de apreciarse lo que facilitaba el tránsito el desenvolvimiento de toda clase de vehículos, sin restar amplitud a la circulación de peatones, ya que actualmente hay espacio sobrado para ello. Lo único que sería sensible es, la necesidad que habría de hacer desaparecer las dos líneas de árboles de la parte interior, si bien éstos podrían ser reemplazados por tamarindos a semejanza de los que hay en el Paseo de la Concha, con la cual quizá estuvieran conformes los propietarios de los edificios, porque en la actualidad con la poda que se da se priva de luz a las habitaciones. — Un preocupado de los servicios públicos.

⁂

Una indicación interesante.—¿No podrían ser colocadas en la terminación del Paseo de Salamanca en la parte que corresponde al rompeolas unas placas indicadoras de Precaución, al igual de las que existen en las proximidades de las Escuelas, por ser aquel sitio muy concurrido de niños, que pasan al lado contrario de los edificios, y la circulación de automóviles con frecuencia extraordinaria que llevan también velocidades no mesuradas?

El gasto que tal medida de previsión supone es bien insignificante, en relación con la finalidad que se persigue.

Mil gracias señor Director por su amabilidad, confiando en que el Ayuntamiento tendrá a bien acoger estas indicaciones, si Vd. se digna publicarlas. — El mismo.

Cambio internacional

Francos	45,35
Libras	55,75
Dólares	11,05
Liras	57,85
Belgas	154,15
Suizos	215,20
Reichsmakr	2,625
Pesos argentinos	5,17

¿VAN A MADRID?
TOMEN NOTA. VAYAN AL HOTEL MEJOR.
HOTEL I. DON JUAN
CALLE DE RECOLETOS, 10. El más distinguido. Predilecto de familias. Máximo confort. Afamados cocineros-reposteros. Muy económico.

DULCE DE LECHE
Crema pura y Azúcar puro.
Alimento digestivo perfecto De venta en todos los ultramarinos finos.
Depósito: A. DURAN.
7, calle del Louvre, Paris.

J. M. EZCURDIA
DENTISTA
PLAZA DEL ARENAL, 3, segundo. ;-: Tel. 18307

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Vista de la Casa "Fémina", de cuya importancia damos cuenta en esta página.

LA CALLE DE URBIETA

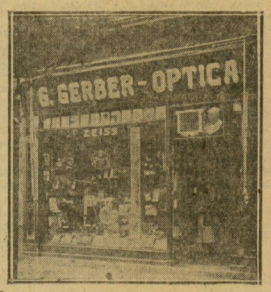
El Paraíso. Fábrica de paraguas y almacén de tejidos y medias.

FABRICA DE ARTICULOS DE VIAJE

ASURMENDI

Sacos, baúles, maletas, neceseres, sombrereras, baúles de automóvil. Toda clase de arreglos y encargos especiales.

URBIETA, 35 Teléfono, 14-255 SAN SEBASTIAN



Optica G. Gerber de cuya seriedad cormercial tratamos.

Muebles económicos MERKIENA Al contado y a plazos.

CAMAS - MUEBLES - COLCHONES

URBIETA, 4 Teléfono 10-980 SAN SEBASTIAN

Si por historia se entiende la relación de los hechos pasados, la calle de Urbieta tiene historia, más si por historia se entiende la relación de los hechos viejos, la calle de Urbieta carece de ella.

En efecto, si bien el nombre de Urbieta fué acordado en sesión del Ayuntamiento de San Sebastián el 12 de septiembre de 1866, no es menos cierto que hasta el 4 de julio del 1891 por reales órdenes de dicha fecha y de 8 de enero de 1894 no tomó carta de naturaleza tal nombre, o, por mejor decir, no empezó el derribo de las construcciones del barrio de San Martín en la parte correspondiente a las manzanas del oeste de la calle que vamos a tratar.

Mas tenga historia antigua o moderna, o no la tenga, si podemos decir que la calle de Urbieta, aun cuando fuese calle construída a buenos años, merecía por su felicidad no tener historia, porque podríamos aplicar a ella el dicho de un célebre escritor de que la historia termina con la felicidad.

El nombre de Urbieta, acordado en la fecha que más arriba indicamos, lo fué en honor al capitán por los sitiados continúa sobre terrenos del antiguo convento de San Bartolomé y sobre terrenos ganados al río Urumea.

Con fecha 31 de agosto de 1873, según concesión especial del Gobierno de la República, se autorizó a una empresa particular española para que al mismo tiempo que las calles colindantes rellenase la calle de Urbieta en su gran parte aún modificada, para cuyo objeto fueron extraídas tierras y arenas del ensanche occidental o actual barrio de Gros.

Y aquí parece terminar lo que pudiéramos llamar parte histórica de la calle de Urbieta. En nuestros días, en movimiento constante en su construcción (aún recientemente todos hemos de recordar las últimas efectuadas), las plataformas colocadas en sus aceras por el entonces alcalde Sr. Ascona. El modernísimo coliseo Bellas Artes y tantos y tantos edificios y mejoras como constantemente se efectúan nos dan idea de que la vida en la calle de Urbieta es de una actividad no igualada por ninguna otra que su afán de renovación aumenta de día en día y que los hombres que en ella viven y a ella sostiene debieran ser considerados beneméritos de San Sebastián, especialmente aquellos que con sus industrias y sus comercios han colocado esta calle a la altura a que hoy en día ha llegado.

Su comercio, de actividades varias, abarca desde la tienda de lujo no igualado al modesto bar competidor de los célebres de la parte vieja, y así vemos que junto a la casa Levy, regentada y dirigida por las inteligentes señoritas Becerra y Duthell, donde al gusto se une el arte, ¡El difícil arte del sombrero! En cerrando dentro de su pequeña bombonera un sin fin de modelos a cual más variados, pero todos ellos siguiendo la norma de la diosa moda, siendo de esta casa de una legeancia y distinción sólo comparable a la de los grandes lanzadores parisinos. Ello hace que cuente en su clientela las familias más distinguidas de España.

En el número 3 de esta calle se encuentra el establecimiento de óptica de G. Gerber, cuyo gerente, D. Guillermo, une a la simpatía que le caracteriza un tecnicismo óptico enorme, logrado en sus frecuentes estudios efectuados en Suiza y la práctica de más de diez años en este difícil negocio.

Es esta casa científicamente considerada la más importante de San Sebastián, pues tanto su materia óptica como sus artículos barométricos, termómetros, lupas, etc., etc., son controlados antes de ponerse a la venta, al objeto de que su perfección y exactitud sea la mayor posible. Aparte de estos artículos se dedica esta casa a artículos de afeitar y cuchillería fina.

Las señoritas Muruzábal. He aquí la mujer adaptada a su comercio; nada más femenino, no por el nombre del establecimiento (Fémina), sino por los artículos que en la misma se expenden. La variedad de lanas inglesas y del país que la casa Fémina posee dudamos que casa alguna de San Sebastián pueda ofrecer a su clientela; por otra parte, el gusto y distinción de las hermanas Muruzábal han hecho de esta tienda el sitio ideal para el ama de su casa, para la mujer que elabora en ella, y especialmente para las madres que deseen vestir a sus hijos trajes de punto elegantes, y en general cuantos artículos pueda apetercer de novedad la mujer elegante y distinguida ha de encontrarlos necesariamente en la casa Fémina, que por sí sola honra a la calle de Urbieta.

El Paraíso. Situado en la calle de Urbieta, número 13, podría solamente por sus tejidos de novedad, artículos de punto, confecciones y medias figurar entre los primeros de esta calle; pero hay algo dentro de esta casa que excede y sobrepuja en importancia a los artículos citados; ello es la fábrica de paraguas situada en los amplios sótanos de la tienda. Esta fábrica, vista por el reporter, le ha demostrado el cómo y el por qué las ventas al detalle de la casa El Paraíso le han puesto a la cabeza de todos los industriales del mismo ramo.

En los amplios y aireados locales donde la fábrica está instalada, las máquinas de cortar, rebordear y destemplar varillas hacen casi innecesaria la mano del hombre; sus máquinas cortadoras, así como también su exquisito gusto en la elección de puños y cañas unido a las enormes ventas que efectúa han puesto a la fábrica de paraguas El Paraíso en las envidiables condiciones en que actualmente se encuentra. No podemos por menos de recomendar a nuestros lectores visiten esta casa antes de efectuar la compra de un paraguas, en la seguridad de que, tanto en calidad como en precio, han de quedar satisfechos.

Lasagabaster. Este nombre por sí solo lleva aparejado no solamente el desarrollo comercial de la calle Urbieta, sino que su actividad ha influído notablemente en el desenvolvimiento del comercio donostiarra en general. Sus actividades fabriles han levantado la fábrica de azules situada en Vergara a tal altura, que sus tintes son reconocidos en España como la suma perfección; ello no obstante le ha dado lugar a situar en San Sebastián tres almacenes de tejidos en las calles de Urbieta, Miramar y barrio del Antiguo, con los cuales ha logrado ser actualmente la casa que más barato vende de todo el comercio donostiarra. Famosos y por todos conocidos son los escaparates de la casa Lasagabaster. Con sólo combinaciones de colores en las luces, tusores y telas estampadas ha logrado hacer un verdadero arte del escaparate publicitario, y la mayor prueba de la bondad de sus géneros, de la calidad de los mismos, de los precios baratísimos y de la seriedad comercial de la casa nos la da el público mismo ocupando en verdadero tropel a efectuar sus compras en las tres casas citadas. Los dibujos más modernos, las telas de moda, los tejidos más en boga, así como también la colección de trajes de baño más variada se encuentran siempre en la casa Lasagabaster, la cual de día en día trata de superarse, a sí misma, y lo que aún parece más difícil, lo consigue.

Sin disputa alguna, la casa Lasagabaster es el punto final donde toda mujer chic efectúa sus compras, en la seguridad de que su gusto, por exquisito que sea, así como su presupuesto de gastos, han de encontrar en la casa Lasagabaster el complemento de ambos.

Don Balbino Martín, cuya modestia corre pareja con sus actividades, posee en la calle de Urbieta el almacén de bisutería fina y objetos de regalo conocido con el nombre del Toisón de Oro en cuyo establecimiento puede el más exigente encontrar lo que le apetezca en cuanto a bisutería se refiere, y especialmente en los pequeños bibelot y chucherías que con la inscripción de recuerdo de San Sebastián hacen las delicias de nuestros veraneantes, siendo un portavoz de las bellezas que nuestro San Sebastián encierra. Recomendamos especialmente a nuestros lectores no dejen de visitar esta casa cuando vieseen efectuar alguna compra de las que indicamos en estas líneas.

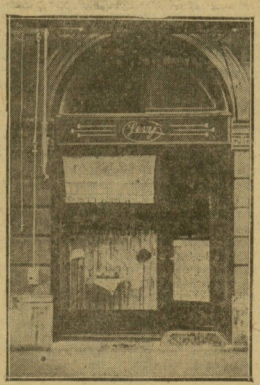
La casa Casla, cuya casa central radica en el número 6 de la calle de Urbieta, haría las delicias de cualquier "gourman"; todo cuanto pueda apetecer un sibarita de la comida ha de encontrarlo en la casa Casla, con la ventaja sobre otras similares de que tanto sus quesos como las conservas y comestibles en general son, por la gran venta que efectúa, más frescos que en parte alguna. Esta cualidad de la casa Casla le hace ser provedor de las familias más distinguidas de San Sebastián y de los mejores hoteles.

Casa especialista en artículos para regalos y sport.

Viuda de José Ayani e Hijos

Casa fundada en 1892.

Avenida 37 y Urbieta, 1



La elegante casa de sombreros Levy.

A. SOTILLO

FARMACIA

Especialidades Españolas y Extranjeras. Análisis y preparación del JARABE SOTILLO de manzana.

URBIETA, 21. — SAN MARTIN 23.

D. Juan de Urbieta, contiguo de Su Majestad, hombre de acreditadísimo valor, procedente de noble e ilustre familia del próximo pueblo de Hernani y caballero cruzado de Santiago, cuyo capitán hizo prisionero a Francisco I, rey de Francia, en la batalla de Pavía, el día 24 de agosto de 1525.

Este hijo de la noble villa de Hernani terminó sus días en la misma el 23 de agosto de 1553, siendo enterrado con gran pompa y lujo en la iglesia parroquial de la citada villa, donde descansaron sus cenizas hasta que dos siglos y medio después los soldados de Napoleón durante la invasión efectuada en la Península, destrozaron su tumba y efectuaron acto de salvajismo con su cuerpo. Ruin venganza a quien sólo cumplir con su deber supo en vida. Hoy en día puede ser admirado su mausoleo, que fué restaurado poco tiempo después de su destrozo.

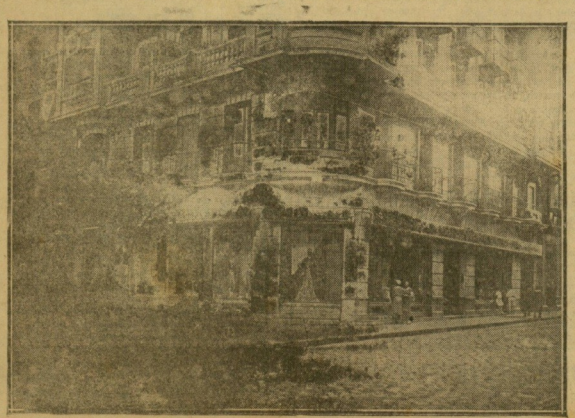
La calle Urbieta, asentada en parte sobre terreno perteneciente al antiguo barrio de San Martín, cuya característica especial consistía en la prohibición absoluta de edificar en él casas de sólida mampostería, no constituíendose otras construcciones que las de ladrillo, debido a la proximidad a la plaza fuerte de San Sebastián, por cuyo motivo se ponía en su construcción esta cortapisa, al objeto de que en caso de ataque a la plaza fuerte de San Sebastián los sitiadores no pudiesen albergarse y hacerse fuertes en las construcciones, siendo ésta de fácil destrucción

De antigua existencia en la calle de Urbieta nos encontramos con la farmacia Sotillo, inventor y fabricante del jarabe Sotillo, de manzana, único laxante y purgante para niños que no irrita sus delicados intestinos, y cuyo empleo ha sido prescripto por grandes notabilidades médicas.

Lector, si próximo tu retorno a la ciudad o pueblo donde vinieste a pasar el verano necesitas de maleta o baúl para tu equipaje, no dejes de visitar la casa Asurmendi, Urbieta, 35, donde has de encontrar cuanto deseas a un precio mucho más barato de cuanto hayas soñado, con la seguridad de que la confección y calidad de los artículos compite en todo con los extranjeros.

Al principio de la calle Urbieta, la casa Ayani, fundada en 1892, causa las delicias de los niños por sus juguetes, y de los mayores por sus artículos de sport y de regalos; la antigüedad de la casa, unido al carácter emprendedor de su gerente, han convertido la casa Ayani en un comercio de primera línea.

Y, por último, los muebles de la casa Merkiena, asequibles a toda la fortuna, en especial su sección de ventas a plazos ponen broche de oro a esta rápida ojeada sobre la calle de Urbieta, la que, como habrá podido ver el lector, es, por su tiempo, una de las primeras, y desde luego una de las primeras por su comercio.



Uno de los grandes almacenes de tejidos que posee en San Sebastián la Casa Lasagabaster.

-PRODUCTOS-
ALIMENTICIOS

GREGORIO CASLA

CASA CENTRAL

Urbieta, 6 Teléfono 10-016

SUCURSAL

CHARCUTERIA FRANCESA

Plaza de Guipúzcoa, 7

Teléfono 10-717

ESCAPARATES DE EL TOISON DE ORO.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

TODOS LOS DEPORTES

INFORMACIONES

Las tiradas de Pichón en el Monte Ulía

El festival pelotístico "koskero, obtuvo un gran éxito. Gran expectación ante las próximas regatas de traineras. Aplazamiento de la prueba de natación. Varias

FOOT-BALL

EL ZARAGOZA EN LA REGION

Días pasados dábamos la noticia de que el Zaragoza F. C., conjuntamente con los Clubs guipuzcoanos, realizaba gestiones cerca de la Nacional para establecer la Mancomunidad Guipúzcoa-Osasuna-Zaragoza.

Hoy podemos decir que es ya un hecho, para lo cual están celebrando reuniones con el objeto de confeccionar el calendario y demás detalles.

Por lo que hemos podido observar en las piñas deportivas, podemos decir que la competición que se avecina ha sido muy bien acogida, pues con ello al campeonato regional se le da variedad, que es lo que busca y desea el aficionado.

Por otra parte, sabemos que en el seno de la Nacional ha causado muy buen efecto la actitud de los Clubs guipuzcoanos, por la acogida prestada al Club aragonés, pues ello demuestra un alto espíritu deportivo y deseos de que el deporte balompédico camine en pro.

A propósito de ello, hemos tenido el gusto de saludar a elementos del Zaragoza, los cuales se mostraban agradecidos para con los guipuzcoanos; y abrigan la esperanza de que su comportamiento habrá de tener justa correspondencia con la región vasca.

Sean bien venidos los representantes de Aragón; y deseamos fervientemente que su actuación sirva para enaltecer al deporte y estrechar los lazos de unión entre los futuros competidores y afición.—M.

VICTORIA DEL MADRID EN BERLIN

Berlín.—Ante cerca de 30.000 espectadores se celebró el encuentro de fútbol entre los equipos del Madrid F. C. y del Tennis Borusia.

Los españoles alinearon en la primera parte el siguiente once: Zamora; Quesada, Quincoces; Prats, Esparza, Leoncito; Eugenio, Bestit, Olivares, Regueiro, Olaso.

Esta formación fué modificada después del descanso, cambiándose el ataque por el siguiente: Marín, Regueiro, Olivares, Hilario, Olaso.

El partido resultó muy entretenido e interesante, saliendo triunfante los españoles por 4 a 2.

La primera mitad finalizó 1-0 a favor de los berlineses.

Los tantos de los españoles fueron marcados por Marín, Hilario, Regueiro y Olivares.

EL MADRID PERDIO EN LEIPZIK POR 4-2

Léipzig.—Por la mañana llegaron los jugadores del Madrid, que fueron recibidos por los elementos más destacados del fútbol local.

El partido que habían de jugar los madrileños contra una selección de los equipos locales, había despertado gran interés por la fama de que venían precedidos los jugadores y por el brillante resultado obtenido el día anterior, en Berlín, frente al Tennis Borusia.

El Madrid alineó el siguiente equipo: Zamora; Ciriaco, Quincoces; Bonet, Esparza, Leoncito; Marín, Regueiro, Olivares, Hilario, Olaso.

Se jugó con toda rapidez y ambos equipos lucharon denodadamente por conseguir la victoria, si bien los madridistas daban señales de agotamiento.

Venció el equipo local por 4 a 2. El árbitro actuó con manifiesta parcialidad a favor de sus paisanos, regalándoles el encuentro.

Por el Madrid destacaron Quincoces (el mejor hombre sobre el terreno), Esparza y Leoncito, que cortaron mucho juego.

BARCELONA, 1; ATHLETIC, 0

Barcelona.—En Las Corts se ha celebrado el segundo partido amistoso entre el F. C. Barcelona y el Athletic Club, de Bilbao, campeón de España.

Acudió numeroso público.

Los equipos se alinearon así:

Barcelona: Jaguaré; Zabalo, Mas; Martí, Dos Santos, Samitier; Piera, Sastre, Arocha, Cambra, Pedrol.

Athletic: Ispizua; Castellanos, Urquizu; Uribe, Muguerza, Roberto; Lafuente, Iraragorri, "Bata", "Chirri", Gorostiza.

El Barcelona, excesivamente confiado por su brillante triunfo del sábado, actuó con poco ímpetu. Ello hizo que la partida estuviese más nivelada y que la incógnita del resultado perdurase hasta las postrimerías.

Los campeones de España evidenciaron nuevamente su desentrenamiento. Su afán por desquitarse del descalabro sufrido el día anterior, se vió favorecido por la mediocre actuación de los azulgranas.

Venció el Barcelona por 1 a 0. El tanto fué logrado en una combinación entre Sastre y Arocha.

Causaron buena impresión los nuevos elementos de los campeones de Cataluña. Por el Athletic destacaron Urquizu y "Chirri".

TENNIS

EL CONCURSO INTERNACIONAL

Con objeto de que puedan participar en el Torneo Internacional Lawn-Tennis jugadores que se hallan actualmente tomando parte en el Concurso de Biarritz, y con objeto de que nuestro Concurso obtenga la mayor brillantez y la importancia que siempre ha tenido, se ha acordado aplazarlo hasta el próximo viernes, día 4.

VISITE EL
GRAN CAFE DE LA MARINA
EN ZARAUZ. Situado en la playa. Mariscos frescos diariamente. Aperitivos variados.

BOXEO

GIRONES CONFIRMA SU TITULO DE CAMPEON DE EUROPA

París.—En el Internacional Boxing Club, de Montecarlo, con asistencia de numeroso público, se verificaron los anunciados combates de boxeo, entre los que descollaba el de Gironés, español, contra Guy Bonaugure, campeón francés, "match" en el que se ponía en juego el título de campeón de Europa de los pesos plumas, que posee el primero.

El combate fué muy interesante, demostrando Gironés su buena forma y dominando en todos los asaltos, logrando hacer abandonar a Bonaugure al octavo asalto.

DERROTA DE AL SINGER

Nueva York.—Al Singer, ex campeón del mundo de los pesos ligeros, ha sido vencido por "knock-out" técnico, en el segundo asalto de un combate fijado a diez, por Edde Martín.

NATACION

APLAZAMIENTO DE LA PRUEBA DE MAR LIBRE

El mal estado del mar fué causa de que la prueba de natación de mar libre, señalada para el domingo último, correspondiente al Campeonato de Guipúzcoa, organización a cargo del C. D. Fortuna, hizo que sufriera aplazamiento.

Los organizadores han acordado celebrarse el domingo próximo, día 6, por lo que volveremos a ocuparnos de la citada prueba.

TIRO DE PICHON

Hoy, el Gran Premio de San Sebastián

LAS TIRADAS DE AYER

Las famosas escopetas que tan brillantemente vienen actuando en el "stand" de Ulía, se disputaron ayer el Premio Sarasqueta, rindiendo un homenaje recordatorio al ilustre armero eibarrés.

Participaron en la prueba 42 tiradores; y la victoria correspondió al valenciano Bellver, que mató diez pájaros sin errar, distribuyéndose el importe de las entradas con el donostiarra Rafael Hériz, que hizo un cero; así como los premios, consistentes en una escopeta, regalo de la Casa Víctor Sarasqueta, y una copa de plata, donada por la Sociedad organizadora.

Se tiró a continuación una copa de la Sociedad de Tiro de Pichón, que fué ganada por el duque de Santa Cristina.

Y aún sobró tiempo y entusiasmo para hacer honor a un espléndido trofeo que donó la gentil señorita de Irazusta, siendo el afortunado vencedor el tirador valenciano señor Stuyck.

Durante las tiradas hubo gran animación en Ulía.

⁂

Hoy, martes, a las dos y media de la tarde, comenzará la tirada para el Gran Premio de San Sebastián (copa de plata y 15.000 pesetas).

Puede decirse que constituye la prueba más interesante de la temporada.

Se anuncian numerosas y sensacionales inscripciones de escopetas.

La tirada es a 30 pichones, y tres ceros excluyen

El "stand" de Ulía se verá esta tarde concurridísimo.

Ungüento URTUBI
Cura con rapidez quemaduras, úlceras y toda clase de heridas, por importantes que sean

¿Desean coches de ocasión
que les ofrezca toda garantía en su servicio?
HE AQUI
"Buicks", 5 y 7 plazas; "Renault", seminuevo; "Bugatti", chassis; "Hudson", "Fiat", "Grayete".
CIORDIA Y LARRINAGA.
Fuenterrabía, 23, 1.º. SAN SEBASTIAN.

NEW ENGLAND
Sastrería para Señoras y Caballeros
ROMEU, QUEMADA y VILLAR
Perfumería, sombrerería, camisería, artículos de viaje, artículos para regalos.
ELCANO, 10 - PEÑAFLORIDA, 2.
Teléfono 1-06-90.

HOTEL RESTAURANT
MIRAMAR
frente a la playa, junto a la Avenida de la Libertad, todo confort. Buena comida, Pensión completa, desde 15 pesetas.

PELOTA

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

El día lluvioso que padecimos anteayer, aguó el acontecimiento pelotístico que se tenía organizado para el Jai-Alai. Obligó, por lo tanto, a que los partidos se jugaran en el cubierto Frontón Urumea.

El entradón registrado fué algo nunca visto. Se batieron todos los "records" de entradas registradas en el frontón.

A primera hora contendieron Abrego y Aramburu, rojos, contra Irigoyen e Iturain, azules, sacando los delanteros del cuadro 11 y medio.

"Handicap" semejante nunca tuvo el de Arróniz; pero la "cátedra", no olvidando la brillante campaña realizada esta temporada por Abrego, inició las apuestas a favor del joven remontista.

Vimos una primera decena interesante, compitiéndose bravamente la posesión del tanto; y así, el tablero fué señalando igualadas en los tantos 1, 2, 3, 5 y 8. A partir de este momento, Irigoyen e Iturain se apoderaron de la cancha con un juego soberbio, de franco dominio, que les permitió adquirir una gran ventaja, con la que siguieron hasta alcanzar el tanto 50, final de la pelea, cuando sus rivales estaban en 32.

De lo que se desprende que el partido resultó soso y sin ningún interés, culpa todo ello de la apatía con que actuó Abrego, puntal donde se sostenía el prestigio del bando rojo.

⁂

Después jugaron, también a remonte, Pasieguito y Zabaleta, rojos, contra Jurico y Ugarte, azules, sacando los delanteros de los cuadros 10 y medio y 11 y medio, respectivamente.

Principió el partido con la igualada en el primer tanto, avanzando de ahí con juego arrollador el bando rojo, cuyo dominio se tradujo en el tablero marcando el tanto 23 cuando sus adversarios tenían 12.

Pero súbitamente entraron a jugar de manera irreprochable Jurico y Ugarte, quienes poco a poco acortaron la distancia, terminando por empatar en los tantos 37 y 38.

Y no acabó ahí su hazaña, sino que ganaron el partido, dejando a sus contrarios en 39 para 50.

La "cátedra" sufrió un gran descalabro.

⁂

La Empresa, correspondiendo al favor recibido del público, organizó un tercer partido a remonte, a 40 tantos, entre Múgica y Abarisqueta, rojos, contra Mugueta y Marich, azules.

Muy poco vimos en este encuentro. Igualados en el tanto 9, se impuso la pareja Mugueta-Marich y dejó a los rojos en 28.

LOS DE AYER, LUNES

También ayer, por el mal tiempo, tuvieron que jugarse los partidos en el Urumea; y como en toda esta temporada, acudió numeroso público.

En el primer encuentro, a punta, contendieron Félix y Múgica, rojos, contra Rentería y Ramos II, azules, sacando los delanteros de los cuadros 12 y 11, respectivamente.

El partido fué interesante en su primera mitad, por la competencia entablada y por el interés con que se llevó el juego, igualándose en varias ocasiones, siendo la última en el tanto 23.

A partir de ahí se impusieron Félix y Múgica, que llegaron al tanto 50, final de la pelea, cuando los rivales tenían 39.

Después jugaron los remontistas Lasa e Iturain, rojos, contra Pasieguito y Ugarte, azules, sacando los delanteros de los cuadros 10 y medio y 11 y medio, respectivamente.

Muy parecido al anterior resultó este partido, en el que compitieron en la primera mitad, para después imponerse Lasa e Iturain, quienes dejaron a los azules en 32 para 50.

LOS NOCTURNOS

También en la noche del domingo estuvo animadísimo el Frontón Urumea, en cuya cancha se jugaron los anunciados partidos a remonte y punta.

En primer término contendieron los puntistas Teodoro y Muñuzuri, rojos, contra Onaindía y Osa, azules, sacando los delanteros del cuadro 11 y medio.

El encuentro, aunque durante su transcurso no hubo igualadas, tuvo algún interés.

Vencieron los azules por ocho tantos de diferencia.

⁂

A remonte jugaron a continuación Arano y Bengoechea, rojos, contra Ormazábal Fitero, azules, sacando los delanteros de los cuadros 11 y medio y 10 y medio, respectivamente.

Muy poco de particular ofreció este encuentro. Desde el primer momento se impuso la cesta de Arano; y sin que hubiera igualadas terminaron los 50 tantos los rojos, por 27 los azules.

⁂

Partidos para hoy:

Por la tarde, en Jai-Alai: Primero, a remonte, Mina y Salaverría I contra Ostolaza y Zabaleta; y luego, a punta, Uría y Barrutia contra Burgoa y Aguinaga.

Por la noche, en el Urumea: Galarraga y Trecet contra Elizondo y Gárate; y después, Isasi y Ordox contra Taboada y Churruca.

Mañana, miércoles, se enfrentarán nuevamente Irigoyen y Abrego.

Se vende Bugatti
8 cilindros, 10 HP., tipo sport, tres plazas, seminuevo. Darán razón: Garage "La Unión", de Vitoria.

EL CAMPEONATO "KOXKERO"

Gran éxito deportivo con motivo de las finales

El programa confeccionado por las Sociedades Euzko-Gaztedi y Beti-Jai, para dar remate al torneo "koxkero", organizado para parejas de infantiles y adultos, que con extraordinaria brillantez han venido celebrándose, fué soberbio.

El solo anuncio del cartel de las competiciones finales y el amistoso preparado para el domingo, despertó gran entusiasmo; y fué buena prueba de ello el numeroso público que se congregó para la hora señalada —diez de la mañana— en el nuevo campo de juego del deporte de la madre Euzkadi, enclavado en la popular calle 31 de Agosto, bajo las faldas de Gazteiu, a pesar de que las nubes enviaban con alguna frecuencias duchas gratuitas y amenazaban con la suspensión de la fiesta pelotística. Pero el Emperador de las aguas se apiadó y ordenó a sus subordinados no abrieran los grifos hasta que terminaran los partidos; y así lo hicieron. ¡Bien por el Emperador de las aguas!

Febo se comportó también, pues momentos antes mandó sus fulgurosos rayos, dando brillantez al espectáculo.

Tan pronto como el piso de la cancha se puso en condiciones para poder jugar, salieron los "merengues" infantiles Berridi-Munlain y Barrena-Aguirre, para disputar la final.

Sus rostros la multitud mira
haciéndoles la alabanza;
y también la alpargata.
nosotros les miramos el "uniforme"
El caso es que todos miran.
cuando le dan a la pelota.

Barrena y Aguirre, que ostentan faja azul, se colocan en 5 por 1. Unas jugadas meritorias de Berridi y unos cachetazos de Munlain, traen la igualada a 5. Nuevamente salen por delante los azules, para volver a igualarse en los tantos 9 y 10, por unos fallos inexplicables de Barrena a pelotas "jamón en dulce". El partido se pronuncia definitivamente a 16 por los azules, por 13 los enfajados de escarlata.

El rubito Aguirre llamó la atención por el gran juego desplegado. Es muy científico y pega con soltura con ambas manos. Fué el héroe de la jornada. Su compañero, Barrena, muy desgraciado.

El pequeño Berridi causó muy buena impresión. Munlain pega bien con la derecha, y de izquierda falla mucho.

⁂

Seguidamente se presentaron en la cancha Peña-Escudero, que representan a la calle Embeltrán, luciendo faja roja, y Guruceaga-Berroeta, por la calle Puyuelo, con distintivo azul.

Van a jugar la final de adultos, por calles, de la parte vieja.

Desde el principio salieron por delante los de la calle Puyuelo, para llegar, sin ser inquietados en ningún momento, al tanto 22, fin del partido, cuando los de Embeltrán se hallaban en 5.

Los vencedores —Manolo y el zurito— completan una pareja respetable, por el fuerte toque del segundo y la seguridad del primero.

Escudero, elegante y sereno; pero excesivamente frío. Tiene un aire seguirísimo. Y de Peña diremos que media un abismo de los demás.

⁂

A continuación se jugó el partido amistoso anunciado. Los protagonistas fueron Echarri I, del Beti-Jai, y Orruño contra Otaegui y Biurrarena, los tres de la Gimnástica.

Venció la segunda pareja, que dejó a la rival en 10 tantos para 22.

Resultó un encuentro regular.

⁂

Para terminar felicitemos con toda efusión a los campeones del primer torneo "koxkero", felicitación que hacemos extensiva a todos los participantes en la gran contienda de la parte vieja, ya que todos han contribuído con su "granito de arena" a que la cosa resultase conforme a la categoría y prestigio del deporte genuinamente vasco.

Igualmente hemos de felicitar a esas dos entidades que se denominan Beti-Jai y Euzko-Gaztedi, por la irreprochable organización que han sabido imprimir a los primeros campeonatos de pelota a mano del "koxkerismo", asesorada y dirigida con acierto indiscutible por la mano expertísima de "Pepo Ramón", el entendido cronista de la pelota.—JAL.

LA APUESTA FUE...

Por dar carácter de memorabilidad a una organización pro pelota vasca, y, por lo tanto, de simpatía general.

Nos referimos al partido de desafío que se jugó el sábado, por la mañana, en el frontón de la calle 31 de Agosto, que tanta popularidad ha alcanzado.

Por una parte, don Andrés Peña, "alma máter" del deporte vasco en su aspecto "amateur" y presidente de la Confederación Nacional de Pelota; y los contrarios, el veterano y siempre joven Miguel Mari Mendizábal y Justo Oyarzábal, el popular "Kojuenea".

El primero, con raqueta; y la pareja, a mano. Con pelotas de mano reglamentarias.

¿El partido? Puede decirse que jugó solamente el de la raqueta, pues sus contrarios, entusiasmados o sugestionados por el juego que desarrollaba el "maisu", más que jugar, lo que hicieron es presenciar; y de ahí que el tanteador "humano", al finalizar el desafío, acusara una ventaja abrumadora a favor del señor Peña.

¿Comentarios? Que el dirigente de la nave pelotística juega un rato todavía; y que los manistas se tienen que convencer que no hay lucha posible contra un jugador y una herramienta en las manos.

Para terminar diremos que deseamos ardientemente que los tres protagonistas conserven la salud por muchos años, a fin de que nos ofrezcan platos de interés y amenidad.—M.

Turismo en automóvil.- Abonos
Llamad Azcárate Hermanos. Autos "Buick", cerrados, abiertos, siete plazas. Conducidos por expertos y prudentes mecánicos, con más de diez años de práctica. Teléfono 1-25-71.

ZARAUZ
Para todo año alquílase espléndida casa, calefacción central para invierno, todo género comodidades. Informa Mercedes Aguirresarobe; Cigordia, 12. La casa puede verse por la tarde.

NOTICIAS

Observatorio de Igueldo. — Observaciones a las diez de la mañana de ayer:

Presión al nivel del mar, 1.022'3 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 metros del suelo, 16'1° C. Humedad, 89 %. Tensión del vapor de agua, 16'2 milibares. Viento: dirección O.NO.; velocidad, 13'2 m/s. Nubosidad, 10 décimos.

Estado del mar, marejada. Chubascos.

Temperatura del agua del mar, 19'0° C. Idem de la arena de la playa, 20'0° C.

Temperatura en 24 horas:

Máxima, 18'7° C. Mínima, 14'3° C.

Media, 16'5° C.

Precipitación, 11'1 milímetros.

Recorrido del viento, 496 kilómetros.

Insolación, 1 horas, 54 minutos, o 14 %. Evaporación, 0'8 mms.

Tiempo probable en Guipúzcoa y el Golfo de Vizcaya durante la tarde de ayer y la mañana de hoy. Viento moderado del cuarto cuadrante. Aún es probable algún chubasco. Marejada ligera.

Situación atmosférica a las siete de la mañana de ayer:

La depresión que actúa sobre el tiempo de Guipúzcoa camina lentamente hacia el Este y hoy cubre la mitad oriental de Francia. Entre Inglaterra e Islandia existe un pequeño anticiclón y otro mayor, que se halla entre España y Azores, se extiende por la región Cantábrica en forma de cuña entre las bajas presiones de Francia y del Mediterráneo.

En la mar hay marejada poco intensa. — El director, Doporto.

SE PURGARA PERFECTAMENTE CON
Azúcar de plátano
LUKOL
Precio del sobre, 35 céntimos, en todas las principales farmacias.

Asociación General de Dependientes de comercio y empleados de oficina. — Se pone en conocimiento de la dependencia en general que las casas que no hayan cumplido con lo estatuído en el contrato de trabajo aprobado en el Comité paritario, lo pongan en conocimiento de la Directiva.

Se ruega a los afiliados a esta Asociación se sirvan pasar todos los días a hacer efectivo el importe de la cuota del mes en curso. — La Directiva.

Juventud Parroquial de San Ignacio. — Desde el 1.° de septiembre, clases de francés, inglés y contabilidad por los señores profesores don Felipe Gárate y don Heraclio Torquemada, oficiales del Banco de España. A las siete y media de la tarde. Se admiten también casados.

Sospechosos detenidos. — En las inmediaciones de la Plaza de Toros fueron ayer detenidos por sospechosos José Potente Rodríguez, de diecinueve años, y José Germán Maucho, de veinte.

Por tirar almohadillas. — Por tirar almohadillas durante la celebración de la corrida fueron puestos a disposición del gobernador Domingo Basare y Leopoldo Filgaire Rodríguez.

Espectáculo gratuito. — Para poner presenciar gratuitamente los toros, Tomás del Río Agustín quitó una localidad de las mismas manos a Manuel Charo, el cual denunció en la Comisaría al Tomás del Río.

Movimiento de viajeros. — El día 30 de agosto hubo el siguiente:

Entrados	3.851
Salidos	4.008
De menos	157
Existencia anterior	37.407
Existencia	37.250

Pescadería. — Venta de pescado al por mayor efectuada ayer en la Pescadería:

Merluza de primera, 419 kilos, a 5'40 y 3'35 kilo.

Mediana, grande y pequeña, 320 kilos, a 4'20 y 2'60, y 3'25 y 2'65 kilo.

Pescadilla, 881 kilos, a 1'85 y 1'40 kilo.

Gallos, 389 kilos, a 3'70 y 2'40 kilo.

Bacalao fresco, 9 kilos, a 1'95 kilo.

Almejas, 720 kilos, a 2'50 y 2'20 kilo.

Sapos 465 kilos, a 1'20 y 0'80 kilo.

Panchos, 5 kilos, a 1'70 kilo.

Ordinarios, como mielga, colayo, perlón, chicharro pequeño, rayas, gatos, lijas y perlitas, 592 kilos, a 0'50 y 0'20.

Federación Gráfica Española (Sección de San Sebastián). — Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, martes, a las siete de la tarde en primera convocatoria y a las siete y media en segunda, para tratar de los puntos siguientes:

1. Proyecto de amnistía a propuesta de la Comisión de la fiesta aniversario; y
2. Proposiciones al Congreso de la Federación Gráfica.

Por ser asuntos de gran interés, se ruega la asistencia. — La Directiva.

Asociación General de Profesores músicos. — Esta Asociación convoca a junta general extraordinaria para hoy, martes, día 1 de septiembre, a las tres de la tarde en primera convocatoria y media hora después en segunda, para tratar el siguiente orden del día:

1. Lectura del acta anterior.
2. Discusión y aprobación del proyecto de reglamento de la U. G. T. de Guipúzcoa; y
3. Comunicado y reglamento de la Federación Regional de la industria de espectáculos públicos.

Esperamos acudáis con puntualidad, por ser de gran interés los asuntos a tratar. — El secretario.

Sociedad de linterneros y oficios similares. — Se convoca a los compañeros pertenecientes a la Junta directiva para una reunión que se celebrará hoy, martes, a las ocho de la noche, en nuestro domicilio social. — El secretario.

Sindicato de Artes Blancas. — Se convoca a junta general para hoy, martes, a las ocho de la noche.

Se ruega asista el número mayor posible. — La Directiva.

Nota triste. — Ha fallecido don Luciano Aristiguieta Lucambio, muy conocido y estimado entre sus amistades.

En San Vicente se celebrarán los funerales hoy, a las diez, seguidos de la conducción.

Nos unimos al duelo de su afligida familia.

STUDEBAKER PIERCE-ARROW
EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO
AGENCIA EXCLUSIVA: DAMBORENEA Y BENGOECHEA
SAN SEBASTIAN

STUDEBAKER PIERCE-ARROW
EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO
AGENCIA EXCLUSIVA: DAMBORENEA Y BENGOECHEA
SAN SEBASTIAN

STUDEBAKER PIERCE-ARROW
EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO
AGENCIA EXCLUSIVA: DAMBORENEA Y BENGOECHEA
SAN SEBASTIAN

STUDEBAKER PIERCE-ARROW
EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO
AGENCIA EXCLUSIVA: DAMBORENEA Y BENGOECHEA
SAN SEBASTIAN

STUDEBAKER PIERCE-ARROW
EL CAMION MAS POTENTE DE SU PRECIO
AGENCIA EXCLUSIVA: DAMBORENEA Y BENGOECHEA
SAN SEBASTIAN

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

DESDE PASAJES

Disolución de la Banda Municipal

Sesión municipal.—Acuerdos adoptados por el Ayuntamiento en su última reunión:

Autorizar a D. Daniel Antía para sustituir los balcones de madera existentes en la casa número 6 de la calle de San Pedro por otros de hormigón armado.

—Id. a D. Martín Erquicia para introducir agua potable en la casa número 3 de la calle de San Juan.

—Aprobar el informe emitido por la Comisión de Aguas, como consecuencia del escrito promovido por la Sociedad Muelles e Instalaciones para Pesca e Industria con relación al precio y condiciones fijadas para el suministro de agua potable, disponiendo se dé traslado del mismo a la mencionada entidad.

—Disponer, con el fin de evitar en cuanto sea posible, toda clase de desgracias que los automóviles y carruajes que hayan de entrar en las calles de Ancho lo hagan solamente por determinadas calles, y la salida por otras distintos, a cuyo efecto se colocarán las señales indicadoras correspondientes.

—Enterado del contenido de la circular de la Comisión gestora provincial, relacionada con el decreto del Ministerio de la Gobernación, modificando el régimen administrativo de los Institutos Provinciales de Higiene, dispone facultar a la mencionada Comisión gestora para que gestione en Madrid la continuación del régimen actual sobre el particulor en estas provincias, dirigiéndose a su vez al ministerio citado una comunicación en este sentido.

—Impuesto del contenido del dictamen emitido por la Comisión de Gobernación y concejales agregados a lo misma, como consecuencia del expediente instruído con motivo de diferencias surgidas entre el director de la Banda Municipal y la mayoría de los ejecutantes de la misma, en el que haciendo ver la imposibilidad de avenirse o una inteligencia entre las partes, a pesar de las gestiones practicadas al efecto, expone se halla en el sensible caso de proponer a la Corporación la disolución completa de la expresada banda y recogida de su instrumental; el Ayuntamiento acuerda aprobarlo y que se notifique este acuerdo a las partes, abonándoseles los haberes correspondientes hasta fin de septiembre próximo.

Previa aprobación de diversas facturas dictaminadas favorablemente y resolución de otros asuntos de escaso interés se levantó la sesión.

A A

El acuerdo de nuestra Corporación municipal y la ejecución de ese acuerdo con respecto a la ex banda no hay ni que decir ha caido como una bomba entre los numerosísimos aficionados a este arte.

Nosotros, por nuestra parte, poco podemos decir con respecto al proceso del incidente surgido entre el director y los ejecutantes; pero en lo poco que hemos podido ver notamos que si por ambas partes ha habido exceso de nerviosismo, también notamos que la forma más adecuada para calmarle no es la tajante orden de disolver la banda, que con un poquito de buena voluntad nuestro ilustre Ayuntamiento hubiera armonizado ambas partes, o tomar otras medidas; todo menos privar de la única diversión al elemento joven y a los aficionados o la música.

Es una verdadera desdicha que no podamos conseguir en este pueblo (digno de mejor suerte) nada que, por lo menos si no atrae al público forastero, que no huya el nuestro; pero, claro está, constituído en tres barrios como está Pasajes y con la bahía por medio, y si a esto le añadimos que cada cual trata de igualarse a lo que los demás tienen, es perder el tiempo lastimosamente el pretender hacer algo.

Una boda.—El sábado tuvo lugar en esta iglesia parroquial el enlace matrimonial de la bella y simpática señorita Rosita Oribe, hija de nuestro buen amigo D. Francisco, con el joven bilbaíno D. Ricardo Echevarría, capitán de la Marina mercante en la Compañía Naviera Sota y Aznar.

Actuaron de padrinos la madre de la novia, que iba del brazo del novio, y el hermano del novio, que iba del brazo de la novia, que estaba guapísima.

Terminada la ceremonia, novios e invitados tomaron un refrigerio en casa de la novia, y acto seguido salieron los nuevos esposos en viaje de luna de miel.

Les deseamos sinceramente un feliz viaje y una larga vida llena de venturas.—EL CORRESPONSAL.

CLINICA ESTILOGRAFICA

(UNICA EN SU CLASE))

Se arreglan toda clase de plumas, piezas de recambio para todas clases y sistemas de plumas. Plumillas oro ley en todos los tamaños. Especialidad Waterman's, Conklin y Swan.

NOTA. — Todos los trabajos que hace esta casa son garantizados por el maestro Manuel.

URBIETA, 15 — VACIADOR

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

EXPRESOS DE GRAN LUJO PARA AMERICA

BARCELONA-BRASIL-PLATA

9 Septiembre "Giulio Cesare"

30 Septiembre "DUILIO"

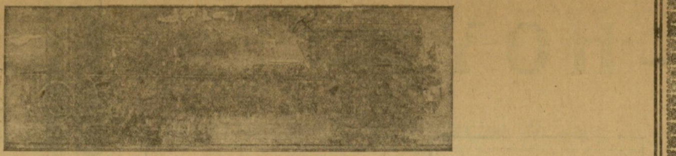
BARCELONA-VALPARAISO

17 Septiembre "ORAZIO"

GIBRALTAR - NEW YORK

7 Septiembre "AUGUSTUS"

Agentes Generales
SOCIEDAD "ITALIA - AMERICA".
BARCELONA: Rambla Santa Mónica, 1-2. MADRID: Alcalá, 45.
Agentes para pasajes de Cámara en:
SAN SEBASTIAN: ITALIA-AMERICA (Gestión E. Cafranga), Av. Libertad, 16; CENTRAL MARITIMA, Guetaria, 14.
IRUN: Miguel Liceaga; Pi y Margall, 3.



LOS CAMIONES

Sterling

SON

EXCELENTEMENTE CONSTRUIDOS
MUNDIALMENTE ALABADOS
ECONOMICAMENTE SOSTENIDOS

Chassis de 2 a 17 toneladas

Tractores. - Volquetes. - Tanques. - Regaderas. - Omnibus.

CIORDIA y LARRINAGA Fuenterrabía, 23, 1.º Easo, 1 - Pi y Margall, 51

SAN SEBASTIAN

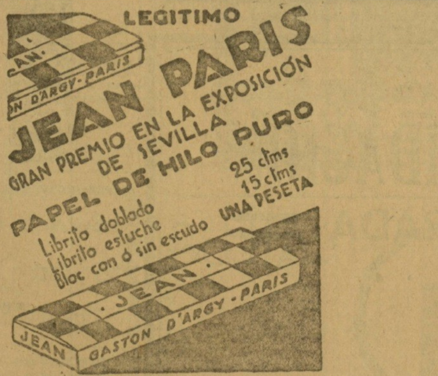
Distribuidores generales para España y Colonias.

URINARIAS

(AMBOS SEXOS).

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO.

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas cuatro o cinco Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folleto gratis a A. García, Alcalá, 85, Madrid. Precio: 16'25 pesetas.



Después de cada comida: un buen café, un cigarro y una copita de

ANIS LAS CADENAS

De finísimo paladar

Depositario exclusivo para San Sebastián:
GALO OYÓN, Pi y Margall, 41.—Teléfono 10-918.

HERNIADO SEA VD. CAUTO. SEA VD. PREVISOR. SEA VD. PRECAVIDO.

SU DOLENCIA PUEDE SER CURADA.

Y aproveche la oportunidad que, para conseguirlo, le ofrece el Método C. A. BOER.

" Arrigorriaga, 16 de marzo de 1931. Sr. don C. A. BOER; Pelayo, 60; Barcelona. — Muy señor mío: Habiéndome curado satisfactoriamente de mi dolencia, gracias a sus Aparatos, quedo sumamente agradecido, pues nunca hubiese creído, de no haberme puesto a tratamiento, que los Aparatos C. A. BOER fuesen tán ecaces. Sin más, se despide su affmo. s. s., Dionisio Villa Larrea, Casa Aguirre, en Arrigorriaga (Guipúzcoa). "

" Barcelona, 18 de julio. Sr. D. C. A. BOER; Pelayo, 60; Barcelona. — Mi distinguido amigo: Tengo la satisfacción de participarle que con los aparatos de usted y siguiendo su excelente Método, he obtenido la curación completa de la hernia, de la cual sufría hacía muchos años. Usándolos, no tuve molestia alguna. Le doy las más expresivas gracias y pido al Señor que pueda usted continuar haciendo bien a tantos que sufren de hernia. Le autorizo para publicar esta carta. Es de usted atto. y agradecido amigo y capellán q. e. s. m., José Viladems, Pbro., Plaza de los Angeles, 4, entresuelo, 1.ª, BARCELONA. "

HERNIADO: Cuando esté usted decidido a cuidar su Hernia como su salud exige, acuda al Sr. C. A. BOER, cuyos aparatos y Método racional de aplicación han consagrado los éxitos que de años viene publicando la prensa.

El Sr. Boer recibe en:
SAN SEBASTIAN, sábado, 5 septiembre, HOTEL EUROPA.
Eibar, domingo 6 septiembre, Hotel Julián.
Guernica, lunes 7, Hotel Comercio.
Azpeitia, martes 8 septiembre, Hotel Arteche.
Bilbao, miércoles 9, Hotel Inglaterra.

C. A. BOER; Especialista Herniario; Pelayo, 60; BARCELONA.

Baños de Fitero

Los acreditados Establecimientos de esta Sociedad, insustituíbles para el tratamiento de las enfermedades reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de junio a 10 de octubre el llamado NUEVO, y de 15 de junio a 30 de septiembre el llamado VIEJO.

Magníficas instalaciones hidroterápicas. Duchas, lodos, etc etc. Correo, telégrafo y teléfono.

Automóviles de Castejón a los correos y mixtos de mañana y tarde, y en Tudela, al correo de la mañana y rápido de las 5'30 tarde.

Médicos directores: Establecimiento NUEVO, doctor D. Saturnino Mozota; Establecimiento VIEJO, Dr. D. Eduardo López M. Carrasco.

Para memorias y detalles, dirigirse a los Administradores de los Establecimientos de FITERO (Navarra).

CAMISAS

El surtido más completo de la plaza. Ultimos modelos, dibujos y coloridos.

CORBATAS

VARIADISIMA Y SELECTA COLECCION.

CINTURONES

LO QUE SE LLEVA.

Camisería Avenida

AVENIDA, 12 (frente a los grandes cafés).

J. LARRE ESPECIALISTA NARIZ, GARGANTA Y OIDOS.
Consulta: 10 a 12 mañana y 3 a 5 tarde.
SAN MARCIAL, 32 - 34, 3.º — Teléfono 1-26-48.

Almacenes ALMEIDA

Miracruz, 6-Pescadería, 12

TRAJES DE BUZO, PANTALONES AZULES, BOMBACHOS, GUARDAPOLVOS Y TODA CLASE DE ROPA PROPIA PARA TRABAJO.

GRAN SURTIDO Y TODA CLASE DE PRECIOS.

BATAS PARA SEÑORA SOBRE MEDIDA, ENTREGA INMEDIATA.

DESDE ELGOIBAR

Varios deportes.—Con motivo de las fiestas patronales de San Bartolomé, organizadas por el simpático grupo Los Náufragos, y con la cooperación del ilustre Ayuntamiento, se celebraron el pasado martes los siguientes actos deportivos:

Carrera ciclopedestre.—Concursantes, nueve. Clasificación general: 1, Manolo de Múgica; 2, Juan Cruz García de Gárate; 3, Eladio de Lancirica; 4, Ceferino de Galdós.

Prueba de camareros.—Concursante, ocho. Clasificación general: 1, Rufino de Unzueta; 2, José de Lizundia; 3, José de Saldu "Ondarru"; 4, Félix de Cortaberría; 5, Felipe Ortiz; 6, Félix Indego; 7, Angel Riaño Zubiaurre.

Natación en el río Deva.—Concurrentes, siete. Clasificación general: 1, Eduardo de Aguirre; 2, Juan Gárate; 3, Domingo de Oria; 4, García "el Moreno"; 5, Fermín de Barrenechea; 6, Francisco de Aramburu.

A continuación se dió suelta a varios "canards", que fueron el regocijo del público.

Durante los festejos antes citados interpretó varias obras de su repertorio musical la orquestina Los Náufragos.—EL CORRESPONSAL.

Terminación de las fiestas.—El domingo tuvo lugar la repetición de las fiestas patronales de San Bartolomé.

Los tamborileros de la localidad que tocó el "Iriyarena" por las calles de madrugada, saltó la gente a la calle, donde tuvo lugar el clásico espectáculo que gusta mucho al público elgoibartarra habiendo sus correspondientes carreras, sustos y revolcones. A continuación la Banda municipal recorrió las calles tocando alegre pasacalle. Después hicieron lo propio los afamados dulzaineros de Azcoitia hermanos Narvaiza. Después de misa la Banda ejecutó el anunciado concierto en los intermedios (por vez primera) los danzzaris-txiqui del Batzoki hicieron exhibición, recibiendo una calurosa ovación.

Por la tarde tuvo lugar premios de concurso de parejas en "triki-trixa" al son del afamado acordeonista "Gelatxo".

Primer premio. Les fué adjudicado a una pareja de Iciar.

Segundo. Juan de Mendicute con la pareja Juliana de Esnaola "fuera de concurso".

Tercero. Angel Aramberri con María de Loyola "Uzatorre".

Cuarto. Juan Murquizu con Juana de Elustondo.

Quinto. "Tximpas" de Marquina con Agustina de Urquiru.

Después tuvo lugar la romería vasca, en la que tomaron parte los dulzaineros arriba citados y acordeonistas. Por la noche, la Banda municipal ejecutó bailables. — EL CORRESPONSAL.

DESDE ZARAUZ

Un pedrisco.—El viernes, a las cuatro y media aproximadamente de la tarde, comenzó a caer gran cantidad de piedra, algunas de las cuales pesaban entre 40 y 50 gramos.

Zarauz estaba completamente desolado, al igual que un día de pleno invierno.

Este pedrisco ha causado algunos daños en la cosecha, sobre todo en la uva y el tomate.

Natalicio.—Ha dado a luz con toda felicidad una preciosa criatura la esposa de nuestro querido amigo D. Antonio Zabalegui.

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en estado satisfactorio.

A sus venturosos padres nuestra enhorabuena.

Pruebas suspendidas.—Para el domingo estaban anunciadas las grandes pruebas de natación, campeonato de la costa, las cuales fueron suspendidas por celebrarse en Donostia otras que retenían allí a los nadadores.

En seguida que designe nueva fecha nuestro Ayuntamiento la daremos a conocer a nuestros lectores.

El Elay-Alay de Guernica.—Existe gran expectación para conocer el notable cuadro gerniqués que constituye un número del programa de las fiestas de septiembre.

Sabemos que viene el grupo de ezpatadantzaris-txikis de la Academia Municipal de Música y el grupo arriba indicado.

La semana entrante comenzaremos a hacer nuestra propaganda para la Fiesta Vasca, y daremos a conocer cuantos detalles sean precisos.—EL CORRESPONSAL.

Acción tradicionalista. — Grandioso entusiasmo. Esto es lo que existe en este pueblo para asistir al gran mitin de afirmación católicotradicionalista que se anuncia para el día 6 del corriente mes.

La gran masa católicofuerista que predomina en este pueblo está dispuesta a hacer acto de presencia ese día en Azcoitia, para demostrar con su presencia sus arraigadas convicciones religiosas y su cariño a las viejas tradiciones, las que conservamos y mantendremos mientras no perdamos la fe y la esperanza en nuestros Fueros robados.

Acudamos todos como un solo hombre. Demostremos que la viril raza euskara no ha muerto en este pueblo, sino que vive alerta y dispuesta a formar el dique ante el desbordamiento antirreligioso que amenaza invadir a Euskalerría, por lo que debemos estar dispuestos a darlo todo antes de ver hollados los sentimientos religiosos, confiados a nuestra defensa por nuestros gloriosos antecesores, imitémosles a ellos, y Vasconia se salvará.

¡Zarauztarras! ¡Todos a Azcoitia el día 6.—G. G.

J. Ibarra Aramburu

CIRUGIA GENERAL. Consulta: 10 a 1 y 3 a 5. VIAS GENITO-URINARIAS.
31 DE AGOSTO, 33, 3.º (esquina de Santa María). Teléfono 1-45-14.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

HOY

MARTES
1
Septiembre

Presentará su magnífica colección de abrigos de pieles la

Gran Peletería Francesa, S. A.

Hernani, 7 - SAN SEBASTIAN - Hernani, 7.

Casa Central: Carmen, 4 - MADRID

VENGA ALEGRIA...

Contribuya e conservar la alegría en su hogar adquiriendo los discos eléctricos «REGAL»

y quedará encantado de la vida.
SIEMPRE las últimas novedades en los discos eléctricos «REGAL»

Ventas al contado y a plazos

Salones de audiciones y ventas en

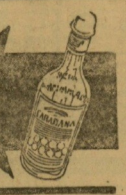
Teléfono 10-317 C.ª COLUMBIA (Sucursal)

Guetaria, 5-Casa INURRETA -San Sebastián

EL MEJOR PURGANTE AGUAS DE

CARABAÑA

◆DEPURATIVAS◆ANTIBILIOSAS◆ANTIHERPETICAS◆



SENSACIONAL LIQUIDACION

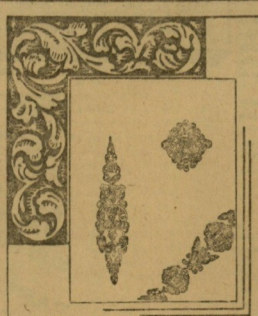
POR FIN DE TEMPORADA

Desde el día 1.º dará comienzo la gran liquidación de toda clase de artículos de punto.

Medias, calcetines, suetters, pull-overs, chaquetas señora, caballero y niño a precios asombrosos.

Visite **LA CIUDAD CONDAL** LOYOLA, 23

Comprará como nunca y se le obsequiará con un espléndido regalo.



LAS JOYAS ANTIGUAS...

recientemente en boga, representan un delicado gusto en la persona que las usa.

producciones exactas de auténticas piezas del Arte Antiguo Español en oro y plata con esmeraldas y rubíes finos.

TRUS JOYERO

ALAMEDA 15 - SAN SEBASTIAN

UNA REGISTRADORA "NATIONAL" adecuada para cada ramo de negocio.

UNA GARANTIA ampliando su eficiencia en el control, son **LOS DOS** factores que todo comerciante progresista debe procurar para aumentar sus ganancias

MAS DE 3.500.000 en uso.

Agente: LUIS RODRIGUEZ SANTOS. San Sebastián.

LA MARGARITA EN LOECHES

EL MEJOR PURGANTE NATURAL

De venta en todas las Farmacias y Droguerías del Mundo y en nuestro depósito: JARDINES, 16 MADRID

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Importantísimo
es el variado surtido que en gabinetes, comedores, alfileres, etc., etc., presenta
MERKIENA
CONTADO. — URBIETA, 4. — PLAZOS.

De Villafranca de Oria

El día 6 se concentrerán y desfilarán unos 4.000 soldados

Concurso de ganado.—Hemos dado a conocer el programa de festejos a celebrarse los días 7 y 8 del corriente mes, y hoy insertamos el reglamento del concurso de ganados que ha de tener lugar en Villafranca el segundo día de fiestas vascas, organizadas por Ilustre Ayuntamiento.

Reglamento para el concurso de ganado:

Artículo 1.° El ganado deberá ser presentado en el sitio designado para las siete y media de la mañana, y no podrá ser retirado hasta las tres y media de la tarde los que hayan sido premiados, hora en que terminará el concurso.

Art. 2.° La inscripción del ganado concursante se hará ante el señor veterinario municipal, antes del día 6 de septiembre.

Art. 3.° El Jurado hará la selección de los que se hallen en condiciones de figurar en el concurso, eliminando los que en su concepto no sean dignos de esta distinción.

Art. 4.° A la terminación del concurso los animales premiados deberán tomar parte en el desfile general ante el Ilustre Ayuntamiento y el Jurado. La distribución de premios se verificará con toda solemnidad por el orden que vayan desfilando.

Art. 5.° Los pueblos que podrán tomar parte en el concurso son: Villafranca, Arana, Alzaga, Gainza, Isasondo, Legorreta y Lazcano.

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.° El Jurado que ha de intervenir en el concurso estará formado por una representación de la excelentísima Diputación Provincial, otra del Ilustre Ayuntamiento de esta villa, otra de la Junta Provincial de Ganados y los inspectores provincial y municipal de Higiene y Sanidad Pecuarias.

Art. 2.° Las resoluciones del Jurado serán inapelables.

Art. 3.° Queda facultado el Jurado para que los premios de una sección se distribuyan en forma distinta a la anunciada, siempre que encuentre motivo fundado para ello, e igualmente podrá disponer del importe de los premios que resulten desiertos y adjudicarlos a otras secciones si así lo estima conveniente.

Art. 4.° Además de las cantidades consignadas para los premios relacionados, el Jurado podrá disponer de la suma de 250 pesetas para adjudicar los premios suplementarios que estime pertinentes hasta el total de la mencionada suma.

Art. 5.° La clasificación del ganado se hará según la edad, a su entrada al concurso, y el Jurado cuidará de la colocación por secciones y numeración de animales.

Art. 6.° Los dueños de éstos o sus representantes deberán permanecer a su lado mientras funcione el Jurado, y podrá éste pedir al expositor cuantas explicaciones juzgue oportunas, hallándose el concursante obligado a darlas.

Art. 7.° La vaca que obtenga el primer premio en este concurso podrá también presentarse en los sucesivos, pero sólo tendrá derecho al diploma.

Art. 8.° Mientras duran los trabajos de clasificación del ganado en el campo de exposición, no se admitirán otras personas que los dueños de los animales expresados.

Mañana publicaremos la relación de premios asignados para este importante concurso, que, como los celebrados anteriormente, despertará inusitado interés, por lo que presagiamos una notoria concurrencia de gentes ávidas de presenciar el mejor ganado de los contornos y asistir al mismo tiempo a las renombradas fiestas vascas que todos los años se celebran en Villafranca con un gran éxito.

¡Y esta vez el programa supera a todos los demás!

Maniobras militares.—Al objeto de preparar la organización de las anunciadas maniobras militares que han de tener lugar dentro de esta provincia, llegó el domingo por la mañana el general de brigada Sr. Villa-Abrille, acompañado del capitán de Estado Mayor Sr. Garijo y su comandante ayudante.

Recibieron al general y sus acompañantes los señores Heras y Gortázar, del Cuerpo de Miqueletes, y el alcalde, D. Francisco Iturrios.

Después de desayunar en el hotel Zubizarreta, y recogidos los datos que fueron necesarios relacionados con las maniobras militares, el general Villa-Abrille salió para San Sebastián, y el capitán de Estado Mayor lo hizo hacia Alsasua.

Los días 5, 6, 7 y 8 serán alojados en Villafranca de 1.500 a 1.600 militares. El día 6, o sea el próximo domingo, se reunirán en esta villa unos cuatro mil soldados, y tendrá lugar el desfile general, empezando en el paseo de los Fueros y terminando en el puente del Malkarko.

Se cree que a presenciar este desfile de tropas acudirá el excelentísimo señor ministro de la Guerra, D. Manuel Azaña.

Vienen cuatro bandas de música, y se preparan algunos festivales en honor a los soldados.

De sociedad.—Después de pasar una larga temporada en San Sebastián ha regresado la familia de D. Alberto Gortázar, capitán de Miqueletes, con residencia en esta villa.

Con ellos han traído un nuevo bebé, encanto de sus papás y venido al mundo durante la estancia en la capital guipuzcoana.

Mi enhorabuena a los señores de Gortázar.

—De Madrid llegó D. Pedro Aróztegui con su señora esposa doña Victoria Mintegui.

Del mismo punto vino el joven estudiante para arquitecto D. Avelino Aróztegui.

Incendio.—Del incendio ocurrido el pasado sábado en el taller de muebles y mecánico de D. Juan Antonio Mundnate, EL PUEBLO VASCO en su número del domingo, daba una amplia información del mismo con toda clase de detalles. El lector encontrará en este diario una rápida información de noticias de la villa con el exclusivo objeto de complacer a los numerosos lectores, que de día en día van aumentando. ¡Así lo dice el vendedor!

A Deva.—El pasado domingo marcharon a Deva a oír el mitin que allí se celebraba, un grupo de nacionalistas que ascendía a treinta, entre los del sexo fuerte y sexo débil. El viaje lo hicieron en un estupendo autocar y regresaron con ganas de volver a escuchar la facilidad de palabra del alcalde de Guecho, D. José Antonio Aguirre, de quien hicieron los mayores elogios por sus dotes oratorias.

A Hernio.—A la romería que todos los años se celebra en el monte Hernio, el último domingo del mes de agosto, de Villafranca acudió una porción de grupos alpinos, que salieron de madrugada y volvieron al anochecer. ¡A pie! ¡Y nada de coches!

Música.—Como de costumbre, el domingo por la noche amenizó la Banda Municipal en la plaza Mayor.

La animación fué grande, y el público se divirtió de lo lindo.—JOKINTXO.

Academia de corte
SAN MARTIN, 29. 4.° izqda.
En quince días se compromete la señora Eugenia (sic) a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

Hotel Jáuregui
RESTAURANT.
Teléfono 961. —:— Florida, 16, VITORIA.

GRAN RESTAURANT
PANIER FLEURI
RENTERIA
Acreditado por su mesa selecta, su esmerado servicio y su cocina de alta calidad.
HERMOSO Y PINTORESCO JARDIN.
Servicio a la carta. Menús excelentes. Salones propios para banquetes.
En las proximidades de la capital no hay establecimiento más favorecido que el RESTAURANT "PANIER FLEURI".
Teléfono 6.036. —:— RENTERIA.

Compro casa céntrica
y piso en la parte vieja. Necesito dinero sobre buenas fincas. Iturralde: Hernani, 9.

PREPARACION DE
YOGHOURT Y KEFIR
Farmacia y Laboratorio:
J. VIDAUR.
HERNANI, 11. San Sebastián. Teléfono 1-04-36.

Ropa Blanca Lencería
SURTIDO SELECTO Y REFINADO
CASA El Andorrano
ESPECIALIDAD EN EQUIPOS DE NOVIA
Garibay 11 Peñaflorida 8
SAN SEBASTIAN
KOSSUTH

Aceros al horno eléctrico
En piezas moldeadas para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.
José de Orueta
RENTERIA (Guipúzcoa). — Teléfono 6-0-78.
SUCESOR DE ARRIETA Y COMPAÑIA.

Las enfermedades del Estómago e Intestinos
aumentan considerablemente en esta época del año, por el abuso de frutas, verdes o pasadas, por la leche y otros alimentos que se descomponen fácilmente a resultas del calor, y muy principalmente por las bebidas frías que tanto se consumen. El Elixir Saiz de Carlos produce maravillosos resultados en todos estos casos, siendo inofensivo su uso en los adultos y en los niños en todas sus edades.
ELIXIR ESTOMACAL
SAIZ DE CARLOS
Venta en farmacias. Precio 5,75 ptas. incluido timbre.

FABRICA DE MUEBLES
"SAN JORGE"
TELEFONO 7-0-42.
Barrio de Lizcaga. —:— HERNANI
Por reforma local, se liquidan, con grandes descuentos, todos los muebles construidos.

Casa HERNANDO
JERSEYS. ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA.
SAN MARCIAL, 7. —:— TELEFONO 1-25-86.

Los automóviles "ESSEX" que gozan de todas las finas cualidades de los más costosos modelos.

— PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA, solo por 15 días —

Town Sedan, cinco plazas...			Ptas.	16.125
Coach,	»	»	»	14.508
Sun Sedan,	»	»	»	16.875
Brougham,	»	»	»	15.985
Camioneta "DOVER" de reparto carrozada para 1.000 kilos			»	10.000

CIORDIA Y LARRINAGA
Fuenterrabía, 23, 1.° San Sebastián

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

curan radicalmente SOLO CON PLANTAS la diabetes, albuminuria, los bronquios y pulmones (tos, bronquitis, asma, etc.), reuma, artritismo, los males del estómago, malas digestiones, pesadez, acidez, etc.; las enfermedades de los nervios, del corazón, de los riñones, del hígado, de la piel, de la sangre, las úlceras del estómago, el estreñimiento, etc., sin necesidad de sujetarse a régimen alimenticio según numerosas pruebas que contiene el libro "LA MEDICINA VEGETAL" que mandan gratis y sin compromiso a quien lo solicite Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona, y Peligros, 9, Madrid.

Iluminación automática de estaciones sintonizadas. Control automático de volumen. Filtro de ruidos. Calidad y sonoridad insuperables. Radio y radio-gramófonos.
FADA Radio
Agente General para el Norte de España: ELECTRIC HOME; Marqués del Puerto, 3; BILBAO.
Agente para San Sebastián: D. Antonio Recio; Ingeniero; Guetaria, 2, SAN SEBASTIAN.

BUJIAS CHAMPION
POR TENER LA CHISPA DE ESTA BUJIA LA MAXIMA TEMPERATURA LA VELOCIDAD DEL MOTOR PUDO EVITAR EL CHOQUE FATAL.

STOCKISTA OFICIAL: S. LUIS MAYOR.
FUENTERRABIA, 14.

CLINICA ESPAÑOLA
142, Faub. St-Denis (Metro: Gare l'Est ou Gare du Nord)
Tratamiento radical y rápido de **hemorroides** y **varices** sin operación. Tratamiento especial del reuma. Enfermedades internas y de la mujer. Enfermedades secretas. Enfermedades de la piel. Rayos ultravioletas. Distermias. Precios moderados. Consulta todos los días de 9 a 12 y de 3 a 8. Domingos de 9 a 12. Se habla español y catalán.

DESDE AZPEITIA

En el Ayuntamiento.—Bajo la presidencia del alcalde don Casto Orbegoso, y con asistencia de los concejales señores Iriarte, Astigarraga, Echániz, Madrazo, Ascue, Otamendi, Orbegoso (Alejandro), Aguirre (Ciriaco), Lopetegui, Aramendi, Iturzaeta, Aizpuru y Odriozola, celebró la Corporación municipal su sesión ordinaria semanal, habiéndose adoptado los siguientes acuerdos:

Leída que fué el acta de la sesión anterior, quedó aprobada.

—El señor secretario dió cuenta de los pliegos presentados al concurso que en sesión anterior se acordó celebrar, para la adquisición del plomo necesario para las juntas de la tubería que en la red de aguas potables va a instalarse, y que corresponden a

Don José Luis Lopetegui, que fija el precio de 0'77 pesetas kilo; don Vicente Guibert, el de 0'74 y don Zacarías Iturralde, el de 0'65.

En vista de estas proposiciones, se acordó conceder el suministro al señor Iturralde, a quien deberá indicarse que se le adjudica con la condición de que se comprometa a suministrar el total de plomo que hiciera falta para el completo de las juntas, sin limitar ni fijar la cantidad de kilos a que aquellas pueden ascender.

—Leída la instancia que presenta don Luis Lizaso, solicitando el oportuno permiso para realizar algunas obras en su casa número 8 de la calle San Ignacio, como son la apertura o ensanche de huecos en la fachada que da a la calle de Emparan, otras sin importancia en la de la calle de San Ignacio, y la acometida de la tubería de los retretes al alcantarillado general, se acuerda acceder.

—Se aprueba la cuenta correspondiente al segundo trimestre, que presenta la Comisión Provincial, por estancias de dementes en el manicomio de Santa Agueda, que asciende a la cantidad de 1.251'25 pesetas.

—Igualmente se aprueba la de estancia de enfermos en el Hospital Provincial, que asciende a 780 pesetas.

—A continuación se aprueban las facturas siguientes:

Una de 40 pesetas por alquiler del local de la Albóndiga y blanqueos en el barrio de Urrestilla.

Otra de 84 correspondiente a encuadernación de la «Gaceta» de Madrid (13 tomos).

Otra de 158'50 correspondiente a arreglos en el paso entre el monte y la sacristía de la iglesia de San Agustín.

—Por último, y a petición del concejal señor Lopetegui, se acuerda conceder las 200 raciones que solicitan para arreglo del camino de Sistiaga, que desde Loyola va a Igarate.

Yo por no haber más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.—BESTE-BAT.

PROGRAMA DE FESTEJOS

Kaxpel y el 31 de Agosto

A las seis de la tarde se celebrarán diversos festejos populares, tales como carrera de cintas, de lentitud etc. etc.

A las seis y media de la tarde se obsequiará a los ancianos de la calle con una suculenta "afal-merienda".

De siete a nueve amenizará frente al domicilio social la banda de dulzaineros.

A las diez de la noche dará comienzo la gran verbena que se celebrará en el nuevo frontón, que aparecerá adecuadamente iluminado, la verbena será amenizada por una popular banda de música, no faltando el alegre organillo y el correspondiente puesto de churros.

Como remate se correrá un toro de fuego, dando fin a los festejos del día con un alegre kale-jira.

La popular Sociedad no ha querido que transcurrieran estas fiestas sin obsequiar a los ancianos con la "afal-merienda", nota eminentemente loable y que pone de relieve el donostiarrismo de sus componentes que saben corresponder con aquellos que en su juventud supieron fomentar nuestras clásicas costumbres. Varios socios que espontáneamente se han ofrecido, serán los encargados de servirles la mesa. LA DIRECTIVA.

DESDE LEGAZPIA

¡Vaya civismo!—El día de San Agustín, al pasar frente a la fábrica del Sr. Etxeberria, llegó a mis oídos una gran blasfemia, que, por ser de la calidad que es, más vale no recordarla, y menos reproducirla, porque semejante demostración de "esclavitud", incultura y antisocialismo no es propio de personas decentes, tanto menos cuanto que nos vienen precedidos con el mote de "ejemplares".

¡Viva la República! volvió a gritar el "ejemplar" republicano o socialista de antes mientras que un compañero suyo que estaba a su lado, tan "ejemplar" como él, le animaba así: "Hombre, no digas eso, que es "pecao"." Habrá comprendido el lector que se trata de dos perfectos analfabetos siglo XX. Pues ¿nos creerán estos señores capaces de suponer que el republicanismo está en pugna con el cristianismo?

Lo que está en pugna con el cristianismo, y hasta con la decencia y educación, es aquella palabra soez, aquel vómito de sangre podrida (perdona lector) que "cayó" de la boca del desvergonzado. Eso sí está en lucha con todo lo que hemos enumerado y algo más, pero lo otro...

¡Gixajos, más que gixajos! ¿Paro qué os creéis? ¿Que estamos chupando los cirios de la sacristía?

¡No hombre, no! Eso lo dejamos para los "mozolos" (lechuzas), que no saben hacer ni decir más que ¡uuuuuuuu! y ¡txiiiiiiist!, y chupar el aceite de los cirios.—E. G. A.

LA ESMERALDA
RELOJES DE CONFIANZA
PRECIOS ECONOMICOS.
NARRICA, 17

VELOS Y CORSES
MAITIENA
CALLE EASO. —:— Esquina a Moraza.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Anuncios telegráficos

ALMONEDAS

VENDO: máquina de escribir, nueva, buena marca, con su mueble de roble. Urdaneta, 4; Anglés.

AUTOS Y GARAGES

ALQUILASE GARAGE capaz pará cuatro coches; precio módico. Informes: Loyola, 12, tercero, izquierda.

"CITROEN" 10 HP., torpedo, calzado nuevo, seis ruedas, toda prueba. Teléfono 1-07-85, de dos a cuatro.

CAMION "A.S.", tres toneladas, véndese en pesetas 5.000; otro "Federal", tres toneladas, precio interesante. Paseo Colón, 4.

"BUGATTI", nuevo, 4 cilindros, Brescia, precio excepcional. Funterrabía, 23, primero.

"RENAULT" 12 HP., torpedo, siete asientos, en perfecto estado, 3.500 pesetas. Usandizaga, 17, Carrocero Briz.

CAMIONETA "FORD", moderna, por cambio mayor, véndese barata. Paseo Colón, 4; Jiménez.

COMPRARIA "FORD" último modelo. Teléfono 1-01-04, tres tarde. Zapata.

SE DESEA COMPRAR coche americano, cinco plazas, o "Roadster". Dirigirse al Paseo Colón, 4, bajo.

COCHES DE OCASION, cinco y seis asientos, en buena marcha y precios. Jiménez; Paseo Colón, 4.

"R.E.O." Camiones rápidos, todos tonelajes. Pidan presupuestos a la Agencia Jiménez; Paseo Colón, 4.

CASAS Y ALQUILERES

ALQUILASE PISO primero amueblado, para temporada invierno. Churruca, 8, primero. Razón: Portero, timbre quinto B.

ALQUILO VILLAS amuebladas, desde 2.500 pesetas temporada. Pisos amueblados desde 900 pesetas temporada. Agencia Carco (S. A.), Peñaflorida, 5. Teléfono 1-22-48.

TRASPASO PISO amueblado por ausencia, estilo vasco, gran ocasión; ganga. Razón: Agencia Sanjulián.

ALQUILO HERMOSA VILLA para todo el año, amueblada o sin amueblar. Razón: Elcano, 1, sastrería.

VENDESE casa ciudad, valores cotizados bolsa. Escribid: R. Lara; Oquendo, 6.

ALQUILERES VILLAS, pisos septiembre. Gangas; pisos desde 400 pesetas; villas desde 750. Agencia Sanjulián; Camino, 4.

VENDO HERMOSOS CASERIOS en los alrededores. Facilito dinero sobre hipotecas. General Jáuregui, 3, tercero. Mardura.

CASAS. Pago en treinta años. Construye el Banco Ahorro Construcción. Tomás Carasa, "Villa Inesita" (Ategorrieta). Teléfono 4-0-61.

ENSEÑANZA

APRENDA USTED con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Rosellón, 148, Barcelona. Pídanos folleto explicativo, gratuito.

AUTO-ESCUELA. Se dan lecciones para conducir auto, con varias marcas de coche; precio moderado; horas convencionales. San Martín, 15.

TAQUIGRAFIA rapidísima, aplicable de francés. Mecanografía (diferentes máquinas). Inglés (profesora Londres). Francés. Euskera. Garibay, 14.

ENSEÑO conducir automóvil. Dirijanse Avenida del Kursaal, número 12. Grage Londres. Teléfono 1-28-25.

LIBROS PRACTICOS que enseñan y hacen pensar; enviamos lista gratis. Librería Gorriarán, Apartado 417, Bilbao.

VENTAS

CABALLO. Se vende de cuatro años, con su guarnición; enganchado o separado. Razón: Autonomía, número 15, carbonería.

OCASION. Véndense sillones lona plegables, sofá, sillón estilo vasco, sillones, sillas junco, nuevos. Triunfo, 3, junto Hotel Biarritz.

GRAMOFONO. Se vende magnífico portátil, nuevo, a mitad precio. Garibay, 32, tercero.

RADIO 6 lámparas, con alumbrado Philips y antena cuadro, gran recepción día y noche 400 pesetas Su precio, 860. Usandizaga, 9, cuarto.

PIANOS Y PIANOLAS. Aguirre afina y arregla, compra y vende pianos. También acude a los pueblos. Llamen al teléfono 1-30-44, o calle Elcano, 4, primero, San Sebastián.

HOSPEDAJES

ALQUILANSE GABINETES dos camas, pensión, derecho cocina, exterior, ascensor, baño, gas, junto Kursaal, 4, segundo, izquierda.

ALQUILANSE dos habitaciones con tres camas, sitio céntrico, económicas. Dirigirse esta Administración inicales S. G.

ALQUILO HABITACIONES amuebladas, con pensión, para familias, desde siete pesetas. Usandizaga, 4, primero, derecha.

ALQUILO GABINETES, con o sin pensión, y piso amueblado. Informarán esta Administración.

ALQUILANSE en sitio céntrico hermosas habitaciones, con, sin pensión. San Marcial, 5, 2.°.

ESPLENDIDAS HABITACIONES, enfrente playa; casa tranquila, verdadero confort; insuperablemente céntrica. (Muy buena cocina.) Ascensor. Teléfono 1-26-73.

DESEANSE HUESPEDES estables, 6 pesetas. Alquílanse habitaciones 35 pesetas mes. "Villa Carmenchu", número 25, Paseo Hériz (Antiguo).

ADMITO HUESPEDES en pensión; precios económicos. Paseo Colón, 17, primero, derecha. (Hay entresuelo y principal.)

PENSION CASA PARTICULAR. Disponible hermosa habitación dos camas. Sitio y trato inmejorables. Ambiente distinguido. Informarán: Confitería Sacha, Avenida, 34.

TRASPASOS

TRASPASO GRAN PENSION de positiva utilidad, según demostraré; todo ocupado (obligado fuerza mayor.) Escribid: Lista Correos; Billete mil pesetas, 2.105.697.,

PERDIDAS

PERDIDA bolso de señora, extraviado anteayer salida Kursaal. Gratificarán entrega Hotel de la Paz.

PERDIDA reloj pulsera señora, esfera brillantes falsos. Gratificarán espléndidamente, por recuerdo familia, Hotel La Estrella.

EMPLEOS DOMESTICOS

AGENCIA BUEN PASTOR "Vascongada". Ofrezco 500 sirvientas informadas, honradas, doncellas, todo, cocineras, niñeras. 1-13-06.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrezco mozos comedor, buena cocinera, restaurant, 100 cocineras finas, señoritas alemanas, inglesas, españolas.

AGENCIA BUEN PASTOR. Urgen doncellas comedor, plancha, etc.; chicas bares, camareras Zaragoza. Ofrezco servidumbre Madrid, París, etc.

AGENCIA BUEN PASTOR. Coloca gratis chicas informadas. Ofrezco 40 niñeras, 20 nodrizas, amas secas, interinas, pinchas, botones.

NIÑERA para ir Buenos Aires, tres corta edad; exígense muy buenas referencias, mucha práctica, educación buena casa. Presentarse Consulado Uruguay, Echaide, 8. Solamente once a doce.

ANTIGUA AGENCIA HILARIA. Faltan cocineras, doncellas, niñeras; para todo urge Madrid. Fuenterrabía, 13, segundo.

OFRECESE AMA SECA, bastante edad, o interina vasca. Magdalena, 42, tercero, derecha; Rentería.

AGENCIA PLAZA ESCUELAS, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, bares, hoteles, restaurant, niñeras; 1.000 plazas acto. 1-21-91.

AGENCIA PLAZA ESCUELAS, 5. Necesito niñera San Juan de Luz; para todo, Cambó; 100 chicas todo; grandes sueldos; 1.000 plazas acto. 1-21-91.

NODRIZA, leche fresca, tres meses, ofrécese en Orio para criar en su casa. Dirigirse: Bar Toki-Alai.

AGENCIA LARRAMENDI, 6. Hace falta nodriza con urgencia; botones para hotel. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras para todo. Tel. 1-29-59.

AGENCIA DE GROS. Miracruz, 28. Urgen doncellas informadas, cocineras, muchachas, España, extranjero. Teléfono 1-08-20.

SE NECESITA muchacha para todo. Buenos informes. San Martín, 27, segundo, izquierda.

EMPLEOS

HACE FALTA joven vasco, 18 años, fuerte, buenas referencias, para mozo ferretería. Informarán esta Administración.

SE OFRECE chofer-mecánico, muy práctico, sin pretensiones. Informarán en esta Administración.

OFRECESE CORTADOR de sastre, recién venido de París. Informarán teléfono 1-34-55.

COMPRAS

COMPRA - VENTA libros, bibliotecas. Véndese Enciclopedia Jurídica, Historia España Lafuente, Enciclopedia Médica, etc.; precios ocasión. Moraza, 13, librería. Teléfono 1-46-51.

DESEASE COMPRAR carro cuatro ruedas, ligero. Razón: Teléfono 1-08-34.

COMPRA-VENTA máquinas de coser-bordar, vainica y género punto. San Martín, 6, entresuelo.

COMPRO ORO, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila, pago todo su valor. Viuda Romero; Plaza Guipúzcoa, 8.

VARIOS

GRATIS! Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de "La Clave del Exito". Pídalo a Editorial Cultura, Rosellón, 148, Barcelona.

FABRICACION DE NUEVA BEBIDA. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concédense exclusivas. Maquinaria completa, desde 800 pesetas. Matths. Gruber, Bilbao.

SEPA USTED que la "Ortografía Española", de Iglesias, ha sido declarada de Utilidad por Real orden.

ENCICLOPEDIA GRAFICA, publicación mensual: 64 páginas, 125 ilustraciones, materias completas, 1'25. Suscríbase. Editorial Cervantes, Barcelona.

VIVIR INDEPENDIENTES, prosperando? Sencillísimo: fabricando hogar Jabón, Lejía, superiores, baratísimos. Fórmulas modernas. Ferrer, Balmis, Alicante.

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matths. Gruber. Bilbao. Catálogos gratis.

AVICULTORES. Disponibles: 48 razas gallinas; 20 razas conejos (Castorex Rex). Huevos para incubar. Polluelos. Torre Casólliba. Alella (Barcelona).

PARA MADRID, Vitoria, Guipúzcoa, cédense portante. D. Severiano Navarcorena; Garisoáin (Navarra).

VELLUDAS. Tratamiento inofensivo, garantizado, con el Extirpador Doctor Berensguer, por su señora o señoritas, o vosotras mismas. Gasto para siempre, 15 pesetas. Por correo, 16, San Andrés, 29, segundo, izquierda, Madrid. Farmacia Gayoso, Arenal, 2. Almacenes de J. Martín, Alcalá, 9, y en todas partes y centros. Para la cara, brazos, manos y piernas no tiene rival.

CALVICIE REBELDE desaparece rápidamente usando Calvitonic. Pídase principales droguerías. Por mayor: Laboratorios Wagner. Cervera (Lérida).

BORRACHOS. Curación segura, sin darse cuenta. Inofensivo. Información gratis Clínica Basté. Menéndez Pelayo, 105, Barcelona.

PROCURE que no falte entre sus libros un ejemplar de la "Ortografía Española", de Iglesias.

ACREDITADAS INCUBADORAS "Riera". Primer premio último concurso incubación. Catálogos gratis. Granja Riera, Montfoig, 37, Badalona.

PIELES
Gran elección. Precios moderados
OSO POLAR
Tres almacenes en París.
212, Boulevard, St. Germain.
11 rue Medici. 15 rue Gay-Luscsa

VINOS TINTOS
DE LOS
HEREDEROS
DEL
EXCMO. SEÑOR
MARQUES DEL RISCAL
ELCIEGO (Alava)

PEDIDOS. Para precios y condiciones dirigirse al administrador, M. G. Dubos, por Cenicero, Elciego (Alava).

DE VENTA EN ESTA CIUDAD: D. Gerardo Cayuela, calle Mayor, 12. — Casa Delbos (Elicegui Hermanos (Proveedores de la Real Casa), Legazpi, 6 y 8. — Sres. Pedro Martín y Hermano, Idiáquez, 2. — D. Baltasar Labeca, San Martín y Fuenterrabía. — Sres. Casla Hermanos, Urbieta, 6, ultramarinos. — D. José Manuel Alcorta Iraza, Aldámar, 4.

Se vuelven a tomar las botellas vacías a pesetas 0'64, y las medias, a 0'50, con tal de que se devuelvan las mismas con sus fundas y cajas.

El gran éxito de la temporada

BAKELITE

Tazas
Platos
Vasos
Bandejas
Ceniceros

de la nueva materia maravillosa

Bakelite

de Fabricación Nacional.

EL MEJOR REGALO

Garantizado, superior a la fabricación similar extranjera y a menos de mitad de precio

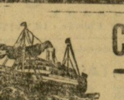
DE VENTA EN:

Los Fabricantes Unidos

AVENIDA, 2
SAN SEBASTIAN

PREFERIDA POR EL MUNDO ELEGANTE

DELICIOSO VIGORIZANTE y ASEPTICO del cuero cabelludo. Limpia la cabeza, elimina la caspa, manteniendo una hermosa cabellera.
DEPOSITARIOS: Fermín Benegas, Elcano, 8; Francisco Arrieta, Urbieta, 40 y Loyola, 9; María Echeverría, Urbieta, 15; Pedro Lecuona, Fuenterrabía, 21 y San Martín, 35 (esquina a Easo).



Compañía Trasatlántica Española

Servicios del mes de Septiembre de 1931

LINEA DEL CANTABRICO A CUBA - MEJICO.

El vapor HABANA saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Septiembre, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.

Próxima salida el 18 de Octubre.

LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL-PLATA.

El vapor ARGENTINA saldrá de Barcelona el 5 de Septiembre, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Octubre.

LINEA DEL MEDITERRANEO A NEW-YORK-CUBA.

El vapor MARQUES DE COMILLAS saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Septiembre, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York-Habana.

Próxima salida el 7 de Octubre.

LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO, VENEZUELA - COLOMBIA.

El vapor MAGALLANES saldrá de Barcelona el 25 de Septiembre, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal.

Próxima salida el 25 de Octubre.

Servicio tipo Gran Hotel. — T. S. H. — Radiotelefonía. — Capilla. — Orquesta, etc.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes, en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINACELI, 8, BARCELONA, y en la AGENCIA COMPAÑIA TRASATLANTICA, J. DE SATRUSTEGUI, Príncipe, 1, SAN SEBASTIAN.

Desde la infancia a la vejez todos deben usar para reconstituirse el gran
Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Este supremo reconstituyente, fuente de vida, es terrible enemigo de la

INAPETENCIA, DEBILIDAD, ANEMIA y DECAIMIENTO

Producto inalterable y de uso todo el año.
Aprobado por la Real Academia de Medicina.
El tónico por excelencia, de efectos rápidos y seguros.
No se vende a granel.

Compañía del Pacífico

LINEA DE CUBA

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Payta, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

La motonave "REINA DEL PACIFICO" saldrá el 30 de Agosto de 1931.

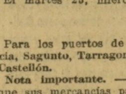
El vapor "ORDUÑA", el 27 de Septiembre de 1931.

El vapor "ORBITA", el 18 de Octubre de 1931.

PRECIOS EN TERCERA CLASE PARA HABANA (incluídos los impuestos): Por vapor "ORCOMA", pesetas 545'25. Por los demás buques, pesetas 555'25.

Todos estos buques admiten pasajeros de primera, segunda y tercera clase y carga.

Dirigirse para toda clase de informes a sus Agentes en SANTANDER: HIJOS DE BASTERRECHEA, Paseo de Pereda, número 9. Teléfono 34-41. Dirección telegráfica "BASTERRECHEA".



Compañía Naviera "SOTA Y AZNAR"

Servicio rápido semanal de Pasajes a Barcelona

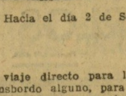
El martes 25, miércoles 26 y jueves 27 de agosto cargará en Pasajes el buque-motor

"ALTUBE - MENDI"

Para los puertos de Santander, Musel, Vigo, Sevilla, Bonanza, Málaga, Almería, Alicante, Valencia, Sagunto, Tarragona y Barcelona y con transbordo para Marín, Algeciras, Adra, Denia, Gandía, y Castellón.

Nota importante. — Se recomienda a los señores Cargadores procuren situar al costado del buque sus mercancías para embarque el martes y miércoles, pues debiendo efectuar su salida el buque el jueves por la tarde, no se podrán admitir aquéllas que se sitúen después del mediodía del jueves.

Para flete e informes, dirigirse a sus Consignatarios
Sres. HIJO DE JULIAN DE SALAZAR, S. en C.; PASAJES. —— : —— Teléfono 50-27.
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS. — AGENCIA DE ADUANAS.



Compañía Naviera "SOTA Y AZNAR"

Línea de Uruguay y la Argentina

SERVICIO MENSUAL RAPIDO

Hacia el día 2 de Septiembre de 1931 saldrá del puerto de BILBAO el vapor

"ATXERI - MENDI"

DE 6.000 TONELADAS DE CARGA.

en viaje directo para los puertos de MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo carga, sin transbordo alguno, para los mencionados puertos y para ROSARIO DE SANTA FE, con conocimiento directo y transbordo en el puerto de BUENOS AIRES.

También admite carga para todos los puertos de la REPUBLICA ARGENTINA, URUGUAY y PARAGUAY, con conocimiento directo desde Pasajes y transbordo en el puerto de BUENOS AIRES, y para SANTOS, RIO DE JANEIRO y otros brasileños con transbordo en MONTEVIDEO.

NOTA. — Hacia el 31 de Agosto cargará en PASAJES un costero la carga para este vapor, la cual será transbordada de barco a barco, extendiéndose en PASAJES conocimiento directo y a flete corrido, combinación interesantísima para los señores cargadores, que no tienen que preocuparse de su mercancía una vez embarcada en PASAJES.

Se previene que para los envíos a la República Argentina deben llevar los envases la inscripción "FABRICACION ESPAÑOLA", pues de lo contrario se incurre en penalidad.

Se previene igualmente a los cargadores para el Uruguay, que todo bulto que ingrese a los Depósitos Fiscales, con excepción de los comestibles, bebidas o artículos de barraca, deberá llevar impreso a fuego, si el envase lo permite, y con tinta negra, en caso contrario, en letra clara y bien legible, el peso bruto, el neto y el volumen del mismo.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en PASAJES y SAN SEBASTIAN, Sres. HIJOS DE JULIAN DE SALAZAR (S. en C.). Carbones nacionales y extranjero. Agencia de Aduanas.